



Şubat 1966  
Sayı 36

# TÜRK-İŞ

## Türk işçisinin Hizmetinde 3 yıl





## AYLIK DERGİ

TÜRKİYE İŞÇİ SENDİKALARI  
KONFEDERASYONU

ŞUBAT

1966

YIL : 3

SAYI : 36

Fiatı : 250 Krş.

1 Yıllık 25.00 TL.

TÜRK-İŞ ADINA İMTİYAZ SAHİBİ  
Seyfi DEMİRİSOY

Genel Yayın Müdürü  
Oktaç POYRAZ

Yazı İşleri Müdürü  
Önder AKER

İDARE ve YAZIŞMA ADRESİ

İşçi Sigortaları Hanı  
Atatürk Bulvarı Kat 1/2  
YENİŞEHİR — ANKARA

Telefon :

17 16 02 — 12 66 18

TÜRK - İŞ DERGİSİ BASIN AHLÂK YASASINA  
UYMAYI KABUL ETMİŞTİR.

DİZİLDİĞİ VE BASILDIĞI YER

2446

SUNUŞ:

Saygıdeğer  
Türk-İş okuru,

**T**ürk-İş Dergisi, bu sayısıylı üç yaşını tamamla-  
mış, dördüne basmış oluyor. Üç yıl önce,  
mahdut bir kadro, sınırlı imkânlarla yayın  
hayatına atılan Türk-İş'i bugüne daha iyi şartlar, daha  
geniş bir muhteva ile getirebilmenin mutluluğu için-  
deyiz.

Şu anda elinizde bulunan derginin kapağı, 1963  
yılıın Mart ayından bu aya kadar çıkan 35 Türk-İş  
Dergisi'nin kapak kompozisyonlarını bir araya toplama-  
mıştır. Ulusal petrol dâvamızdan, grizu patlamalarına,  
Türk-İş'in önceki Genel Kurulundan, Uluslararası işçi  
teşekkülleri ile ilişkilere, grev ve toplu sözleşme hak-  
larının kanunla teminat altına alınışından, Türkiye'nin  
en büyük işçi teşekkülü Türk-İş'in Başkanı Seyfi De-  
mirsoy'un tutuklanışına ve büyük grevlerden, işçi ya-  
rarı aleyhine çalışan milletvekillerini seçtirmeme kam-  
panyasına kadar birçok konu, üç yıllık hareketli bir  
dönemde yaşadığımız olayların hemen tümü, bu kapa-  
ğımızda, yaşayan fotoğraflar halinde ver almaktadır.

Başlangıçta, dergiyi yetiştirme, abone kaydedilme  
ve hepsinden önemlisi, haber ve diğer yazı türlerinde  
yarımlara düşmeme endisesiyle kıvrınma bahasına  
TÜRK-İŞ'i sizlere hazırlamak için çırpınan dergi per-  
soneli, şimdi bugünleri görmenin mutluluğu içinde-  
dir. Bu, verilen emeklerin ve gösterilen itinanın büyük-  
lüğünden çok, sizlerin, değerli okurlarımızın candan  
ilgisinin gün geçtikçe artmasıyla meydana gelen bir  
gelişmedir. Bu bakımdan, TÜRK-İŞ, üçüncü yaş gün-  
ünde bütün okurlarına teşekkür eder.

**B**u sayımızın olavlar kısmında okuyacağız kü-  
çük bir haber, büyük Türk-İş Kongresi'nin 7  
Mart günü Ankara'da toplanacağını size bil-  
dirmektedir. Türkiye'nin yegâne ve en büyük işçi te-  
şekkülü olan Türk-İş'in «İşçi Parlamentosu» diye ad-  
landırılan kongresi, muhakkak ki bu kez de, önceki-  
ler gibi çok ilgi çekici olacak, hemen tüm sosyal so-  
runlar, bu kongrede, ele alınacaktır. Türk-İş üyesi bü-  
tün işçi teşekküllerinin delegeleriyle temsil edileceği  
kongrede, yerli ve yabancı birçok konuk hazır bulu-  
nacak, kongrevi bu arada derginiz de kongreyi yerin-  
de izleyerek, 38'inci savışmda sizlere bütün tefferua-  
tıyla iletecektir. Şu anda, 6'ncı Türk-İş Kongresi'yle  
ilgili hazırlıklar konfederasyonumuzun bütün ihtisas  
merkeplerinde olanca hızıyla devam etmektedir.

**36** ncı sayımızı sizlere sunarken duyduğumuz bü-  
yük üzüntü, kongremizde hazır bulunmasını  
candan dilediğimiz Cumhurbaşkanımız Sayın  
Cemal Gürsel'in, tedavi için yurt dışına gitmesi olma-  
dır. Bundan dört yıl önce geçirdiği hastalığın belirtile-  
rinin bugüne kadar yurdumuzda giderilmemiş olması.  
Sayın Gürsel'in Amerika'da tedavi edilmesini gerekli  
kılmıştır.

Temennimiz, Sayın Gürsel'in kısa zamanda iyileş-



# Sendikacıların ödevi

**E**ski denebilecek bir tarihte, Yakın ve Orta Doğu Enstitüsü'nün düzenlediği "Sendikacıların Ödevi" konulu seminere katılanlardan, sendika yöneticiliğine arzulu bir arkadaşım, "biz sendikacılığı, müdür ile işçi arasında, fındık kabuğunu doldurmayan anlaşmazlıkları çözümleyen merci olarak görüyorduk. Seminerde öğrendik ki, sendika hareketi öyle hafife alınacak gibi değilmiş. Sayısız yurt sorunlarının çözümünde sendikaların ödevleri var. Sendikaların kapsadığı alan çok genişmiş, aydınlandım" demişti.

Sendika hareketimizin, dar anlam ve sınırlar içinden, yani klâsik niteliklerden sıyrıldığını anlayan arkadaşım, bunu, birçokları gibi itiraf etmişti.

Ama gelin, görün ki, sendika hareketini belirli bir çerçevede içinde mütalâa etmeğe kalkanların sayısı yüksek rakamları buluyor. Yöneticisinde ve politikacısında... Hattâ, meslektaşlarımız arasında dahi (nadirattan bile olsa) böyle düşünenler vardır.

Eskiden de öyleydi. Sendikacılığımızı, hayalleri, arzuları yönünde görmek isteyenler, ya maksatlıdır, ya da kara cahildirler.

Gam değil... Biz, sendika yöneticileri, ödevlerimizi ve yüklendiğimiz sorumlulukları idrak ediyoruz. Varsın, bazı fincancı keranları ürkün, dursun. Zararı yok.

Zihniyet, bazı meslek erbabında gün geçtikçe değişip durmaktadır. "Yurtta işsizlik var" dense, "politika yapıyorsun.." diye, sendikanın kapatılmasını istiyecek, Adalet Bakanlığı'na bu konuda tahrik edecek politikacının çıkacağını düşünmek bile istemiyoruz. Vaktiyle çıkmıştı da...

Hoşlanmadığı muhalifi, ya da muvafıkı merkezini ziyaret etti diye, kimse pirenlenmez ve sizi kınamaz. Evinde ziyaret ettiğiniz dostunuzdan hazzetmeyen muhatabınız ertesi gün, "ne işi var bu adamın sende?.." sorusuna aldığı cevaptan daha da sert bir cevapla karşılaşacağından emindir. Ham evhamın, huzursuzluk ve bencilliğin belirtileri bunlar... Vaktiyle oluyordu da...

Beyanat, yazı ve konuşmalardan art ahkâm çıkarmak her zaman mümkündür. Bu, dün oluyordu, bugün de oluyor bazı küçük farklarla...

"Bu sendikacı, bu yazıyı yazamaz, düşünemez, konuşamaz..." hükmüne varanlar dün de vardı, bugün de... Biz, kimseyi inandırmak zorunluluğunu duymuyor, sendika hareketinin ne demek olduğunu hâlâ anlayamayan yüksek diplomalı cahillere sadece gü-lüyoruz.

Yazımız işine geldi mi, "bravo" yu bastırır; ters geldi mi, şöyle burun bükerek, sorar, "kim yazar, verir, buna bu yazıları?" diye. Ufak - tefek te soruşturmayla girişir.

Rahatsızlık belirtileri gösterirler. Fikirlerinin lehinde olduğu

gibi, aleyhinde de düşünenler çıkabileceğini düşünmezler. Aleyhlerinde olanları, kalemlerini mürekkebe değil, hattâ katrana sokarak, mubalağa, mugalata, demagoji bahasına lekelemeğe çalışırlar.

Hani dokuz milletvekilini seçtirmemek istemiştik. Bazı kalemler neler yazdı, neler. Demokrasiyi benimsemeyen, sendikacılığı kapıkulu görmek isteyen, kişisel menfaatlerinden gözleri karararak, ulusal menfaatları hiçe sayan bu zavallılara biz zamanında cevap vermemiştik. Bu cevabı şimdi adalet verdi. Utanacaklar mı? Hiç zannetmem. Her zamanki gibi, tükürümümüze, "Yarabbi şükür, yüzümüze yağmur yağdı.." diyerek, kollarının yeniyle suratlarını silceklerinden şüphemiz yok.

Memleketi, ömürlerinin son günlerinde yaslandıkları melcelelerle yönetiyoruz iddiasında olanların, dün şunun bunun önünde bel bükenlerin, menfaatlerinin devamını müesseseleri, şahısları insafsızca yıpratmakta bulanların tahriplerine hangi devirde pabuç bırakılmıştır ki, 1961 Anayasa'sının uygulanmasında bırakılsın...

Onlar köstebekliği kabullenmişlerse kime ne.

Hatırlarım, aydın geçinen biri dostça nasihat ediyor, "İleri gidiyorsun, seni severim, sonra kimse elinden tutmaz..." diyordu. Bugün de diyenler var. Nezaket icabı tebessümle karşıladık...

Ah; tebessümlerimizle vermek istediğimiz dersi anlatarak kendilerini soktuğumuz kılığı bilseler. Arada sitemler de olmuyor değil. Kahredenler de çıkıyor.

Ne siteme ve ne de kakra gönül bırakmayız biz.

Düşünüyör, düşündüklerimizi de rahatlıkla ve hiç bir ikbal beklemeden söylüyoruz. "Sendikacılar, iddia ediyorum ki yurt sorunlarına birçok yönetici, politikacı, sermayedardan daha çok vakıf..." demişti bir başbakan. Hemen ilâve edeyim, bize değil, arkadaşına söylemişti bu sözleri. Bir profesör ise, gözleri dolu dolu, arkadaşlarıma, "Siz profesör, biz ise yanınızda doğtunuz.." demişti. Gerçek bunlar; içtenlikle söylenmişti.

"Yurt sorunlarında size ne oluyor" diyenlere şu cevabı veriyoruz: "Sendikacılar, Büyük Atatürk'ün, Türkiye'yi muasır medeniyetler seviyesine çıkaracağı, idealine bağlıdır."

Bunun için de, her konuda söz sahibi olmak isteyeceğiz. Elbette kötüye söyleyecektir sendikacı. Unutmayın ki, İngiltere'de sendikacılar, tam iki yüze yakın komisyonda temsil ediliyorlar. Hattâ milli savunma komisyonunda dahi.

At binicileri, başı havada olan ata pek itibar etmezler; sık sık tökezlenir ve at sahibi de düşer yere.

Başı yukarıda, ya da kuma batık olanla uğraşacak halimiz yok bizim...

**Seyfi Demirsoy**

# Sendikacılar toplantısı

**T**ürk-İş yöneticileri, sendika önderleri ve bakanlar arasında yapılmakta olan ortak toplantıların sonuncusu, uzunca bir aradan sonra, 20 Ocak günü Sosyal Sigortalar Kurumu toplantı salonunda başlamıştır.

Toplantı, Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem'in kısa bir konuşmasıyla açılmış, toplantının önemine kısaca değinen ve gündemi özetleyen bakan, sözü Türk-İş Genel Sekreteri Halil Tunç'a vermiştir.

### İŞÇİ — MEMUR AYRIMI

Tunç, konuşmasında yeni çık-

na itibar etmeyen, işçileri de devlet memurları kapsamına almak şekli, birçok iktisadi ve sosyal huzursuzluklar getirecektir.»

### ANAYASA'YA AYKIRI

Yeni kanunun söz konusu hükümünün Anayasa'ya da aykırı olduğunu ifade eden Tunç, bu konuda şunları söylemiştir :

«Konuyu ele alınca, Anayasa zaviyesinden tatbikat yanlışır. Anayasa, çalışanları, işçi niteliği taşıyanlar ve işçi niteliği taşımayanlar, kamu hizmeti görevlileri diye ayırır. Anayasa'mızın 11 inci mad-

simde çalışanların ise işçi sayılmalarının garip olacağını söylemiştir.

Tunç, konuyla ilgili konuşmasını şu sözlerle bitirmiştir :

«İster kamu sektöründe, ister özel sektörde çalışsın, çalışanları, Anayasa'daki haklardan, diğer kanunlar yoksun kılamaz. Bu bakımdan endişelerimiz vardır. Bunlar düzeltilmezse, almak mecburiyetinde olduğumuz birçok tedbirlerimiz vardır ki, sendikacılığı koruyalım derken, diğer tarafta özel sektörde çalışanlar, devamlı olarak toplu sözleşme yapacaklar ve ücretler



BAKANLARLA SENDİKACILAR TOPLANTI HALİNDE

rılacak Devlet Memurları Kanunu'nun, işçi-memur ayrımını zedeleyici bir mahiyet taşıdığını ve bir reform kanunu olmaktan uzaklaştığını belirtmiş, «yürüyen bir usulü kaldırırken, yerine daha iyisini koymak lâzımdır» demiştir.

İşçi - memur ayrımı konusundaki sözlerine, Türk-İş Genel Sekreteri Tunç, şöyle devam etmiştir:

«Mevcut çalışma mevzuatımız, işçiyi çeşitli şeklide tarif eder, fakat hepsi bir noktada birleşir. İdarî ve mâlî yargı organlarının da bu yolda içtihatları vardır. Bu tarifi ortadan kaldırıcı veya hiç bu-

desi ve iktisadi ve sosyal hakları düzenleyen 40 ıncı maddeden sonraki maddeler, işçi niteliğini açıklamıştır. Nitelikler ayrıca kanunla tespiti kalkılırsa, Anayasa'nın işçiye tanıdığı haklar külliye ortadan kalkar.»

Tunç, bu konudaki sözlerine, hükümetin de, bu konuda aynı görüşte olduğunu, ekonomik yönden geri kalmış bir ülke olan Türkiye'nin, bu şekilde sosyal hakları elinden alınmış personelle kalkınamayacağını belirterek devam etmiş, aynı işkolunda devlet kesiminde çalışan işçinin memur ve özel ke-

bakımından da dengesizlik doğacaktır.

Biz, işçi niteliği taşıyanların devlet memuru kapsamına girmesini önleyeceğiz veya kanun değiştireceğiz diye, devletin, bu iki şıktan birini bize kesinlikle ifade etmesini istiyoruz. Bu konu, kısmen de ıstısmar ediliyor. Bazı kamu teşekkülleri, çalışanları, daha fazla menfaat alacaklardır diye kışkırtıyorlar. Teşkilât huzursuzdur. Elimizde dokümanlar vardır. Biz, hükümetimizin görüşünü bekliyoruz.»

**KİM YETKİLİ...**

Tunç'un uzun konuşmasından



sonra söz alan Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem, işçi-memur niteliğinin kesin hatlarla ayrıldığı bir tanıma Türk-İş'in hazırladığı metinde de rastlanmadığını ileri sürmüş ve bu meselenin halli için kesin bir ifadeye ihtiyaç bulunduğunu ifade etmiştir.

Erdem, daha sonra, bu ayrımı kimin yapması gerektiği konusunda da henüz karara varılamadığını belirtmiş ve şöyle demiştir:

«Evvelâ, işçi niteliği hangi mercice tespit edilmelidir? Bize bu lâzımdır. Bizim Çalışma Bakanlığı olarak görüşümüz budur.»

#### TUNÇ'UN CEVABI

Tunç, Çalışma Bakanı'na cevabında, bakanın söylediği gibi, Türk-İş tarafından bu konuda hazırlanmış bir metin bulunmadığını, işçi niteliğinin tespitinde yetkiyi adli yargıya mı bırakmak gerektiği konusunda tedbirler almanın lüzumuna inandığını belirtmiş ve özetle şunları söylemiştir :

«Diyoruz ki, Devlet Personel Dairesi, tatbikatını yaparken, kamu hizmeti gören 30 bin işçiyi almadığına göre, ya hepsi bu kanun kapsamında veya hiçbiri değildir. Devlet Personel Dairesi'nin bir kesin görüşü de yok. Tatbikatlarda ise, işçilerimize formüller gönderiliyor. Bunlar, yarın problemler doğuracaktır. Yani, Rüçhan Işık'ın dediği gibi, 28 Şubat'ta işçi, 1 Mart'ta memur olacaktır.»

#### SİGORTA HASTAHANELERİ VE SAĞLIK BAKANLIĞI

Daha sonra; gündemin ikinci maddesine geçilmiş ve Sağlık Hizmetlerinin Sosyalizasyonu Kanunu uyarınca, Sağlık Bakanlığı'na devredilen Sosyal Sigortalar Kurumu hastahanelerinin durumu söz konusu edilmiştir.

Bu konudaki konuşmaların ilkinin, Türk-İş Başkan Yardımcısı Hasan Türkay yapmıştır. İşçi ve işveren primleriyle meydana getirilen bu sağlık kuruluşlarının devrine Türk-İş'in karşı olduğunu bundan önce de çeşitli vesilelerle açıkladığını belirten Türk-İş İkinci Başkanı, bunun genel kurulda da ka-

rara bağlandığını ifade etmiş ve özetle şöyle demiştir:

«Bir defa, bunu üç bakımdan incelemek lazımdır: 1 — Hukuk bakımından, 2 — Prensipler bakımından, 3 — Psikolojik bakımından bunu uygun görmüyoruz. Anayasa da derki, sağlık teşkilâtı kurma ve kurdurma, devletin ödevlerindedir. Bu sağlık tesislerinde ise, devletin 10 paralık iştiraki yoktur. Sosyalizasyon Kanunu'nun 30 uncu maddesinde, Sağlık Bakanlığının, Sosyal Sigortalar sağlık kurumlarına bina ve ilaç bedellerini vererek satın alacağını yazıyor. Anayasa da, iktisap bedeli der. Sosyalizasyon

gerçek bedel değildir der. Yani Anayasa itibariyle, bunların devri aykırıdır.»

Konuşmasını, hükümetin bu konudaki katı ve kesin görüşünü öğrenmek arzusunda olduğunu bildirmekle tamamlayan Türkay'dan sonra, sırayla, Türk-İş Genel Sekreteri Halil Tunç ve Sağlık Bakanı Edip Somunoğlu söz almışlardır.

Tunç, bazı eski ve yeni bakanların bu konudaki çelişik tutumundan yakınmış ve şöyle demiştir:

«Bir noktayı da belirtiyim. Zamanın Sağlık Bakanı Faruk Sükan, böyle bir hükümet düşüncesi ve tedbiri yoktur demişti. Sayın Çalış-



BAKANLAR



SENDİKACILAR



na Bakanı ve Sosyal Sigortalar Genel Müdürü de iştirak etmişlerdi. Bugün ise, Sağlık Bakanı, Askeri Tıp Kongresi'nde bir ifadede bulunmuştur. Bu, evvelki ifadelerle çelişiyor. Bu itibarla gündeme koyduk, endişelendik...»

### İŞÇİ HASTA OLMAMALI

Bunun üzerine söz alan Sağlık Bakanı Edip Somuncuoğlu, koruyucu hekimliğin uygulanabilmesi için işçi ve diğer halka aynı uygulamanın yapılması gerektiğini söylemiş ve «İşçiyl evvelâ hasta etmemeli...» demiştir.

Hastahanelerin bir elden yönetiminin, tamamen Sağlık Bakanlığı'na devri demek olmayacağını ileri süren Somunoğlu, sosyalizasyona tâbi tutulan Sosyal Sigortalar Kurumu hastahanelerinde bakılacak işçilere yapılacak uygulamayı şöyle belirtmiştir :

«Bir de protokol yapılmıştır. Bu da, işçilerin sağlıklarının korunması yolunda bir protokol tanzim edilmiştir. Buna göre, Diyarbakır'da böyle bir hastahane vardır. Fakat protokol bunu hariç tutmuştur. Protokol da bugünlerde imza edilecektir. Her işçi kendi fişiyle gelecektir. Gelemezse doktor gelecek, evine giderse 15, köyüne giderse 50 lira alacak ve İşçi Sigortaları'ndan bunu alacaktır.»

Sağlık Bakanı, konuşmasını şu sözlerle bitirmiştir :

«İşte, halkın ve işçinin yararına, bu hastahaneler ne şekilde faydalı olarsa, onu yapacağız ve 70 - 80 seneden beri klâsik sürüp gelen sistemler bu ihtiyaçları karşılamıyorlar. İnsanlar hiç hasta olmadığı halde, acaba bir şeyim var mı diye doktora gidiyorlar ki, çok mü-kemmel bir görüştür...»

### ATA BİNEN GELİN...

Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem'in de aynı tezi destekleyen konuşmasından sonra, Türk-İş Başkanı Seyfi Demirsoy söz almış ve şöyle demiştir :

«Sayın Sağlık Bakanı'nın düşüncesi idealdir. Biz, buna hürmet ederiz. Yalnız, faraza 2 veya 5 sene sonra bu mesele gene karşımıza çıkacaktır. Bakanımız, konuşması-

nın bir kısmında diğer vatandaş da vergi veriyor dediler. Biz vergimizi de veriyoruz. İşçinin alması da sosyal sigortaya tâbi olunca, geniş mikyasta, meselâ 3 - 4 milyon vatandaş, devletin gücünden çekip alacağız.

Eski tarihlerde, bir bakanımız, işsizlik sigortasını tatbik edeceğimiz ve kaynağını buldum demişti. Sor-dum. Ceza fonları demişti. Şimdi sağlık hizmetlerini birleştirmede yeni hükümetin gözü, yine Sosyal Sigortalar Kurumu'nda olacaktır.

Bu problem devam edecektir. Görüşümüze göre, en az yarım asır, köylü vatandaşımız prim vermez. İşçiye bugün serbest bırakırsanız, yakın menfaati için sigortadan ayrılacaktır. Bugün sosyal sigortaların hastalık kısmından şikâyetimiz var. Fakat, aynen ata binen gelin gibi... Sigortalar hakkında bu gibi konuşmalar, endişelerimizi gidermiyor. Zira, bundan evvelki toplantıda, Sayın Faruk Sükan Bey buna dair teminat vermişti. Bakanlığımızda çalışmalar var, olacaktır... demişti. Biz, işçinin bulunduğu her müessesede söz sahibi olmak istiyoruz. Ve gayemiz budur.»

### YURT DIŞINDAKİ İŞÇİLER

Yurt dışındaki işçilerin durumu ile ilgili olarak ta Türk-İş Başkanı Seyfi Demirsoy ve Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem konuşmuşlardır. Bu işçilerin durumlarıyla son zamanda ilgilenilmeğe başlandığını ancak, fazla mesai ücretlerini alamayan binlerce maden işçisinin haklarını korumak üzere, Almanya'ya hukukçular yollanması gerektiğini belirten Demirsoy'dan sonra Erdem, yabancı para bozdu-ran karaborsacıların durumlarının da yakından izlendiğini, bunun önünün alınması için Merkez Bankası'nın seyyar bürolar açacağını bildirmiştir.

Daha sonra tekrar konuşan Demirsoy da karaborsacıların faaliyetine değinmiş, Yunan'lıların bir bölgede 11 - 12 hukukçu bulundurduklarını söylemiştir.

### TURGUT: ÖNCE KALKINMA SONRA SOSYAL ADALET...

Türkiye'de sosyal adalete giden yolun asgarî ücretten geçtiğini, bu konunun Anayasa'da yerini bulduğunu belirten ve yurt çapında bir asgarî ücret politikasına dönmenin gerekliliğini işaretliyen Türk-İş Genel Sekreteri Halil Tunç ile bu görüşü «doktriner» bulduğunu ifade eden Sanayi Bakanı Mehmet Turgut arasında tartışma denebilecek tonda bir konuşma cereyan etmiştir. Asgarî ücretin, batıda, yetmiş bir sanayi ağacının meyvalarının alınmasından sonra kurulduğunu, bunun bizde de böyle olması gerektiğini ileri süren Turgut'u, Türk-İş Genel Sekreteri, «işveren ağızyla konuşmak» la suçlayarak cevaplandırmış ve özetle şöyle demiştir :

«Hele Sayın Mehmet Turgut, evvelâ ağacı yetiştirelim, sonra sosyal adaleti kuralım dediler. Büyük hürmetim olduğu halde, kendisine bu konuda iştirak edemeyeceğim. Biz, kalkınmayla sosyal adalet birlikte gerçekleştiği takdirde değeri olduğunu söylemekteyiz. Yoksa, evvelâ kalkınalım, sonra sosyal adaleti kuralım esprisi Adalet Partisi'nin prensibi değildir. Görüşümüz yüzde yüz bu yoldadır. Bu görüşü açıkça ortaya koyduğumuzdan da şüphe edilemez.»

### İŞÇİ KONUTLARI

Gündemin işçi konutlarıyla ilgili maddesi üzerinde de ilk sözü, Türk-İş Başkanı Seyfi Demirsoy almış ve konutların yüzölçümleri hakkında değişik tutumlardan yakınmıştır. Demirsoy, bu konudaki konuşmasında özetle şöyle demiştir:

«Bu konu, üç toplantıda yer almıştır. Sendikacılar, plânlı kalkınmaya katılmışlardır. Ürgüplü Hükümeti de bu noktayı açıklamıştı. Meseleye çok daha fazla sahip çıkmışsınız. Plânlı kalkınma derken, bazı bakanlıklar tarafından sürprizlerle karşılaşıyoruz. Bir kararname çıkmıştır. Bunda, işçi konutları 63 metre kareden fazla olmayacak denilmiştir. Evvelce 100 metre kareydi. 60 ilâ 100 metre kare taban var.



**YEDİ MADDE GÖRÜŞÜLDÜ** — Sendikacılar Bakanlar toplantısının ay içinde yapılan oturumunda gündemin ilk yedi maddesi görüşülmüş, sonraki maddeler Şubat ayı içinde yapılacak toplantıya bırakılmıştır.

di. Ancak, sayın bakanlarımızdan rica edeceğiz, bu 100 metrekaare tayin edilen taban haddini işçiye söylemedik. Bu kararnamenin çıktığı günden bu yana hiçbir kooperatif 69 metrekaare ev için müracaat etmemiştir. Ayrıca, istikbale ait çalışmalar için bir koordinasyon yapılmalıdır. Emlâk Kredi Bankası, çeşitli formaliteler çıkardığı için, işçi meskenlerini de üzerimize aldık. Bu konularda maruzatımız olacaktır.»

Daha sonra Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem ve İmar — İskân Bakanı Haldun Menteşeoğlu konuşmuşlar ve konut standartları konusunun görüşlerini belirtmişlerdir. Menteşeoğlu, 2 metre 40 santimlik tavan yüksekliğinin, Türkiye için elverişli olmadığını, bunun 2 metre 60 santime çıkarılması konusunda görüş birliğine varıldığını, diğer tahditlerin ise kaldırılması gerektiği görüşünde olduğunu ifade etmiştir.

İmar — İskân Bakanı, bu konuda özetle şöyle demiştir :

«Orta standart 100 metrekaare için kredi celbine imkân kalmamıştır. Biz, bakanlık olarak, tahditlerin sür'atle kaldırılmasına çalıştık. İkinci konu ekonomik ve sosyal ol-

duğundan, bu konudaki çalışmalarımız bir müddet daha devam edecektir. Böyle bir kararname Başbakanlığa sevk edilmiştir. Meseleyi bu standartlardan değil, memleketin sosyal ifadesine göre, makul bir asgarî standartın tesbitinin lüzumuna kanırım. En kısa zamanda 1964 tarihli kararnamenin her iki yönden kısıtlayıcı hükümlerini kaldırmak kararındayız. Saygı ile arz ederim.»

#### KARTOPU

Daha sonra, konutlar konusundaki konuşmalar Türk-İş Başkam Seyfi Demirsoy devam etmiş ve şunları söylemiştir :

«İşçi meskenlerine ayrılan tahsisat, şimdiye kadar 500 milyon lirayı aşmıştır. Eğer bir kartopu gibi yuvarlansaydı, daha büyürdü. İşçi Sigortaları Kanunu'nda paraların nelere ayrılacağı konusunda kayıtlar var. Hükümet, sanayiciye 300 milyon lira verelim diyor. Biz ise razıyız, fakat işçiyi istismar etmeyen işverene verilsin diyoruz. İşte, işçi konutlarında da bu prodüktif olarak ele alınsın fikri isabetli değildir. Hatadan dönmek fazilettir. Ben İsrail'den yeni döndüm. Ben kooperatif başkanıydım Mecidiyeköy'de. 90 ev yaptım, 60 metreka-

reydi. Çünkü ihtiyaç o idi. Şimdi İsrail'de 100 metrekaaredir. Maliye Bakanı'nın da bulunmasını istedik, Sayın Çalışma Bakanı, Sayın Menteşeoğlu, Sayın Maliye Bakam ile birlikte bunu görüşelim. 63 Metrekarelik eve vatandaş girmiyor. Rüzgâra, yağmura tahammül ediyorum. Sen beni beton mezarlığa sokma diyor. Maliye Bakanlığı'nın o teknik adamları kimse, lütfen hıza gel-sin.»

Bu konuda devam eden konuşmalar sonunda, Emlâk Bankası, bakanlıklar ve işçi temsilcilerinin katılacağı toplantılar yapılması kararlaştırılmış, İmar — İskân Bakanı, hazırlık safhasında bulunan Gecekondü Kanunu, Konut Kanunu, Arsa Ofisi Kanunları ile de ilgili bulunan bu konu üzerinde daha etraflı şekilde durulacağını belirterek gündemin bu maddesindeki görüşmeleri sonuçlandırmıştır.

#### PLÂNLAMA VE İŞÇİLER

Plânlı kalkınmada Türk-İş'in görüşünün billûrlaşacağı bir istişari kuruluşun faydaları üzerinde duran Türk-İş Genel Sekreteri Halil Tunç, yıllardan beri bu konuda yapılan ön görüşmelerden bir sonuç alınmadığını söylemiş, Uluslararası Çalışma Teşkilâtı'nda 112 ulusun onayıyla kaleme alınan,



Sosyal ve ekonomik gelişme için plânlama ve programlamada demokratik karar alma sistemi» şeklindeki karar suretinin bizde de uygulanmasının doğuracağı faydaları sıralamıştır. Karar sureti konusunda, Tunç şöyle demiştir :

«Önümüzdeki günlerde bu karar sureti gelecektir. Biz, istişari mahiyette bir kuruluşa gidilmesine taraftardık. Bu, demokratik rejimde en normal bir taleptir dedik. Yoksa, masa başında hazırlanan plânı tatbika geçmek fayda vermezdi. Devlet Plânlama, buna asla yanaşmadı. Sayın Turgut'un görüşünün bu kısmına uzun vâdeli bir plânda işçinin istişari iştirakinin organize edilmesine iştirak ediyoruz. İşte, zaman zaman toplanan danışma kurulları gibi, hükümetimizin bunu ele almasında fayda umuyoruz. Bu talebimizi tekrar getireceğiz. Ve yanında, memleket teki örnekleri olduğu halde takdim edeceğiz. Hükümetimizin bize müzahir olacağına inanıyoruz.»

Tunç'tan sonra konuşan Çalışma Bakanı, Plânlama Konseyi ve çalışmaları konusunda bakanlıklardan bilgi istendiğini, bu bilgiler elde edildikten sonra, Türk-İş görüşünün cevaplandırılacağını söylemiş ve gündemin 7 nci maddesine geçilmiştir.

İşçi tatil köyleriyle ilgili bu madde hakkında da Toleyis Federasyonu adına Nusret Aydın konuşmuştur. İşçi - işveren ve devletin katılmasıyla kurulacak tatil köylerinin kurulmasıyla iç turizmin gelişeceğini, iç turizmi gelişmemiş bir ülkeye yabancı turist akımının beklenmemesi gerektiğini söyleyen Aydın'dan sonra, Turizm ve Tanıtma Bakanı Nihat Kürşat söz almıştır.

Kürşat, bu hususun zaten hükümet programında yer aldığını, ancak bugüne kadar işçi teşekküllerinden bu yolda teklif gelmediğini bildirmiş, «mâlî güçlüklerine rağmen» bunun gerçekleştirilmesine çalışılacağını ifade etmiştir. Bunun yanıbaşında, yabancı işçiler için Türkiye'de dinlenme kampları açarak,

turizm geliri sağlamak yolunda hükümet tasavvurlarından söz eden Kürşat, konuşmasını şöyle bağlamıştır :

«Biz, ağırlığına rağmen, böyle bir projenin tatbikatına girişmekten büyük bahtıyarlık duyacağız.»

Daha sonra, toplantıya Şeker Bayramı'ndan sonra devam edilmesi kararlaştırılmış ve oturuma son verilmiştir.

Bakan — sendikacı ortak toplantısına bu ay içinde devam edilecektir.

## Plân — Bütçe Komisyonunda Çalışma Bakanlığı Bütçesi

Geçtiğimiz ayın 15 inci gününde, Plân — Bütçe Karma Komisyonu, Çalışma Bakanlığı ve bu bakanlığa bağlı bazı genel müdürlüklerin 1966 mâli yılı bütçesi üzerindeki görüşmeleri tamamlamıştır.

Toplantıda bir konuşma yapan Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem, İşsizlik Sigortası, Sanayide Eğitim, Tarım-İş Kanunları ve yurt dışındaki işçilerle ilgili bir kanun tasarısının hazırlandığını açıklamıştır.

Yurt dışındaki işçiler konusunda bilgi veren Çalışma Bakanı, Bu konudaki tasarının, «memleket dışındaki ataşelik ve müşavirliklerin Çalışma Bakanlığı'na bağlanması, yeni ataşelik ve müşavirlikler ihdasını, temsilcilere, bulundukları ülkelerin hukuk mevzuatını bilen birer hukukçuyla sözleşme yapma yetkisi tanınmasını öngördüğünü» bildirmiştir.

### İŞÇİ KONUTLARI 100 METREKARE

İşçi konutları hakkında da bilgi veren bakan, işçi konutlarının 69,5 ve 100 metrekare olarak iki tip üzerinden yapılmasını öngören bir kanun tasarısının halen Bakanlar Kurulu'nda olduğunu söylemiştir.

Erdem, bu arada, işçi ikramiyelerinin bundan böyle ücretlere eklenerek ödeneceğini, mart ayı başında, Avrupa'da Merkez Bankası şubeleri kurulacağını, Sosyal Sigortalar Kurumu'na verilen sanayi kredisinin artacağını belirtmiş, sendikaların hiç bir siyasi teşekkülün

amacına âlet edilmeyeceğini ileri sürmüştür.

### TÜRKAY KONUŞUYOR

Bütçenin tümü üzerinde, daha sonra Ankara Milletvekili ve Türk-İş İkinci Başkanı Hasan Türkay söz almış. Çalışma Bakanlığı'nın bugünkü imkânlarıyla, iş hayatını düzenleme, işçi - işveren ilişkilerinin organizasyonu gibi konularda isteneni veremeyeceğini ileri sürmüş, örnek olarak, 14 bin işyeri olan İstanbul'da sadece 12 çalışma müfettişinin bulunduğunu söylemiştir.

Bu arada, İş ve İşçi Bulma Kurumu personeli arasında büyük huzursuzluk olduğunu işaretleyen Türkay, bazı kurum yöneticilerinin «birbirlerine girdiklerini ve bu halin alt kademedeki personele de sırayet ettiğini» ifade etmiştir.

### SENDİKALAR VE SİYASET

Daha sonra, İzmir Milletvekili Şeref Bakşık söz almış ve sendikaları siyasetin dışında tutmanın imkânsız olduğunu söylerken şöyle demiştir :

«İktidarlar, hür sendikacılık fikrine karşı olurken, genellikle sendikaların siyasetle uğraştıklarını ileri sürmektedirler. Siyaset adamlarına ve icraya tesir edecek sendikaları, siyaset dışında tutmak mümkün değildir. Hükümet programındaki niyet, 274 sayılı kanunun tadili anlamını mı taşımaktadır?»

### FİYAT İSTİKRARI VE SÖZLEŞMELER

Bakşık, daha sonra, toplu sözleşmelerle ücretlerde gerçek artış-



lar kaydedildiğini, ancak fiyat istikrarının 1965'te bozulmasıyla, sözleşme ile elde edilen ücret artışlarının kaybolduğunu ileri sürmüştür.

İzmir Milletvekili, konuşmasının sonunda kıdem tazminatı konusuna da değinmiş, 212 sayılı «Basın Mesleği'nde Çalışanlarla Çalıştıranlar Arasındaki Münasebetleri Tanzim Eden Kanun» un kıdem tazminatıyla ilgili hükümlerinin değiştirilmesi yolundaki eğilime dik-kati çekerek, patrona karşı eskiye oranla daha güçlü hale gelen basın işçisine yöneltilecek bu davranışın önünün alınmasını istemiştir.

### HAYAT PAHALILIĞI

Bakışık'tan sonra söz alan Malatya Milletvekili Şaban Erik, hayat pahalılığının yüzde 40'ı bulduğunu söylemiş, daha sonra sendikaların siyasetle ilgisi konusunda ise şöyle demiştir :

«Türkiye'de işçinin politik güc olması istenmiyor. Sendikalar, sendikal faaliyetlerini politik görüşleri olmadan halledemezler. Sendika politikaya karışmazsa, o memlekette milli gelirin nasıl artacağını bilmek isteriz.»

### ECEVİT KONUŞUYOR

Daha sonra konuşan Zonguldak Milletvekili ve eski Çalışma Bakanı Bülent Ecevit de sendikaların siyasetle ilgilenmelerinin normal sayılması gerektiğini söylemiş ve «sendikalar bir ölçüde siyasete karışabilirler, yasak olan iktidarların sendikalara karışmasıdır» demiştir.

Bu arada, iktidar partisine mensup bazı milletvekillerinin, bazı sendika yöneticileriyle yaptıkları toplantıları da tehlikeli bulduğunu ifade eden Ecevit, kamu kesimindeki işçi ihtiyaçlarının İş ve İşçi Bulma Kurumu'ndan sağlanması gerektiğini, aksi takdirde partizanlığın önünün alınamayacağını söylemiştir.

### ÖZDEMİROĞLU

Ecevit'ten sonra söz alan İstanbul Milletvekili Kaya Özdemiroğlu, yurt dışındaki işçiler için imam, öğretmen gönderilmesi ve çalışma müsteşarlıkları kurulması yolunda

## Kanat Çırpması

# İğneyi kendine...

**Y**urt bilgisi dersinde hocalar sorar. Kanunları kim yapar, kim uygular? Öğrenci cevabını — çalışmışsa — ya-pıştırır : «Kanunları Büyük Millet Meclisi yapar, Hükümet uygular».

Bizde prodüktivitenin tesbitini ve fazılaştırılmasını öngören kanunumuz yürürlükte. Biraz da ademi merkeziyetçi bir kanun. Hükümetlerin müdahalesi yok gibi. Yalnız tahsisatı bütçeye koyacak, hazırlanan kadrosunu tasdik edecek.

Eh! haydi diyelim ki «bu kadrolar az veya çok desin». Dememesi lâzım gelir ya... Aylar oldu kadro tasdikinden haber yok. Meclise sunulan bütçede bu merkez için bütçe taslağındaki meblâğ sıfır.

Temaslar, ricalar sonucu yüzbin lirayı Bütçe Komisyonu kabul etmiş.

İddia büyük : Prodüktiviteyi ölçme, yükseltme; destek ise göstermelik. O da ilerde verilecek mi belli değil. Hani görünen köy kılavuz istemez de.

Kadronun tasdiki scrulduğunda taze cevap «tasdik edilmeyecek», Sebep ne? Söylenmezler. Arif ve tarîf meselesi. Müessesenin başında seçikle gelen işçi Halil Tunç var da.

Sayın Başbakan Demirel. El atmanız lâzım geliyor bu işe.

Saygı göstereceğiz seçim neticelerine değil mi? Gösterilmezse anarşi olur, Herşey temelinden sarsılır.

Sayın Demirel elbette anarşi taraftarı olamaz. Böyle dü-ründükse hata mı ettik yoksa.

ki çalışmaları övmüştür. Özdemir-oğlu bu arada işçi konutları yüzölçümünün 100 metrekareye çıkarılması yolundaki kararın da olumlu karşılandığını bildirmiştir.

Bu arada İzmir Milletvekili Mustafa Uyar, gazete yazı işleri müdürleri için tesbit edilen 2 bin liralık asgarî ücretin bin yedi yüz elli liraya indirilmesini tenkit etmiştir.

### KADIN İŞÇİLER VE DİKEÇLİĞİ

Kayseri Senatörü Hüsnü Dikeçligil de, yurt dışına kadın işçilerin yollanmamasını istemiş, bunun hükümet kararıyla önlenmesi gerektiğini ileri sürdükten sonra, yurt dışına din adamı yollamanın gerekli olduğunu söylemiştir.

## TÜRK - İŞ KONGRESİ 7 MART'TA

**T**ürkiye İşçi Sendikaları Konfederasyonu'nun (Türk-İş) VI nci Genel Kurul toplantısının 7 Mart tarihinde Ankara'da toplanması kararlaştırılmıştır. Yönetim kurulunun 22-27 Aralık 1965 tarihleri arasında yaptığı toplantıda kararlaştırılan Genel Kurul tarihi, bir genelgeyle üye kuruluşlara duyurulmuştur.

Genelgede şöyle denilmektedir: «Türk-İş Yönetim Kurulu, en son 22 — 27 Aralık 1965 tarihleri

# ARNE GEIJER'İN TÜRK - İŞ'E MEKTUBU

**I**skandinav Yarımadası'nın ve uluslararası hür sendikacılık âleminin en kudretli üyelerinden biri olan İsveç İşçi Sendikaları Konfederasyonu (LO) Türk-İş'e bir baskı makinasının hibe olarak gönderilebileceğini belirtmiş bulunmaktadır.

Türk-İş İcra Kurulu, Türk işçisinin sesini duyuracak, görüşlerini aksettirecek, problemlerinden kamu oyunu haberdar edecek yüksek tiraja sahip bir yayın organının tesisi için hür sendikacılık hareketinin belli başlı mümessilleri ile temas halindeydi. Son olarak İsveç Sendikaları Konfederasyonu Başkanı Arne Geijer tarafından Türk-İş Başkanlığı'na gönderilen mektupta, sendika liderleri ile üyeleri arasında gerekli haberleşmeyi sağlamanın, işçi dâvalarını kamuoyuna duyurmanın sendikal güç ve mücadele bakımından önemibeltirilmekte, «... Türkiye'yi ziyaret eden arkadaşlarım. Türk-İş'in ve size bağlı sendikaların başarılarından sitayişle bahsetmektedirler. Türkiye'deki sendikal gelişmeleri büyük bir dikkatle takip ettiğimizi ve problemlerinizin daima zihnimizde olduğunu bilmenizi isteriz; bir baskı makinasına sahip olarak gazete yayınlamanın önemini gayet iyi anlamaktayız.» denilmektedir.

Türkiye İşçi Sendikaları Konfederasyonu'nun sahibi olacağı bir baskı makinası ile Türk işçisinin önemli problemlerinden biri daha hal yoluna girmiş olacaktır.



ARNE GEIJER

## LO Nedir?

**LO** 1898 yılında kurulmuştur. İsveç'te beden işçilerinin % 90'ını teşkilatlandırmış bulunmaktadır; 1.5 milyon üyesi vardır. LO'nun en yüksek organı Kongresidir. Yılda iki defa toplanan Genel Konsey ikinci organı durumundadır. LO İcra Kurulu 13 üyeden meydana gelir. LO'ya bağlı sendikalar üye başına ayda 3.50 T.L. sı aidat öderler. İsveç İşçi Sendikaları Konfederasyonu tarafından 27 ayrı dergi, haber bülteni, iktisat bülteni vs. yayınlanır. Bunların her birinin tirajı 1,500,000'in üstündedir. LO üyelerinin % 62'si bu yayınları her ay mutlaka alırlar. İsveç'in başkenti Stokholm'de çıkan ve tirajı 1.5 milyon üstünde olan iki gazetenin hisse senetlerinin % 60'ına LO, % 40'ına ise konfederasyona bağlı millî sendikalar sahiptir.

## Arne Geijer kimdir?

**A**rne Geijer İsveç İşçi Sendikaları Konfederasyonu'nun başkanıdır. Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu'nun (ICFTU) Altıncı Dünya Kongresi'nde başkanlığa seçilen Arne Geijer, bu görevi, 1964 Temmuzuna kadar yürütmüş ve İsveç İşçi Sendikaları Konfederasyonu'nun ısrarı üzerine, bu tarihte, eski vazifesine dönmüştür. Uluslararası hür sendikacılık alanında çok tanınan ve sevilen bir sendikacı olan Arne Geijer'in, yakın bir gelecekte, İsveç Başbakanı olacağına muhakkak nazarıyla bakılmaktadır.

## OLAYLAR

arasında toplanarak, Türk-İş Genel Kurulu'nun 7 Mart 1966 tarihinde Ankara'da yapılmasını karara bağlamıştır.

Bu itibarla, teşkilatların genel kurula iştiraklerini temin ve delege miktarını tespit bakımından

(Şubat ayı dahil olmak üzere) en geç 31 Ocak 1966 tarihine kadar aidatlarını göndermesi de Yönetim Kurulu'na kararlaştırılmış bulunmaktadır. Şubat 1966 ayı dahil olmak üzere aidatların 31 Ocak 1966 tarihine kadar gönderilmesi gerek-

mektedir. Türk-İş Ana Tüzüğü gereğince, üye sayısına göre ödenen aidat tespit ve bunun da ortalaması alınmak suretiyle, teşekkülün Türk-İş kongresine kaç delege ile katılması icap ettiği ortaya çıkmaktadır.



Borçlu teşekküllerin delege miktarlarını önceden tespit etmeğe imkân olmadığı gibi, mükellefiyeti ni yerine getirmeyenler için de istisnai muamele yapılması mümkün değildir. Türk-İş yöneticilerinden, ilerdeki tatbikat dolayısıyla kusur aranmamasını şimdiden hatırlatmayı vazife biliriz.

Federasyonlar, kendilerine bağlı sendikaların borçlarını ya direkt olarak ödemeli veya borçlu sendikaları bir defa kendileri tarafından ikaz edilmek suretiyle hesaplarının kapanmasında yardımcı olmalıdır. Aksi takdirde, Türk-İş'e aidatını ödemeyen sendikanın üye sayısı, federasyon kuvvesinden düşürülecektir.

Bütün teşekküllerimizin, Şubat 1966 ayı aidatı da dahil olmak üzere, 31 Ocak 1966 ya kadar Türk-İş'e aidatlarını ödemesi veya göndermesi sağlanmalıdır. Değerli yönetici arkadaşlarımızın, bu vazifenin ifasında yardımcı olacaklarının eminiz.

Gereğinin öncelikle ve önemle yerine getirilmesini rica ederiz.»

## Asgarî geçim indirimi arttı

**A**sgarî geçim indirimi had-dinin 90 liradan 150 liraya çıkarılması konusunda kanun maddesinin iki yıl ertelenmesini öngören hükümet teklifi, Cumhuriyet Senatosu'nun 18 Ocak tarihli oturumunda reddedilmiştir.

Bu durumda, Üçüncü Koalisyon döneminde kabul edilen kanuna göre, asgarî geçim indirimi had-dini 90 liradan 150 liraya çıkaran kanunun 1 Ocak 1966 dan itibaren uygulanması gerekmektedir. Kanun uyarınca, alınan ücretlerin 90 liralık kısmı yerine, bundan böyle 150 liralık kısmına vergi uygulanmayacaktır.

Kanunun iki yıl daha ertelenmesi amacıyla hazırlanan tasarı, Millet Meclisi'nin 24 Aralık günkü oturumunda görüşülmeğe başlanmış ve 26 Aralıkta komisyona iade edilmiştir. Üç günlük komisyon çalışmasından sonra, 29 Ara-

lıkta tekrar Millet Meclisi'nde görüşülmüş ve çok tartışmalı geçen bir oturumdan sonra 137 oya karşı 197 oyla kabul edilmiştir.

### TÜRK-İŞ'İN GÖRÜŞÜ

Bu arada, geçim indirimi had-dini yükselten kanunun bir kez daha ertelenmesine karşı olduğunu belirten Türk-İş'in görüşü, bir bildiriyi kamu oyuna ilân edilmiştir. Vergi reformu konusunda da önemli uyarımları kapsayan bildiriye, tasarı hakkında özetle şu satırlar yer almıştır.

«Âdil bir vergi sisteminden yoksun ülkemizde, emekleriyle geçinen dar gelirlilerin sırtına yüklenmiş vergi yükünü azaltma yolunda, küçük de olsa bir adım teşkil edecek olan en az geçim indiriminin 90 liradan 150 liraya çıkarılması, gittikçe yükselen fiyatlar karşısında, işçi ve bütün dar gelirli için bir ümit ışığı idi. Meclise sevk edilen ve Plân-Bütçe Komisyonu'nda kabul edilen tasarı, işçi ve dar gelirli el-

lerine geçecek paranın artmasını önleyecek ve bu ümit ışığını söndürecek niteliktedir.»

### SENATO KARARI VE ŞİMDİKİ DURUM

Cumhuriyet Senatosu, Millet Meclisi'nin kabul ettiği erteleme teklifini 17 Ocak günü görüşmeğe başlamış ve 18 Ocak tarihli oturumunda, teklifi reddetmiştir.

Bu durumda, garip bir çelişme ortaya çıkmıştır. Erteleme teklifinin «nasıl olsa» kanunlaşacağını düşünen yurdun dört bir yanında ki muhasipler, bordroları 90 liralık asgarî geçim indirimi üzerinden tahakkuk ettirmişlerdir. Oysa, şimdiki durumda, 1 Ocak 1966 tarihin de yürürlüğe girmiş bulunan 1963 tarihli kanuna göre, Ocak 1966 bordrolarında asgarî geçim indiriminin 150 liralık kısımlara uygulanması gerekmektedir. Tarafsız bir haber ajansının yaptığı yoruma göre, «Bir çok yurttaş ocak ayı maaşları eski matrahlara göre yapıldığı takdirde, maaşlarını almamağa hazırlanmaktadırlar.»



Türk-İş'in işçi ve toplum aleyhine çalışan milletvekillerini seçtirmeme kampanyası hakkında açılan davanın ilk duruşmasında hâkimler heyeti. Karar : Türk-İş haklıdır.

## Seçtirmeme kampanyası dolayısıyla açılan dava beraetle sonuçlandı

**T**ürk-İş'in işçi ve toplum aleyhinde çalışan milletvekillerini yeniden seçtirmeme amacıyla 10 Ekim seçimlerinden önce yayınladığı «yeniden seçilmemesi gereken milletvekilleri» başlıklı broşür ve seçtirmeme kampanyası dolayısıyla açılan dava so-

nuçlanmış ve Türk-İş yöneticileri beraet etmişlerdir.

Mahkeme beraet kararını, savunmada söylenenlerin hepsini kabul ettiğini belirterek vermiştir.

Bu suretle, Sendikalar Kanunu nun, sendikalara tanıdığı hakkın, seçtirmeme kampanyası açılarak

sinsi faaliyetler, Türk-İş'in gövdeni kaçırmamaktadır.

Türk-İş, bu tip faaliyetlerin artması üzerine kaleme aldığı bir genelgeyi bütün üye kuruluşlara dağıtmış ve sendikaların bu konuda dikkatli olmalarını istemiştir.

Genelgede, aynen şöyle denilmektedir :

«1 — Son günlerde, bazı çevreler tarafından kasıtlı olarak, sendikalarımızda yolsuzluklar yapıldığı yolunda asılsız haberler yayılmak istenmektedir.

Genellikle sendika kongrelerinden sonra ve seçimleri kaybeden adaylar tarafından ya da şahsi kırgınlıklar yüzünden çıkarılan ve maalesef basınınız tarafından doğruluk derecesi sorulmadan yayımlanan yolsuzluk iddiaları, her gün biraz daha güç kazanmakta olan Türk sendikacılık hareketine zarar verebilecek niteliktedir.

Bilindiği üzere, sendikalarımızın hesapları bir yandan en yüksek organ olan genel kurullar öte yandan kendi denetçileri tarafından denetlendiği gibi, her istendiğinde, Türk-İş denetçileri ve gene Türk-İş tarafından görevlendirilen hesap uzmanları tarafından inceden inceye kontrol edilmektedir.

İftiharla kaydetmek gerekir ki, bugüne kadar Türk-İş denetçilerinin yaptıkları denetlemelerde, bir ikisi hariç (ki bunlar da derhal mahkemelere intikal ettirilmiştir) hiç bir yolsuzluğa rastlanılmamıştır.

Özellikle hesaplar konusunda çok hassas davranan Türk-İş, teşkilâtında herhangi bir yolsuzluğa asla müsamaha niyetinde değildir. Böyle bir durumda en zecrî tedbirler alınmaktan çekinilmeyecektir. Ancak, aynı şekilde, asılsız haberlerle de sendikalarımızın itibarının sarsılmasına müsaade edilmeyecektir.

2 — Kongreleri ve seçimleri, bütün kuruluşlara örnek olacak şekilde, en demokratik yollarla yapılan sendikalarımızda, gene kongrelerden sonra, seçimleri kaybeden şahıslar tarafından ikinci kuruluşlar kurulmak istenmektedir.

Seçilmek kadar seçilmemenin de normal karşılanması gerekirken

sırf mevki ihtirası peşinde koşanlar tarafından girilen işçi hareketini parçalama çabalarına karşı teşkilâtımızın çok dikkatli olması gerekmektedir.

Bu gibi, işçiye hiç bir şekilde fayda sağlamayacak, aksine, zarar verecek Türk-İş bünyesi dışındaki ikinci kuruluşlara karşı çok dikkatli davranılması, bunlarla hiç bir şekilde temasa geçilmemesi ve işbirliği yapılmaması hususlarına Türk-İş bünyesindeki bütün kuruluşların dikkat etmesi gerekmektedir. Ayrıca bütün sendikalar, bölgelerinde işkolu farkı gözetmeksizin, kurulmasına teşebbüs edilen ikinci kuruluşlara karşı işçileri uyarmalı ve bu teşekküllerin doğmasına meydan vermemelidirler.

Bu arada, ikinci kuruluşların işçi hareketlerini zayıflatacağını düşünerek bu yolda el altından çaba gösteren art niyetlilere karşı da dikkatli olunması gerekmektedir.»

#### GENEL-İŞ'E İFTİRA

Türk-İş genelgesinde söz konusu edilen isnat ve iftiralardan bir tanesi, son olarak Türkiye Genel Hizmetleri İşçileri Sendikası (Genel-İş)'e yöneltilmiş ve bu güçlü sendikamızın parçalandığı ve hesaplarına el konduğu yolundaki bazı yalan haberler, basında yer almıştır.

Genel-İş, bu asılsız haberleri, derhal kaleme aldığı bir bildiriyle yalanlayarak üyelerini bu tip davranışlara karşı uyarmıştır.

Genel-İş bildirisinde özetle şöyle denilmektedir :

«Bugüne kadarki bozucu ve yıkıcı çalışmalarından bir semere almayan kötü niyetli kişilerin başarısızlığının huncunu almak için tertiplediği düzenin ıyığı, sendikamızın prestijini sarsmak için basına aksettirildiği gibi değil, şöyledir :

Yetkisinin sınırlarını aşması sebebiyle, görevli bulunduğu 6'ncı Bölge Temsilciliği'nden 19.10.1965 tarihinde alınan bir şahıs, büyük kongremizde de bölücü ve yıkıcı olmaya devam etmiş, fakat bu yaptığı de sendikamızı parçalamak emellerine ulaşmasını mümkün kılamamıştır.

Genel Kurulumuzdan, kendisine verilmesi gerekli dersi alan ve ak yürekli genel kurulumuz tarafından affedilerek kendisine tekrar görev verilmesi konusunda İcra Heyetimize yetki verilen bu şahıs kötü emellerini, en az emelleri kadar kötü yollardan gerçekleştirmek çabalarına devam etmektedir.

Bu kere bu şahıs genel kurulumuzun tetkik ve onaylarından geçen hesapların tetkiki için mahkemeye başvurmuştur.

Her vatandaşın, özellikle her üyemizin hakkı ve görevi olan bu durum, kötü niyet sebebiyle, sendikamızın bütünlüğüne, dayanışmasına ve gücüne karşı yapılan haksız bir saldırı niteliğini kazanmıştır. Zira bu kişi basit bir tetkik işlemi kötü emellerine uydurabilmek amacıyla, durumu basına, «Genel İş parçalandı...», «Genel-İş'in Hesaplarına El Kondu...» başlıklarını atıracak şekilde vermiştir . »

## Grevler

### SIMAV GREVİ DEVAM EDİYOR

**S**imav Kurşun İşletmesi A.Ş. işyerlerinde Cedit Bölgesi Maden İşçileri Sendikasının 22 Ekim 1965 günü başlattığı grev halen devam etmektedir. İşçilerin birikmiş ücretlerinin ödenmemesi yüzünden başhyan grevin, işçilerin haklı talepleri kabul edilinceye kadar devam edeceği bildirilmektedir.

İşveren temsilcileri olan ortaklardan, Sanayi Kalkınma Bankası, Yapı ve Kredi Bankası, Türk Ticaret Bankası ile Simav Kurşun İşletmesi A.Ş. Sorumlu Genel Müdürü Haluk Daga'nın işçilerin istihkaklarını ödememekte ısrarı yüzünden 350 işçi 3 aydır grev halindedir.

### PIRELLİ'DE LÂSTİK İŞ GREVİ DEVAM EDİYOR

İzmit Pirelli Lâstik Fabrikasında Lâstik-İş Sendikası'nın 10 Ocak 1966 günü başlattığı grev halen devam etmektedir. Türkiye İşçi Sendikaları Konfederasyonu Birinci Bölge Temsilciliği'nin uzlaştırma teşebbüsleri üzerine taraflar arasında adil bir anlaşma yapılması imkânı



doğmuş ve işveren kademeli olarak 3.20-4.00 lira arasında bir ücret zammı vermeğe hazır olduğunu belirtmiştir. Sözleşmenin diğer maddelerinin görüşülmesine Şubat ayının ilk haftası içinde devam edilecektir.

## BASIN-İŞ'İN ADANA GREVİ BAŞARIYLA SONUÇLANDI

Türkiye Gazeteciler ve Basın Sanayii İşçileri Sendikası'nın 17 Ocak günü Adana'da Vatandaş Matbaası Gazetesinde ilân ettiği grev, başarıyla sonuçlanmış ve işçilerin maaşlarına % 10 oranında zam yapılmıştır. Yapılan toplu iş sözleşmesiyle, doğum ve ölüm yardımı ve çocuk zammı da sağlanmıştır.

Dört gün süren Basın-İş Adana grevini, Türk-İş Dördüncü Bölge Temsilciliği ve Çukurova sendikaları, başından sonuna kadar desteklemişlerdir.

# Teksif'in İzmirdeki grevi devam ediyor

1 966 Türkiye'sinde bazı işlerin zorbalıkla yaptırılabilceğine inanan bir garip zihniyetin mümessilleri, İzmir'de az kalsın yeni bir «Zonguldak Olayı»nın patlak vermesine sebep olacaktı.

Yıllardır sırtından milyonlar kazandığı işçisini hakir gören, onların günde 10 liradan daha düşük bir ücretle çalışmasını isteyen, rakip firmaları batırmak ve fabrikalarının sayısını, ucuza kapatmayı tasarladığı, zarar halindeki bu işyerleri ile kabartmağa çalışan ve bu-

nun için de işçiyi göz göre göre greve iten zihniyet, bu defa da İzmir'de, işçiyi kana boğmak, onu polise ezdirmek istemiş, ancak sorumluluk duygusunu her türlü çikardan üstün tutan sendika iderlerinin basiretli davranışlarıyla, bu teşebbüsünde başarı kazanamamıştır.

## MALİ ÖDEVLER SÖZ KONUSU OLUNCA...

Mali yılbaşının yaklaşması münasebetiyle vergi muamelelerini tamamlamak için İzmir Valiliğine başvurarak, grev halindeki Kula Mensucat Fabrikası'na girme izni isteyen işverenin bu talebi, yapılan toplantı sonucunda, Teksif Grev Komitesi tarafından kabul edilmiştir. Teksif yetkilileri, Vilâyette yapılan toplantıda, 35 gündür grevde olan işçinin psikolojik durumunu anlatmışlar ve işyerine sadece fabrika sahibinin girebileceğini, hatta kendisine kolaylık gösterileceğini belirtmişlerdir. Beri yandan «grev başlamadan 6 işgünü içinde, işverenin, bütün muhasebe personelinin, muhasebe ile ilgili evrak, doküman, dosya ve defterlerini fabrikadan çıkararak, daha o tarihlerde, Kula Satış Mağazaları'nda çalışmaya başlamış olduğu» hatırlatılmış ve «Devlete karşı yerine getirileceği belirtilen mali ödevler söz konusu olduğu için», sendikanın, bu talebi anlayışla karşıladığı anlatılmıştır.

## İŞVEREN FABRİKAYA ÜÇ ARABA DOLUSU MEMURLA GELİYOR

İşveren grev halindeki fabrikaya yanında iki, arkasında da üç araba dolusu memurla gelmiş ve içeri girmek istemiştir. Kendisine, Vilâyette yapılan anlaşmaya göre işyerine kendisinden başka kimse'nin girmesine izin verilemeyeceği hatırlatılarak, bu hatalı tutuma son verilmesi istenilmiştir. Nitekim



İzmir'de kadın işçilerimiz nöbette.. «Dur... giremezsin!».. Kula işvereni kendisine aynı ihtarın yapılmasına rağmen zorbalıkla grev halindeki işyerine girebileceğini zannetmişti. Türkiye'de bazı işlerin zor kullanarak yapılabileceğini sanan işveren, zorbalık teşebbüsünden hemen bir az sonra ne kadar yanıldığını anladı. Türk işçisi haklarını sonuna kadar korumaya azimli olduğunu bir kere daha ispat ederken, gerekli ders de verilmiş oluyordu...

# Yola geleceksiniz...

24

Temmuz 1963 tarihinde Türk işçisinin toplu pazarlık ve grev yapma haklarını teminat altına alan kanunların yürürlüğe girmesiyle, Türkiye'de, işçi işveren ilişkilerine karşılıklı anlayış, feragat, fedakârlık ve sorumluluk duygusunu hakim kılacak yeni bir düzene girilmiştir. Batı demokrasilerinde uzun süredir alışılmış bu düzene memleketimiz ancak 1963'de kavuşmuştur.

Toplu pazarlık müessesesinin yurt yararına işleyebilmesi için iyi niyet ve karşılıklı anlayışın şart olduğu ortadadır. Öyleyse nedir tekstil işverenlerinin istediği?

Sırtından yıllardır milyonlar kazandığı işçisini, günde üç ekmeğin parası tutarında bir ücret artışına tamah ederek, göz göre göre greve itmek, işçi — işveren ilişkilerinde sorumluluğu müdrik olarak hareket etmek şeklinde mi kabul edilecek sanılıyor? Bu davranışlarıyla, toplu pazarlık sisteminin yurt yararına gelişebilmesi için ne gibi bir hizmette bulunduklarına kanidirler? Toplu pazarlık müessesesinin, rakip firmaların fabrikalarını ucuza kapatmak gibi, iş ahlâkıyla asla bağdaşmayacak bir yönde kullanılmağa çalışılması karşısında şusulacağını, mücadele edilmeyeceğini düşünmek, gaffet ya da demokrasinin vazgeçil-

mez unsuru olan bu müesseseye ihanet değil de nedir!

Ağustos ayında başlayan toplu pazarlık görüşmelerini, uyutucu taktiklerle ve iyi niyeti her şeyin üstünde tutan Türk işçi liderlerinin hislerini istismar ederek, tekstil sanayii için ölü mevsim olan Aralık ayına kadar sürdürmek, bu tarihte, Uzlaştırma Kurulu'na katılan temsilcilerinin kabul ettiklerini reddedip, «grev yolu serbesttir» diyerek ucuz taktiklerini uygulamaya çalışmak ve bunu da «kendisine hakaret edildiği» gibi komik bir iddia ve iftirayla kamufleye uğraşmak, zannediliyor mu ki, kamuoyunu yanıltacak ve Türk-İş tarafından kurulmak istenen çalışma barışını tahrip edecek kuvvettedir!

Bu tasallut hareketine asla müsamaha edilmeyecektir.

Ya Tekstil İşverenleri Sendikası'nın, İzmir grevini, TEKSİF'in yeni başlayacak toplu pazarlık devresinde gücünü kırabilmek için istismar etmesi, müessesenin temelini teşkil eden fedakârlık ve feragatla, anlayış ve karşılıklı iyi niyetle bağdaştırılabilir mi? Bilinmelidir ki, bu dönemde; ucuz taktikler iflas edecek, sabotaj hareketleri başarısız kalacak ve Türk-İş'in çalışma barışını kurma çabalarına engel olunamayacaktır.

Yola geleceksiniz; işte o kadar...

## OLAYLAR

fabrika sahibi ile yanındaki iki memur fabrika kapısından içeri sokulmuşlardır. İşte o an, işverenin gerçek maksadının ne olduğunu ortaya koyan bir olay cereyan etmiş ve açılan kapıdan, işverenin diğer memurlarını taşıyan otomobiller de girmeye çalışmışlardır. Bu zorbalık teşebbüsü, bazı kadın işçilerin kendilerini arabaların tekerlekleri altına atmalarına rağmen, devam ettirilmek istenilmiş ve bu arada araçlardan birinin camları hasara uğramıştır. Olay sırasında iki işçi yaralanmıştır.

### İŞVEREN FABRİKADAN ÇIKARILYOR...

Toplum polisinin müdahalesi ve sendika liderlerinin yatıştırıcı konuşmalarıyla, olaylar, daha vahim bir hal almadan önlenilmiş ve bu arada Vilâyet'te yapılan anlaşmalara uymayan, zorbalıklı bazı işleri halledebileceğini sanan

işverene, derhal fabrikayı terketmesi ihtar edilmiştir. Sendika liderlerinin gayretleriyle, işveren ve yanındakiler TEKSİF'e ait bir araçla işyerinden uzaklaştırılmışlardır.

Günde üç ekmeğin parasını, çoğunluğu, 10 liradan düşük bir ücret alan işçisine çok gören, anlaşmaları hiçe sayan, zor kullanma gayretinde ve ucuz taktikler uğruna kanlı olaylara yol açabilecek teşebbüslere girişen işverenin bu tutumu İzmirde derin bir üzüntü yaratmıştır.

### TAKTİKLER UĞRUNA

Kula işverenin giriştiği bu zorbalık hareketinden sonra İzmir'de iki, İstanbul'da bir toplantı yapılmış ve uzlaşma imkânı aranmıştır. İstanbul'daki toplantıya Türk-İş Birinci Bölge Temsilcisi katılmış ve Tekstil İşverenleri Sendikası'nın yöneticilerini toplu pazarlık müessesesinin gerektirdiği iyi

niyet ve anlayışa davet etmiştir.

Ancak İstanbul da olduğu gibi İzmir'de de olumlu bir netice alınmamış ve işverenler, yurt çapında uygulamayı düşündükleri taktiklerine uyan bir sorumsuzluk içinde, işçi liderlerinin iyi niyet çağrısına kulaklarını tıkamayı tercih etmişlerdir.

### GREVDE NİŞANLANANLAR VE EVLENENLER

İzmir'de grevcilerin morali son derece yüksektir. Tekstil işçileri örnek dayanışma içinde, mücadelesine devam etmektedirler. Bu arada grev, bazı hayırlı olaylara da yol açmış ve grevin başladığı andan bugüne kadar 40 işçi evlenmişlerdir. Nişanlananların sayısı da oldukça kabardır.

Türk-İş Üçüncü Bölge Temsilciliği, kiraladığı bir sinema salonunda, grevcilere her gün film gös-



**TEKSİF Sendika**

sının başkanı Şevket Yılmaz grevcilere hitap ediyor, «...hak mücadelesini yapıyoruz; kanunlara ve hınzama saygılıyız...»



termekte ve sendikal mücadelenin nasıl yapılacağı konusunda konferanslar vermektedir.

Diğer yandan TEKSİF'in bağlı bulunduğu Uluslararası Tekstil İşçi Sendikaları Federasyonu, hür dünyadaki bütün tekstil sendikalarını İzmir'deki grevi desteklemeye çağırarak, «İzmir Grevini Destekleme Kampanyası» açmış ve şimdilik kaydıyla 500 sterlin göndermiştir.

**TÜRK-İŞ GREVİ SONUNA KADAR DESTEKLİYECEK...**

Türkiye İşçi Sendikaları Konfederasyonu, Teksif'in İzmir grevini, işçilerin haklı istekleri kabul edilinceye kadar desteklemekte kararlı olduğunu belirtmiştir. Son olaylar üzerine, Türk-İş Başkanı Seyfi Demirsoy, «Türk-İş, kalkınma çabası içinde olan yurdumuzda, çalışma barışını kurmağa ve bunu sağlam temeller üzerine oturtmağa gayret ederken, bazı çevrelerin, sorumsuz, işçi işveren münasebetlerini zedeleyici davranışlarına asla müsamaha etmeyecektir. İzmir grevinin bu sorumsuz davranışların sonu olmasına, samimi olarak temenni etmekteyiz.» demiştir.

**ERDEM GREVCİLERİN TEMSİL CİLERİYLE GÖRÜŞTÜ**

Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem, Kula Mensucat Fabrikasında grev yapan 2600 işçinin temsilcilerini ayın son günü İzmir Vilâyet binasında kabul ederek bir saat kadar görüşmüştür.

Bakan aynı gün işveren temsilcisi ile de görüşmüştür.

## Eğitim programlarında rekor seviyeye ulaşıldı

**1** 965 Türk-İş Eğitim Programı Aralık ayında yapılan seminerlerle rekor bir seviyeye erişerek sona ermiştir.. Geçirdiğimiz yıl içinde yapılan eğitim faaliyetleri, Türk-İş Eğitim Merkezinin çalışmalarına başladığı 1961 yılından bu yana yapılan faaliyetlerin toplamını geride bırakarak, tesbit edilen gayesine ulaşmış ve sendikal eğitimin tabana indirilmesi gerçekleştirilmiştir.

Türk-İş Eğitim Merkezi Türk sendikacılığının büyük bir ihtiyaç duyduğu bilgili ve sorumlu sendikacı yetiştirmek gayesiyle 1961 yılında kurulmuştur. Sendikacılığımızın uzun seneler mücadelesini yaptığı teşkilatlanma, toplu pazarlık ve grev haklarının Anayasa teminatı altına alındığını ve gene Anayasamız gereğince, bu hakların uygulanmasını gösterecek kanunların birçok iki yıl içinde çıkartılacağını düşünen Türk-İş Yöneticileri, eğitimin ilk olarak orta kademedan başlamasını ve zamanla tabana indirilmesi prensibini kabul etmişlerdir. Bu ilkenin ışığı altında çalışmalarına başlayan Eğitim Merkezi, seminerlerde işlenecek temel konu olarak toplu pazarlık ve bu-

nunla ilgili meseleleri seçmiştir. Böylelikle ağırlık merkezini «**toplularlık**» ın teşkil ettiği seminerler, memleketimizde ilk defa uygulanacak bu sistemin gerektirdiği bilgili sendika liderleri ve müzakerecileri yetiştirmek üzere, her geçen yıl daha geniş olarak, çeşitli kademe sendika yöneticilerine açılmıştır.

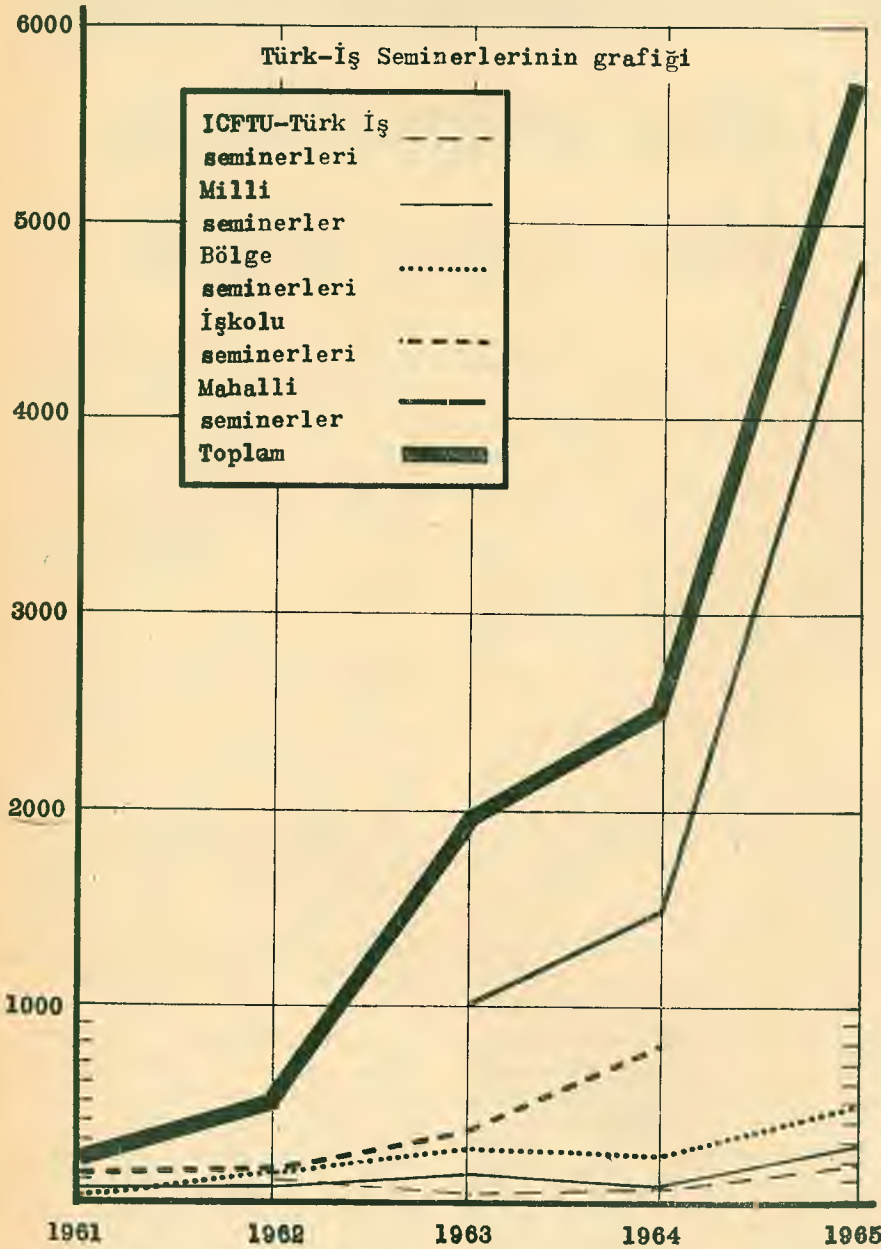
Eğitim Merkezi bu faaliyetlerini açtığı çeşitli seminerler ile uygulamıştır. İşkollarının özelliklerine göre, özel olarak o işkolu için hazırlanan program gereğince toplu pazarlık ve bununla ilgili meseleler «**işkolu seminerleri**» nde işlenirken memleketimizdeki bölgeler arasında iktisadi, sosyal ve kültürel farklar da göz önüne alınarak «**bölge seminerleri**» düzenlenmiş, bütün Türk sendikacılığını bir fikir ve gaye etrafında toplamak için de Türk-İş'e bağlı milli sendika ve federasyon temsilcilerinin davet edildiği «**milli seminerler**» yapılmıştır. Ayrıca, Türk-İş, üyesi bulunduğu Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu (ICFTU) ile de eğitim alanında işbirliği yaparak, üst seviye yöneticileri için uzun süreli seminerler açmıştır.

Bu çalışmalar sonucunda, 1961 yılında açılan 1 milli, 1 bölge, ve 4 işkolu semineri ile 170 yönetici eğitime tabi tutulmuştur. 1962 yılı programı 2 milli, 6 bölge, 5 işkolu ve 3 ICFTU/Türk-İş seminerinde 426 yöneticinin toplu pazarlık konusunda eğitilmesi ile sonuçlanmıştır. 1963 yılı eğitim faaliyetleri bakımından bir dönüm ve yeni bir hamle noktası olmuş, program gereğince 4 milli, 7 bölge, 12 işkolu ve 1 ICFTU/Türk-İş semineri ile 715 yönetici eğitime tabi tutulurken, ilk

defa olarak sendika üyelerine hitabeden «mahalli seminerler» açılmıştır. Bu seminerler bir tek işyerinde, ilgili sendikanın işbirliğiyle yapılmakta ve mahalli yöneticileri, sendika temsilcilerini ve üyeleri temel sendikal konularda yetiştirmeyi hedef tutmaktadır. 1963 eğitim bilânçosu, açılan 25 mahalli seminere 1070 sendika alt kademe yöneticisi ve üyenin iştiraki ile kaplanmış ve bu şekilde eğitimin tabana indirilmesi yolunda önemli bir adım atılmıştır.

1964 yılı programı, iki ayrı «altı aylık uygulama planı» ile uygulanmıştır. İlk altı ay; toplu sözleşmelerin tatbikatında ve sendikal düzenin başarıya ulaşmasında kendilerine büyük görevler düşen sendika temsilcilerinin eğitilmesine hasredilmiş ve açılan 26 işkolu semineri ile 780 temsilci yetiştirilmiştir. İkinci altı ayda ise açılan iki milli, altı bölge semineri ile 249 sendikacı eğitime tabi tutulurken, ICFTU ile ortak açılan 15 günlük iki seminerde 50 yönetici ile birlikte memleketimizdeki toplu sözleşmelerin ilk uygulaması gözden geçirilmiştir. Bu faaliyetlerin yanı sıra 48 mahalli seminer, üye kuruluşlarla müştereken yürütülmüş ve 1440 alt kademe yöneticisinin yetişmesi sağlanmıştır.

Geçen yıl ise Eğitim Merkezi faaliyetleri rekor bir seviyeye erişmiştir. «Eğitimin teşmili» parolası ile başlayan uygulama, her bakımdan tam bir başarı ile sonuçlanmıştır. Bir taraftan açılan 10 milli, 15 bölge ve 4 ICFTU/Türk-İş müşterek semineri ile 841 yönetici memleket gerçeklerine göre toplu pazarlık, iktisadi kalkınma, İşçi-İşveren münasebetleri, verimlilik gibi konularda eğitilirken, diğer taraftan açılan 119 mahalli seminer ile 4877 alt kademe yöneticisi ve üye sendikaların kuruluşları, faaliyetleri, teşkilatlanma ve sendika temsilciliği gibi temel konularda yetiştirilmiştir. Bu şekilde Türk-İş 1965 yılında haftada ortalama olarak açtığı 3.42 seminerde 110 yöneticinin eğitilmesini sağlamıştır. Programın büyük bir kısmını mahalli seminerler teşkil etmiş ve bu kabil seminerler Türk-İş'e üye kuruluşların işbirliği ile gerçekleştirilmiştir. Bir çok üye kuruluşlarımızın kendi bünyeleri içinde eğitim müdürlükleri kurarak, sendikal eğitim çalışmalarına başlamaları «eğitimin teşmili» bakımından kıvanç verecek bir olaydır. Eğitim Merkezi 1965 seminer faaliyetlerini yayınladığı kitap ve broşürlerle takviye etmiş ve bu yayınlar seminere iştirak eden kursiyerlere dağıtılarak sendikacılara çeşitli konularda bilgi verilmiştir. 1965 yılı çalışmalarının





**GÖRÜŞÜMÜZ****Orhan APAYDIN****SENDİKADAN AYRILAN İŞÇİNİN TOPLU  
İŞ SÖZLEŞMESİNDEN FAYDALANAMAMASI  
KONUSUNDA SON YARGITAY KARARININ  
TAHLİLİ**

**I — Kararın Muhtevası :** Yargıtay 9 uncu Hukuk Dairesi, İstanbul 22 nci İş Mahkemesinin gerekçesini takdim ettiğimiz (Bak. Türk-İş İş Hukuku Ocak 1966, Sh. XX) kararını, gerekçe zikretmeden usul ve kanuna uygun görerek onaylamıştır. Bilindiği gibi, Yüksek Mahkeme toplu iş sözleşmesinin akdinden sonra sendikadan ayrılan işçinin, 275 sayılı kanunun 6 ncı maddesi gereğince, toplu iş sözleşmesinden faydalanmaya devam edeceği içtihadında idi. İstanbul İş Mahkemesinin kararını onaylamak suretiyle ise bu içtihadını değiştirdiği şekline bir intiba uyanmıştır. Fakat, daima adaleti arayan ve gerekçeli kararlarla hızla gelişmekte olan İş Hukukumuzda zengin bir kaynak temin eden Yüksek Mahkeme, müstakar içtihadını değiştirecek mahiyette bir karar ittihazında, âdeti hilâfına, herhangir gerekçe göstermemiştir. Bu sebeple, Yargıtayın, sendikadan ayrılan işçinin sözleşmeden faydalanamayacağı esasını eski içtihadını (1) değiştirmek suretile, kabul ettiğini rahatlıkla söylemek, bizim için zordur.

Yargıtayın tasdik kararında gerekçe zikredilmediğine göre, esas mahkemesinin gerekçesini aynen kabul ettiği sonucuna varmak mümkündür. Esas mahkemesinin kararına esas teşkil eden olay, toplu iş sözleşmesinin yapılmasından evvel, müzakeresi sırasında sendikadan ayrılan işçinin, toplu iş sözleşmesi hükümlerinden faydalandırılmamasından ibarettir. Mahkeme bu durumda 274 sayılı kanunun 21 inci maddesine dayanarak, sendikanın muvafakatı şartını aramaktadır. Ancak esas mahkemesi, aşağıda açıklayacağımız gibi, sendikadan ayrılan işçinin toplu iş sözleşmesinden ancak sendikanın yazılı muvafakatile faydalanabileceği, 275 sayılı kanunun 6 ncı maddesinin, Sendikalar Kanununun 21 inci maddesine bir istisna getirmediği görüşünü destekleyici mahiyette şu iki esas da gerekçesinde ileri sürmektedir:

1 — 275 sayılı kanunun 6. maddesinden çıkan mâna gerek işçinin ve gerekse işverenin hakkına değil vecibesine taallük etmektedir ve bunu da sözleşme ile bağlı kalış şeklinde ifade etmiştir.

2 — 6 ncı madde ile, işverenin bir toplu sözleşmenin yapılması sırasında sendika üyesi olup da sonradan ayrılan işçinin bu durumuna bakarak bu sözleşmeden istifade ettirilmesi hakkında sendika temsilcilerine karşı koyamaması keza bir sendikadan ayrılan işverenin de aynı şekilde vecibesine riayet etmesi kastedilmiş bulunmaktadır.

Bütün mesele, Yüksek Mahkemenin, 6 ncı maddenin bu anlayış tarzını kabul edip etmediğidir.

**II — 275 sayılı kanunun 6 maddesi hakkında görüşümüz :**

Hükümet tasarısında 6 ncı madde; Toplu İş Sözleşmesinin yapılmasından sonra sendikasıdan ayrılan işverenin durumunu düzenlemekte idi. Gerçekten, toplu iş sözleşmesinin imzalanmasından sonra, bu sözleşmenin işveren tarafını teşkil eden sendikadan işverenin ayrılması halinde, toplu iş sözleşmesi ile işverenin bağlı kalması işçi-işveren ilişkilerinden belli süreler içinde barış ve istikrar halinin temini amacının gerçekleşmesi için zorunlu kabul edilmiştir. Meclis Komisyonunda, aynı amaçla sendikasıdan ayrılan işçinin durumu da düzenlenmiş ve (işçi) kelimesi maddeye eklenmiştir. Ancak burada işverenin durumu ile işçinin durumu farklı bulunmaktadır. İstanbul 22 nci Asliye Mahkemesinin yukarıda bahsedilen kararında da belirtildiği gibi, 6 ncı madde, (bağlı kahr) kelimeleri ile, işçiye hak değil, vecibe yüklemektedir. Toplu iş sözleşmesinin yapılmasından sonra işçi sendikaları ayrılrsa dahi o toplu iş sözleşmesi ile bağlı kalınarak, işverene karşı, örneğin yeni bir sendikaya girmek ve bu sendika yolu ile, ayrıldığı sendikanın toplu iş sözleşmesi devam ederken, yeni bir toplu sözleşme talebi ile daha fazla haklar temin etmek suretile işyerinde barış ve istikrarın bozulmasına engel olunmak istenmiştir. (Yargıtay 9. Hukuk Dairesi, 17.6. 1965 t. li ve E 4612/K 5414 sayılı kararı ile bu durumu önlemiş ise de, kanun koyucu bunu tereddütle mahal bırakmıyacak şekilde temin etmek istemiştir.) Yoksa kanun, işveren için (bağlı kahr), işçi için (istifade eder) kelimelerini kullanırdı. Şu hale göre, 275 sayılı kanunun 6 ncı maddesi gereğince, sendikadan ayrılan işçi ayrıldığı sendikanın toplu iş sözleşmesi ile, daha fazla haklar temin için uyuşmazlık çıkarmamak bakımından, bağlı kalacak, ancak, sendikanın yazılı müsaadesi olmadıkça ve dayanışma aidatı vermedikçe, bu toplu sözleşmenin hükümlerinden faydalanamayacaktır. Bizim 6 ncı maddeyi anlayış tarzımız budur. Nitekim, geçen yıl toplanan Çalışma Meclisinde Türk-İş temsilcileri ısrarla bu görüşü savunmuşlar, Kaza organının aksine uygulaması değişmediği takdirde, Kanunda değişiklik yapılmasını ileri sürmüşler ve bu görüş Çalışma Meclisince kabul edilmiştir.

(Lütfen Sayfayı Çeviriniz.)

## SENDİKALAR KANUNU İLE İLGİLİ DÂVALARDA GÖREVLİ MAHKEME İŞ MAHKEMELERİDİR

### İlgili Kanun Hükümleri :

5521 sayılı İş Mahkemeleri Kanunu madde 1, fıkra 2.

274 sayılı Sendikalar Kanunu.

### Mahkeme kararı

«Sendika kongrelerinin ve bu kongrelerde alınmış kararların iptali dâvası, 274 sayılı kanunun uygulanması ile ilgili olduğundan, İş Mahkemelerinin görevi içindir. İstanbul 12 nci Asliye Hukuk Mahkemesi, Esas No. 965/481, Karar No. 965/449, 28.6.1965»

«1 — 9.6.1965 günlü dâva dilekçesiyle Armatör Deniz Taşımacılığı İşçileri Sendikası adına 17.5.1965 tarihinde yapılan kongrenin, bu kongrede alınmış kararların iptaline ve ihtiyati tedbir alınmasına ilişkin istem de bulunulmuştur.

2 — Dâva dilekçesinde olayların açıklanmış biçimine ve Armatör Deniz Taşımacıları İşçileri Sendikasının 274 sayılı Sendikalar yasasına bağlı olmasına ve sorunun bu yasa açısından ele alınmasının gerekmesine ve 274 sayılı yasanın özel bir yasa olmasına ve sendikanın yaptığı kongrenin ve aldığı kararların iptalinin istenilmiş bulunmasına göre dâvaya bakmak mahkemenin görev sınırları dışında ve iş mahkemesinin görev sınırları içinde olduğu anlaşılmıştır.

**Sonuç :** Yukarıda açıklanan gerekçeye göre dâva dilekçesinin görev yönünden reddine ve istek halinde dosyanın gereği yapılmak üzere İstanbul İş Mahkemesine Yollanmasına, Yargıtay yolu açık olmak üzere karar verildi»

### Yargıtay kararı

Yargıtay 2. Hukuk Dairesi, İstanbul Asliye 12 nci Hukuk Mahkemesinin yukardaki kararını gerekçesi ile birlikte kanuna uygun görerek, Esas 4925, Karar 5011 sayılı ve 25.10.1965 tarihli karar ile tasdik etmiştir.

### GÖRÜŞÜMÜZ

—Devamı—

**III—Sonuç :** Yargıtay 9 uncu Hukuk Dairesinin tahlil ettiğimiz kararı, Yüksek Mahkemenin eski içtihadını değiştirdiğini kesin ve açık bir şekilde ifade etmemektedir. Çalışma Meclisi, bugünkü uy-

### GÖRÜŞÜMÜZ

Sendikalar ile ilgili dâvalarda görevli Mahkeme konusu hakkında değerli Profesör Turhan Esener'in yazısı bu sayımızda yer almıştır. Bizim burada işaret edeceğimiz husus, Yargıtay 9. Hukuk Dairesi ile 2. Hukuk Dairesi arasında, İş Mahkemelerinin görevi konusunda farklı bir içtihadın teessüs ettiği. Gerçekten 9. Hukuk Dairesi, İş Mahkemeleri Kanunun 1 inci maddesinin 2 nci fıkrasında, A) bendi olarak, 5018 sayılı kanunun 4 üncü maddesinin (E) fıkrasına göre sendikaların açacakları ve bu sıfatla aleyhlerine açılacak hukuk dâvalarında İş Mahkemelerinin görevli olduğu yolunda ver alan hükmün, 5018 sayılı kanun, 274 sayılı kanunla ilga edildiğinden uygulanamayacağı, 274 sayılı kanunda açıkça İş Mahkemesinin görevli gösterildiği haller dışında, sendikalar ile ilgili dâvalarda İş Mahkemelerinin görevli olmadıkları içtihadındadır. (Yarg. 9 H.D. E. 2827, K. 4728, 31.9.1965). Biz, 274 sayılı kanunla ilgili dâvaların da iş dâvaları olması ve ihtisas Mahkemesinde görülmesi kanısındayız. Bu sebeple Yargıtay 2. Hukuk Dairesinin kararını hukukî icaplara daha uygun mütalâa etmekteyiz. Temennimiz selbî ihtilâflarla işlerin sürüncemede kalmaması için, sendikalarla ilgili dâvalarda hangi Mahkemelerin görevli olduğunun bir an evvel aydınlanmasıdır.

### İŞÇİLERİN SENDİKAL FAALİYETLERİNDEN ÖTÜRÜ İŞTEN ÇIKARILMALARI HALİNDE İŞVEREN TAZMİNAT ÖDEMELERİ MECBURDUR

**Sendikalar kanunu madde 19, bend 2 ve 3:**

İşçiler, iş saatleri dışında veya işverenin rızasıyla iş saatleri içinde, işçi teşekküllerinin faaliyetlerine iştiraklerinden dolayı işlerinden çıkarılamaz veya herhangi bir sebeple farklı muameleye tâbi tutulamazlar.

gulamayı önlemek için, 6 ncı maddenin değiştirilmesine karar vermiştir. Bu kararı da nazarı itibara olarak T.B.M.M. nin, 275 sayılı kanunda, sendikaların arzularına uygun bir değişiklik yoluna gideceği muhakkak gibidir. Ancak, Yüksek Mahkememizin, emsallerini takdir ve hayranlıkla takip ettiğimiz, sendikacılığın gelişmesini köstekleyen tatbikatı önleyici temayülüne uygun olarak, problemi kesin bir kararla halledeceğini ümit ve temenni etmekteyiz.



İşverenin bu madde hükümlerine aykırı hareket etmesi halinde, işçinin İş Kanunu vesair kanunlara göre haiz olduğundan az olamaz.

Bu bent gereğince hükmedilecek tazminat, işçinin ücretinin bir yıllık tutarından az olamaz.

## Mahkeme kararı

«Dâvacının Sendika faaliyetinden dolayı işten çıkarıldığı kanaatine varıldığından dâvalının beyan ettiği ücret nazara alınarak hizmet müddetine göre 4 haftalık ihbar tazminatının üç misli ile 274 sayılı Sendikalar Kanunun 19. maddesi gereğince bir yıllık ücret tutarının işveren tarafından ödenmesi icap eder. İstanbul İş dâvalarına bakmakla görevli 22 nci Asliye Hukuk Mahkemesi, Esas No. 965/70, Karar No. 965/745, 28.12.1965»

### GEREKÇE

Dâvacı vekili tarafından mahkemeye verilen 15.1.1965 tarihli dâva arzuhalıyla müvekkilinin 10.1.1964 tarihinden 28.12.1964 tarihine kadar işyerinde çalıştığını, sendika faaliyeti sebebiyle akdin fesh edildiğini bilbeyan 274 sayılı kanunun 19 uncu maddesi gereğince sendikacılık tazminatı, ödenmeyen ikramiye bedeli, takdiri tazminat ki cem'an 5.985 liranın faiziyle birlikte tahsili istenmiştir.

Dâvalı tarafından verilen 16.2.1965 tarihli cevap layihasında hizmet müddetinin doğru bulunduğunu kendisinin vazifede lâkayt, dikkatsiz ve verimsiz bulunması sebebiyle işten çıkarıldığı ve ikramiye talebinde de hakkı bulunmadığı beyan edilmiştir.

Taraf vekillerinin yüzlerine karşı bitirilen açık duruşmada :

Dâvalı vekili son vermiş olduğu 27.12.1965 tarihli dâvada dâvacının net yevmiyesinin 10.85 lira olduğu bildirilmiş ve her iki tarafça ikame edilmiş bulunan şahitler dinlenmişlerdir.

İkame edilen şahitler dâvalı işverenin evvela ikazda bulunduğu ve bundan sonrada işyerine ait vasıtalarla sendikalı işçileri toplu bir halde noterlere göndererek istifaya mecbur ettiği bir kısım işçileri de işyerine celp ettiği noter önünde istifa ettirdiği, istifa etmeyenleri işyerinde alıkoyduğunu etmeyenleri işten çıkardığı, dâvacının da bu sebepten işten çıkarılmış olduğuna şahadet etmişlerdir.

Dâvalı işverenin Grev oylaması yapılmakta olduğu bir sırada bu harekete başvurduğu 400 işçiden ancak 30 sendikalı işçinin bu hareketleri neticesi işyerinde kaldığını bildirmişlerdir. Dâvalı hizmetinde olan şahitlerin beyanları da dâvacının istekli çalışmadığı ve diğer arkadaşlarının verdiği randımanı vermediği paydos saatlerinden evvel çıkıp gittiği şeklinde olup ne bir tarih ve ne de muayyen bir hâdise zikretmiş değillerdir.

Tetkik edilen şu deliller karşısında dâvalı işverenin işçilerin sendikaya kayıtlı olmalarını arzu etmediği ve bunları yukarıda izah edildiği gibi istifaya mecbur tuttuğu istifa etmeyenleri işyerinden çıkarttığı kanaati husule gelmiş bulunmaktadır.

Sendikadan gelen yazıda dâvacının sendikaya kayıtlı ve sendika temsilcisi bulunduğu ve sonradan baştemsilcilğe çıkarılmış olduğu anlaşılmıştır.

NETİCE : Yukarıda izah edilen esbaba binaen dâvacının sendika faaliyetinden dolayı işten çıkarıldığı kanaatine varıldığından dâvalının beyan ettiği ücret nazara alınarak hizmet müddetine göre 4 haftalık ihbar tazminatının üç misli 911.40 lira ile 274 sayılı kanunun 19. maddesi gereğince 3324.44 ve 50 lira takdiri tazminat ki cem'an 4285.84 liranın dâva tarihinden itibaren % 5 faiz ile birlikte dâvalıdan tahsiline, fazla iddianın, ikramiye talebinin reddine 429 lira vekâlet ücretinin de dâvalıdan alınarak dâvacıya verilmesine reddedilen miktar için takdir edilen 170 lira vekâlet ücretinin de dâvacıdan alınarak dâvalıya verilmesine, ücret miktarına göre harç alınmasına mahal olmadığına, Yargıtay yolu açık olmak üzere münferiden verilen karar vekillere açık olarak bildirildi.»

## Toplu İş Sözleşmesi, Grev ve Lokavt Kanunu

### SENDİKALARIN TOPLU İŞ SÖZLEŞMESİ EHLİYETİ

#### Aşağıdaki Kararlarla İlgili Konular :

a) Kanun (m. 7), meslek ve ihtisas farkı gözetmeden bir işyerinde çalışan bütün işçilerin çoğunluğunu temsil eden sendikaya, toplu sözleşme yapmak yetkisini tanımıştır.

b) Asıl işe yardımcı durumunda bulunan Büro İşçilerinin (İşkolları yönetme-

liği madde 7, fıkra 2) çalışanların içinde ayrı bir kategori olarak mütalâa edilmesi ve bu kategoriyi temsilen toplu iş sözleşmesi yapma yetkisinin tanınması mümkün değildir.

c) Bir işyerinde toplu iş sözleşmesi yürürlükte iken, ikinci bir toplu iş sözleşmesi yapılamaz (Yargıtay 9. Hukuk Dairesi, E. 4612, K. 5416, 17.6.1965)

d) Toplu iş sözleşmesi yapıldıktan sonra 6 gün içinde itiraz vukubulmazsa, yetkisizlik itirazı dinlenemez. (Madde 12, bend 3, fıkra 2)

## I — İSTANBUL BÖLGE ÇALIŞMA MÜDÜRLÜĞÜ KARARI

«İnceleme Konusu : Türk Büro-İş Sendikası T.A.O. Deniz Yolları İşletmesi Müdürlüğü işyerinde Denizcilik Bankası yalınız, 3008 sayılı İş Kanununun 1 inci maddesinde belirtilen işçiler dışında kalan Büro personeli için toplu iş sözleşmesi yapmak üzere çağrıda bulunmuş ve durumu 22.Aralık.1965 tarihli Ekspres ve 20.Aralık.1965 tarihli Türkiye Ticaret Postası Gazetesiyle ilân etmiştir.

Buna karşı işveren ile Türk Ulaş-İş ve Deniz Taşıt-İş Sendikaları Müdürlüğümüz nezdinde yetkisizlik itirazında bulunmuştur.

**İnceleme :** Türk Büro-İş Sendikası 274 sayılı yasanın 9 uncu maddesine istinaden 11.8.1964 tarihinde yürürlüğe konan Sendikaların işkolları yönetmeliğinin 7 nci maddesinin 2 nci fıkrası delâletiyle yine aynı yönetmeliğin 33 üncü sırasında kurulu büro personeli işkolu bakımından temsile yetkilidir.

2 — T. C. Danıştay Sekizinci Dairesinin ittihaz ettiği 8.3.1965 gün Esas No. 1965/1139 sayılı karara göre Denizcilik Bankası T.A.O. Denizyolları İşletmesi ayrı ve bağımsız bir işletme ünitesidir.

Yine Denizyolları İşletmesi Müdürlüğü işyerinde işyeri seviyesinde 1.7.1966 tarihine kadar yürürlükte olmak üzere (Denizyol-İş) sendikasıyla bir toplu iş sözleşmesi akdedilmiştir.

Oysa ki Yargıtay 9 uncu Hukuk Dairesinin 17.6.1965 gün ve E: 4612 K: 5416 sayılı kararına göre bir işyerinde işyeri esasına göre bir sözleşme varken diğer bir sendika aynı işyeri için işyeri esasına göre ikinci bir toplu iş sözleşmesi yapamaz.

3 — Toplu iş sözleşmesine taraf olma ve işçileri temsil yetkisi 275 sayılı yasanın 7 nci maddesinde derpiş edilmiş ve işyerinde çalışanların salt çoğunluğunu sağlamak öngörülmüştür.

Denizyollarında çalışan 2833 kişiden Türk Büro-İş Sendikasının çağrısında yer alan şahısların mevcudu 511 dir. İşyerindeki Büro hizmetlilerinin tümü adı geçen sendikaya üye olsalar dahi salt çoğunluğu sağlaması mümkün değildir.

**K A R A R :** Yukarıda açıklanan sebepler dolayısıyla Türk Büro-İş Sendikasının Denizcilik Bankası T.A.O. Denizyolları İşletmesindeki Büro Personeli için toplu iş sözleşmesi yapmağa yetkili olmadığına ilgili mercide kabili itiraz olmak üzere karar verildi.»

## II — MAHKEME KARARI

İstanbul 22. Asliye Hukuk, Değişik iş 966/4, Karar 966/1, 12.1.1966)

«İtiraz eden vekili tarafından verilen 1.Ocak.1966 günlü dilekçe ve tetkikat sırasında verilmiş bulunan Türk Ulaş-Federasyonu ve Deniz Yol-İş tarafından verilen dilekçeler ve Ulaş-İş Federasyonunun verdiği dilekçeye bağlı 30.12.1965 tarihli toplu iş sözleşmesinin tadiline ait protokol ve Bölge Çalışma Müdürlüğünün evrakı ve itiraz dilekçesine bağlı kayıtlar mahkeme kararı ve toplu sözleşmeler tetkik edildi.

Bölge Çalışma Müdürlüğünün kararında görüldüğü gibi, 30.6.1964 tarihinde ve iki sene müddetle yapılan toplu sözleşmede müterizin tem-

sil ettiği iddia eylediği büro personelininde dahil olduğu bu itibarla işyeri seviyesinde yapılmış bir toplu sözleşme varken aynı işyeri için yeni bir toplu sözleşme yapılamıyacağı öne sürülmüştür. Yine bu yazıda ve buna bağlı 30.12.1965 tarihli iş sözleşmesinin tadiline ait işveren temsilcileriyle sendika temsilcileri arasında tanzim edilen protokoldan anlaşılacağı veçhile Deniz Yol-İş Sendikasının işverenle 30.6.1964 tarihinde yaptığı toplu sözleşmede büro personeli mevcut değil iken sözleşmenin yürürlüğe girmesinden 6 ay sonra işveren ve sendika temsilcileri arasında yapılan bir anlaşma ile ve Denizcilik Bankasının yönetim kurulunun 28.12.1965 tarihli kararına paralel olarak sözleşmenin tekrar dışında mütalâa olunacağı ve bu tarihten sonra bu kanun ile veya mahkemelerden büro personelinin 274 sayılı kanunun 2. fıkrasına göre işçi niteliğinde olmayan Kamu hizmeti görevlileri olduğu hakkında kesin bir karar alındığı takdirde Büro Personelinin işbu toplu sözleşmenin tekrar dışında mütalâa olunacağını da kararlaştırıldığı görülmüştür. Deniz Yol-İş Sendikasının dahil olduğu Ulaş-İş Federasyonunun yaptığı toplu sözleşmenin 5. maddesi açıkça büro işçilerini kapsamına almadığını beyan etmiştir.

İşverenin aldığı bir karara paralel olarak bunu tadil etmek sendika temsilcilerinin yetkisi içinde değildir. Şu halde 30.6.1964 tarihinde yapılp büro işçilerini hariç tutan bir sendikanın temsilcilerinin işverenle anlaşarak kayıt ve şartlı olarak istifade ettirilmesi sendikanın bu işçileri başlangıçta temsil ettiğinin bir delili olamaz. Deniz Yol-İş Sendikasıyla Büro personeli temsilen işverenle kanunun hükümlerine uygun şekilde yapılmış bir sözleşmenin mevcudiyeti kabul edilmez.

Türk Ulaş-İş Federasyonu işkolu seviyesindeki toplu sözleşmede Federasyona tâbi sendikalar içinde Denizyolları İşletmesi Denizyolları Taşımacılığı İşçileri Sendikasının yaptığı toplu iş sözleşmesinin 2. maddesinde sendikanın 3008 sayılı İş Kanununun 1. maddesi tarifine uygun işçileri de kapsadığı yazılıdır. Toplu Sözleşme yapılmakta iken **ayrı bir işkolu mahiyetinde bulunan Büro işçilerinin buna dahil edilmediği burada da açıkça görülmektedir.** Kanun hükmüne göre toplu sözleşme için yetki talebinde bulunan Deniz Yol-İş Sendikası Büro İşçilerinin kayıtlı olduğu sendikalar araştırılmamış onların her hangi bir itirazına da bu sebeple imkân vermemiştir. Bunun aksine delâlet eden herhangi bir kayıt bölge müdürlüğü dosyasında mevcut değildir. Büro işçileri teşekküllerini bir tarafa bırakarak bir sendikanın işverenin büro işçileri dışındaki işçilere şamil bir anlaşma yaptıktan sonra yukarıda izah edildiği gibi kanuni formaliteye ithal edilmemiş bir sınıf işçilere sonradan bunun teşmili cihetine gidilmesi kanun hükmüne uymaz.

Bölge Çalışma Müdürlüğünün 4.1.1966 tarihli kararı itiraz edenlerden Denizcilik Bankası Genel Müdürlüğünün 20.12.1965 tarihli itiraznamesinin aynen sırası da takip edilmek suretiyle bir tekrardan ibarettir. Bu itiraznamenin sonunda Türk Büro-İş Sendikasının çağrısında yer alan şahısların 511 adet olduğu ve bu bakımdan Büro-İş'in toplu sözleşme de yapmaya yetkili olmadığı müphem şekilde zikredilmiş olduğu halde celbedilen Bölge



Müdürlüğü dosyasında Büro hizmetinde çalışanların miktarının neden ibaret olduğu ve Büro iş sendikasının burada bulunan üyelerden ne kadarını temsil ettiği hususları açıklanmadan bütün deniz yollarında çalışan işçi adetini ele alarak bunların mecmuunun 2833 olduğu ve büro iş sendikasının çağrısında yer alan şahısların mevcudunun da 511 bulunduğu zikredilerek ekseriyeti sağlamadığı bevan edilmesinde yanlış bir nisap hesabı mevcuttur. Deniz Taşıt-İş Sendikası tarafından verilen ve tari-

hi ihtiva etmeyen bir dilekçede de nisaba ait hiç bir kayıt ibraz edilmemiştir. Gerek itirazda gerek Bölge Müdürlüğünün kararında bahsedilen Danıştay kararının hâdisıyla bir ilgisi görülmemiştir.

**N E T İ C E :** Evvelce hâkimliğimizce yapılan tetkikat sonunda verilen 20.12.1965 tarihli karar da göz önünde tutularak Bölge Çalışma Müdürlüğünün kararının kaldırılmasına, nisap hususu kesin diğer hususlar temyiz yolu açık olmak üzere, karar verildi.

## GÖRÜŞÜMÖZ

Orhan APAYDIN

**1 — İşyeri Toplu İş Sözleşmesi Ehliyeti: (İşyeri toplu iş sözleşmesi yapmağa yetkili sendika) :**

a) Türk Büro-İş Sendikası ile Denizyol-İş Sendikasının yetki alanları :

aa) Türk Büro-İş Sendikasının yetki alanı : Türk Büro-İş Sendikası işkolları yönetmeliğinin 33 üncü sırasında kayıtlı büro personelini işkolu bakımından temsile yetkilidir. Denizyollarında çalışan büro işçileri ise bu işyerinde çalışan asıl işe yardımcı durumdadır. Bu sebeple Denizyol-İş Sendikasının dahil bulunduğu Ulaş-İş Federasyonunun temsil ettiği işkolunda sayılırlar. Ancak yönetmeliğinin 7 nci maddesinin ikinci fıkrası, Denizyolları Büro İşlerine kendi mesleklerinin asıl iş olarak yürüttüldüğü işyerlerinin dahil bulunduğu Türk Büro-İş Sendikasına da girmek hakkını tanımıştır.

bb) Denizyol-İş Sendikasının yetki alanı : Denizyolları Büro işçileri, yönetmeliğinin 7 nci maddesinin birinci fıkrası gereğince, esas itibarile, Denizyol-İş Sendikasının dahil bulunduğu Federasyonun temsil ettiği işkolunda bulunmaktadır.

bb) İşyerinde toplu iş sözleşmesi yapmaya yetkili Sendika Denizyol-İş Sendikasıdır. İşyerinde çalışan Büro işçilerini, farklı bir işçi kategorisi kabul ederek bu kategoriyi temsilen mevcut toplu iş sözleşmesinden ayrı bir sözleşmenin yapılmasına cevaz vermek kanuna aykırıdır :

Toplu iş sözleşmesi kanununun m. 7 bend 1 f. 2 gereğince, «bir vev birden fazla işyerinde çalışan işçilerin çoğunluğunu temsil eden sendika, o işyeri veya işyerleri için toplu iş sözleşmesi yapmağa yetkilidir. Bu suretle kanun, meslek ve ihtisas farkı gözetmeden bir işyerinde çalışan bütün işçilerin çoğunluğunu temsil eden sendikaya, toplu sözleşme yapmak yetkisini tanımıştır. Gerçekten, kanun koyucu, kalkınma plânı esaslarına uyarak, sendikacılıkta vahdeti temin edebilmek amacı ile hareket etmiş ve Millet Meclisi metninde mevcut, işçi kategorilerinin çoğunluğunu temsil eden sendikaya bazı şartlarla toplu sözleşme yapma yetkisini tanıyan 7 nci maddenin 3 üncü bendini tasarıdan çıkartmıştır. Cumhuriyet Senatosu'nun işçi kategorilerini temsilen toplu iş sözleşmesi yapma yetkisinin kaldırılmasında, komisyon sözcüsü şu şe-

kilde konuşmuştur: «Büyük bir sendika pekâlâ kendi içinde çeşitli işçi kategorilerine mensup olanların da haklarını savunabilir. Hattâ daha iyi savunabilir. Daha kuvvetli olarak ortaya çıkabilir. Cumhuriyet Senatosu Tutanakları» 275 sayılı kanunun açık hükmüne ve kanun koyucunun belli maksadına rağmen, mahkeme. Denizyolları İşletmesi Bürolarında çalışan ve asıl işe yardımcı durumunda bulunan işçiler, çalışanların tamamı içinde ayrı bir kategori olarak mütalâa etmiş ve bu kategoriyi temsilen toplu iş sözleşmesi yapma yetkisini tanımak suretile çok tehlikeli bir uygulama volunu açmıştır.

Söyle ki; Bölge Çalışma Müdürlüğü 7 nci maddenin 2 nci fıkrasına uygun olarak, çoğunluğu tesbit bakımından, işyerinde çalışan bütün işçileri nisaba dahil etmektedir. İşverlerinde çalışan işçilerin adedi 2833 dür. İşyeri toplu iş sözleşmesi ehliyetine sahip olması için Türk Büro-İş Sendikasının bu işyerinde çalışan en az 1417 üyeye sahip olması gereklidir. Halbuki, bütün Büro personelinin adedi 511 den ibarettir. Bu rakamlara rağmen, Mahkeme nisap hususundaki Bölge Çalışma Müdürlüğü kararını kabul etmemekte ve red hususunda da hiçbir makul gerekçeye dayanmamaktadır.

**2 —) Bir işyerinde toplu iş sözleşmesi yürürlükte iken, ikinci bir toplu iş sözleşmesi yapılması mümkün değildir :** Bu hususu açıklamak için Yargıtay 9 uncu Hukuk Dairesinin 17.6.1965 tarihli ve E 4612/K 5414 sayılı kararının özetini arz etmekte iktifa edeceğiz: Toplu İş Sözleşmeleri işçi ve işveren ilişkilerinde hukukî bir düzen kurulmasını hedef tutmaktadır. Böylece, emekle sermaye arasındaki çatışma, dengesizlik ortadan kaldırılmış, uyumlaştıklar en az sınıra indirilmiş ve bu düzenin o sözleşme yürürlükte olduğu sürece devamı sağlanmış olur. 275 sayılı yasanın 3. maddesinin 1 No. lu bendinin son fıkrası, 5 ve 6. maddeleri ile 12. maddenin 3 No. lu bendinin 2. fıkrası (temsil yetkisini haiz olmayan ve fakat süresinde itiraza uğramamış bulunan tesekkül tarafından toplu iş sözleşmesinin geçerli olduğunu öngören hükmü) bu düşünceyi haklı göstermektedir. (275 sayılı kanun'un 4. maddesinin 4. fıkrası da sözleşmenin feshini âkid taraflara o anda en çok üyesi bulunmasa dahi bırakmakla bu görüşü kuvvetlendirmektedir. Prof. Turhan Esener, Türk-İş Hukukunda Toplu İş Sözleşmelerinin Birleşimi 1965, Ayı Bası, Sh. 571) Toplu İş Sözleşmesi yapan sendika, bilâhara çoğunluğu kaybetse ve başka bir sendika çoğunluğu kazansa

(Lütfen Sayfayı Çevirtiniz)

## GREV KARARININ YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ ZAMANI

### 275 sayılı kanun, madde 23, fıkra 2 :

Bildiri tarihinden başlayarak altı iş günü geçmedikçe, grev kararı yürürlüğe giremez.

## Mahkeme kararı

### MAHKEME KARARI

«1 — Toplu sözleşmede işvereni temsil eden şahıs, kanunun uygulanmasında işveren sayılır. (m. 45)

2 — Bildirinin yapıldığı günü, geçmesi gereken 6 iş günü içinde mütalâa etmek gereklidir.

3 — Tatil günü ara güne rastladığı takdirde hesaba katılır.

4 — İş mevzuatı muvacehesinde Pazar günü 7 nci iş günü olarak kabul edilmiştir. İş Dâvaları ile görevli İzmir 6. Asliye Hukuk Mahkemesi, Esas 965/1480, Karar 965/1140, 22.12.1965»

### G E R E K Ç E

**Dâvacı Tarafın İddiası :** Türkiye Tekstil, Örne ve Giyim Sanayii İşçileri Sendikasının İzmir Yün Mensucat T.A.Ş. İşyerinde greve gitme kararı almış olduğunu, bu kararın taraflarına 30.11.1965 günü

tebliğ edilmiş olduğunu, 275 sayılı kanunun 23. maddesine göre greve gitme kararının tebliğ tarihinden başlayarak 6 iş günü geçmedikçe kararın yürürlüğe girmemesi icap ettiği halde dâvalı Sendikanın 6/12/1964 tarihinde grev tatbikatına geçerek zikri geçen kanunun âmir hükmüne muhalif hareket ettiğini, bu sebeple tatbik edilmekte olan grevin gayri kanuni olduğunu bu yönün hükmen tesbitini ister olduklarını ve telifisi mümkün olmayan bir halin meydana gelmesine mani olunmak üzere kararı değin grevin tedbir yolu ile durdurulmasını talep ve dâva eder olduklarını bildirmişlerdir.

**Dâvalı Tarafın Savunması :** Dâvacı tarafın İzmirdeki temsilcisine 29/11/1965 tarihinde greve gideceğinin tebliğ edilmiş olduğunu aynı tarihte işverene tebliğat yapıldığını ve Toplu sözleşmede taraf olan dâvacı işveren Sendikaya çıkarttıkları tebliğatin 30/11/1965 tarihinde ellerine ulaşmasının grev tatbikatının kanunsuz sayılmasını icap ettirmeyeceğini, 275 sayılı kanunda açıklanan müddete riayet edilmiş olduğunu ortada bir hak ihtilâfı mevcut olmadığını, ihtilâfın menfaat ihtilâfı olduğunu böyle bir uyuşmazlık sebebiyle bu yönde ve neticesinde lazımun infaz hükümüne ihtisali mümkün olmayan bir dâva ikamesi ile tedbir isteğinde bulunmasının usul ve kanun hükümlerine uygun bulunmadığını, 275 sayılı kanunda ancak hak ihtilâfı halinde ve dâva zamanında tedbir talebine cevap verilmiş olduğunu bunun dışında ve H.U.M.K. daki hükümlere dayanarak tedbir isteğinde bulunulamayacağını yersiz ve mesnetsiz ve hukuk dışı sebeplerle ikame edilmiş

## GÖRÜŞÜMÜZ

### devamı

dahi, yeni yeni bir toplu sözleşme yapılamaz. Çağrıya katılmayan işçi teşekkülü yeniden toplu iş sözleşmesi yapamayıp ancak yapılan sözleşmeye katılabilir.

Sayın Dairenin bu içtihamı, olayımıza da aynen kabili tatbik bulunmaktadır. Zira, işyerlerinde, Denizyol-İş Sendikası ile işveren arasında 1.7.1966 tarihine kadar peçerli bir toplu iş sözleşmesi vardır. Türk Büro-İş Sendikası, aynı işyeri için ikinci bir toplu iş sözleşmesi çağrısında bulunmaktadır.

c) Mevcut toplu iş sözleşmesi halen, Büro işçilerini de kapsama almıştır: Bunu temin eden değişiklik, uygulanmaya başlamasından itibaren 275 sayılı kanunun 3 üncü bendinin 2. fıkrası gereğince itiraza uğramamakta kesinleşmiştir :

Her ne kadar toplu iş sözleşmesi akdedildiği zaman, Büro işçileri kapsam dışında tutulmuşlarsa da, bilâhare toplu iş sözleşmesi usulüne uygun olarak tādil edilmiş ve Büro işçileride sözleşmenin kapsamına alınmıştır. Mahkeme, toplu İş Sözleşmesinin tşdilini muteber saymamaktadır. Fakat bu hususta ileri sürdüğü gerekçeler kanunî mesnetten tamamen mahrumdur. Şöyle ki;

275 sayılı kanunun 13 üncü maddesinin 2 nci fıkrasının tesbit ettiği usule uygun olarak toplu iş sözleşmesi değiştirilmiş ve Bölge Çalışma Müdür-

lüğüne bildirilerek uygulanmaya başlamıştır. Mahkeme, bu değişiklik yapılırken, Büro işçilerinin ilgili bulunduğu sendikalara çağrıda bulunulmasını gerekli görmektedir. 275 sayılı kanunun 13 üncü maddesinde böyle bir mecburiyet vazedilmemekle beraber, bir an için bunun zorunluluğunu kabul etmek dahi, bildiri ve ilân şartlarına uyulmadan yapılan toplu iş sözleşmelerinin hükümsüzlüğü için 12 nci maddenin 3 üncü bendinin 2 nci fıkrası, uygulanma tarihinden 6 iş günü zarfında, itiraz edilmesi şartını koymuştur. Olayımızda böyle bir itiraz sebketmediğine göre, toplu iş sözleşmesinin desinin değişik şeklide muteber olmakta, Mahkemenin görüşü mesnetsiz kalmaktadır.

**S O N U Ç :** Esas Mahkemesi kararı, Türk Büro-İş Sendikasının çağrısı üzerinde hasıl olan uyuşmazlık sebebine dayanmakta ise de, nisap hususunda kesin mahiyette verilen karardan ayrı olarak, işyerinde mevcut bir toplu iş sözleşmesi devam etmekte iken, aynı işyerinde ikinci bir toplu iş sözleşmesi yapılmak istenmesi konusunu da halletmektedir. Filhakika, Mahkeme 12 nci maddenin 3 No. lu bendinin 2 No. lu fıkrasında bahis konusu durumda da ilgili olarak karar itti haz etmiştir. Bu konudaki kararın ise kesinliği hakkında 275 sayılı kanunda bir hüküm mevcut bulunmaktadır. Bu sebeple kararın, yüksek mahkemeye intikali halinde, bozulmak suretile sendikacılıkta vahdet prensibini tehlikeli bir şekilde zedelenmesinin önlenecğini ümit ve temenni etmekteyiz.



olan dâva ve tedbir isteginin reddine karar verilmesi gerektiğini savunmuştur.

**GEREĞİ DÜŞÜNÜLDÜ :** Dâvacı taraf greve gitme kararının 29/11/1965 tarihinde Türkiye işveren sendikaları konfederasyonu İzmir temsilcisi Muhittin Sümere tebliğ edilmiş olduğunu kabul edilmiş olmakla beraber bunun Teksif işverenleri Sendikası'nın temsilcisi olmadığını kendilerinin İzmir de temsilcileri bulunmadığını adı geçen namlarına tebliğü yetkili olmadığını kendisinin Türkiye işverenler Sendikaları Konfederasyonunun İzmir Bölge Müdür muavini olarak çalıştığını bu sebeple bu şahsa yapılan tebligatın kendilerini ilzam etmeyeceğini keza işverenin, Sendikanın bir üyesi olduğunu, toplu sözleşmenin Teksif İşverenleri Sendikasına yapılmış olduğunu, bunun bir üyesi olan işverene yapılan tebligatın dahi usulsüz olduğunu zira toplu sözleşmede işverenler Sendikasının taraf bulunduğunu, işverenin Sendikanın bir üyesi olmaktan ileri giden sıfatta bulunmadığını iddia etmiştir. Dâvalı taraf bu iddiaya karşı, Muhittin Suner'in sözleşmenin bir safhasında dâvacı tarafın temsilcisi olarak bulunduğunu ve tutulan zaptı imzalamış olduğunu, 275 sayılı kanunun 45. maddesine göre toplu sözleşmede taraf olarak hareket eden kimsenin bu kanunun uygulanması bakımından işveren sayılacağını bu bakımdan yapılan tebligatın usulüne uygun olduğunu savunmuştur. Filhakika dâvalı tarafça ibraz edilen 30.7.1965 tarihli tutanakta Muhittin Suner'in işveren Sendika temsilcisi olarak imzası bulunduğu ve Teksif İşçi Sendikası İzmir Şubesi Başkanı ile yapılan toplantıda toplu sözleşmenin yapılacağı yer ile vün ve saatın tayin etmiş oldukları anlaşılmaktadır. Dâvacı taraf mübarez zapta bir diyeceği olmadığını bildirmiş adı geçen Muhittin Suner'e sırf bu iş için yani toplu sözleşmenin vününü ve yerini tayin için kendilerini temsil yetki verilmiş olduğunu toplu sözleşmede kendilerini temsilen bulunmamış olduğunu ve 275 sayılı kanunun 45. maddesindeki şartların mevcut olmadığını iddia etmişlerdir. Ancak zikri beçen kanunun maddesinde toplu iş sözleşmesi veya toplu börtüşmede taraf olarak hareket eden kimsenin bu kanunun uygulanması bakımından işveren sayılacağı kabul edilmiştir. Yapılan iş, toplu sözleşmenin yer ve gününü tayinde toplu görüşmedir. Muhittin Suner bu toplu görüşmede işveren Sendikası temsilcisi olarak bulunmuş ve bu yön dâvacı tarafca da kabul edilmiştir. Bu durumda tebligatın 29.11.1965 gününde yapılmış olduğunu ve usulüne uygun olarak yapılmış bulunduğunun kabulü gerekirdi. Bir an için tebligatın 30.11.1965 tarihinde yapıldığı kabul edilse dahi grevin kanuni müddeti içinde başladığının kabulünde zaruret mevcuttur. Zira 275 sayılı kanunun 23. maddesinde tebligatın yapıldığı tarihten başlayarak 6 iş günü geçmedikçe greve başlanamayacağı kabul edilmiştir. Tebligatın yapıldığı günü, geçmesi gereken 6 iş günü içinde mütalâa etmek gerekir. Dâvacı taraf araya bir pazar gününün rastlamış olduğunu iddia etmektedir. Ancak özel yasa niteliğinde olan 275 sayılı kanun metinlerindeki ibarelere aynen riayet zorunluğu mevuttur. Bu kanuna bağlı işlerde, sarahat mevcut oldukça genel yasa niteliğindeki mevzuat hükümlerinin

hususiyile umumi tebligat hükümlerinin tatbikine imkân mevcut değildir. Esasen umum ihükümlerde dahi tatil günü, tebligatın mebde ve müntehasında nazara alınmıştır. Halbuki hadisemizde tatil günü ara günlere rastlamaktadır. Aynı zamanda iş mevzuatı muvacehesinde pazar günü 7. nci iş günü olarak kabul edilmiş bulunmaktadır. Dâvacı tarafın greve gitme kararının tebliğ tarihinden itibaren 6 iş günü geçmeden grev tatbikatına geçilmiş olduğu ve 275 sayılı kanunun 23. maddesindeki müddete riayet edilmediği ve dolayısıyla grevin kanun dışı bulunmasının tesbitine ve tedbir yolu ile durdurulmasına ilişkin dâva ve talepleri yerinde değildir. Reddine karar ittihazi gereklidir.



## TOPLU İŞ SÖZLEŞMESİNDE YER ALAN TAHKİM ŞARTI

### 275 Sayılı Kanun, Madde 43, Cümle 2 :

Toplu iş sözleşmesinde, taraflardan birinin başvurması üzerine özel hakeme gidileceğine dair hükümler saklıdır.

## Yargıtay kararı

### YARGITAY HUKUK GENEL KURULU KARARI

«1 — İş Hukukunun hedeflerinden biri kuvvetliye karşı zayıfı korumak ülküsüdür.

2 — İşçiye takdim şartının teşmili halinde, hakemlerin verecekleri kararların Yargıtayca murakabesi imkânları daraltılmış ve dolayısıyla İş Kanununun Kamu düzeni bakımından birinci derecede önemli olan emredici hükümleri bu arada halele uğratılmış bulunacaktır.

3 — İşçi sendikasıyla işveren arasında yapılan toplu iş sözleşmesi ile kabul edilen tahkim şartı işçiyi bağlayıcı nitelikte değildir.

Yargıtay Genel Kurulu, Esas 643/0-9, Karar 405, 10.11.1965»

### GEREKÇE

«Taraflar arasındaki dâvadan dolayı yapılan yargılama sonunda: Adana İş Mahkemesinden verilen

26/6/1964 gün ve 140/323 sayılı hükmün incelenmesi dâvacı Mustafa Altınsüzen tarafından istenilmiş olmakla Yargıtay Dokuzuncu Hukuk Dairesince: (Dâva, iş sözleşmesinden doğan alacaklarla fazla çalışma paralarının hüküm altına alınması isteğine ilişkindir. Mahkeme, iş sözleşmesinde, her türlü uyuşmazlıkların hakem yoluyla çözülmesi kabul edilmiş olduğu gerekçesine dayanarak dâva dilekçesinin görev yönünden reddine karar vermiştir. Bir uyuşmazlığın hakemlere çözdürülmesi yolu taraflara açık olmakla beraber bu yolu seçme yetkisi, Hukuk Yargılamaları Usulü Kanununun 518 inci maddesi hükmü ile sınırlanmıştır. Gerçekten anılan madde ile iki tarafın arzularına tâbi olmayan mes'elelerde tahkim cereyan etmeyecek şeklinde bir hukukî esas kabul edilmiştir. Öte yandan 5521 sayılı Kanunun 1 inci maddesinde «İş Kanununa göre işçi sayılan kimselerle işveren veya işveren vekilleri arasında iş sözleşmesinden veya İş Kanununa dayanan her türlü hak iddialarından doğan hukuk uyuşmazlıklarının çözülmesi ile görevli olarak lüzum görülen yerlerde İş Mahkemeleri kurulur» denilerek iş uyuşmazlıklarının çözülmesi ile görevli mahkeme belirtilmiştir. Bundan başka iş uyuşmazlıklarının, İş Mahkemelerinden ayrı bir mercide çözülmesinin, işçi ve işverenin arzularına tabi olmayan hallerden bulunduğunu, bu kanunun gerekçesindeki açıklamalardan da anlamak mümkündür. İş Mahkemelerinin kuruluş zarureti izah eden bu gerekçe: «Her halde bu günkü durumda bir çok işçilerin dâva açmak ve iş verenin mahkemede bulundurabileceği muktedir avukatlarla karşılaşarak haklarını kaybetmek korkusu altında sarıh haklarından vaz geçip kendilerine yapılan haksız muamelelere boyun eğmek tehlikesine maruz bulundukları» yazılıdır. Esasen iradenin bağımsızlığı doktrinine karşılık olarak doğan iş hukukunda yaşamının hedeflerinden biri, kuvvetliye karşı tarafı korumak ülküsüne yönelmiştir. Bu itibarla koruyucu iş kurallarını hükümsüz kılacak şartların kabulüne imkân yoktur. Çünkü, hakem kararlarının Yargıtay'ca incelenmesi sırasında gözönünde tutulabilecek bozma sebepleri Hukuk Usulü Yargılamaları Kanununun 533 üncü maddesinde sayılan yönere münhasırdır. İş Kanunu, büyük bir kısmı itibarıyla kamu düzeni hükümlerini kapsamaktadır. İşçiye tahkim şartının kabul ettirilmesiyle hakemlerin verecekleri kararların Yargıtayca murakabesi imkânı daraltılmış ve dolayısıyla İş Kanununun kamu düzeni bakımından birinci derecede önemli olan emredici hükümleri ve bu arada işçi hakları halele uğratılmış bulunacaktır. O halde, bir iş sözleşmesinde tahkim şartı, İş Mahkemeleri Kanununa ve iş hukukunun ana gayesine aykırı olduğu için muteber sayılmamak gerektir. Mahkemece, iş sözleşmesiyle kabul edilmiş olan tahkim şartının muteber sayılmış bulunması, yukarıda anılan hukukî esaslara uygun değildir ve dâvacı tarafın temyiz itirazları bu bakımdan yerindedir. Kararın gösterilen sebepten bozulmasına) karar verilip, yerine geri çevrilmeyle, yeniden yapılan yargılama sonunda; bazı sebep ve düşüncelerle eski hükümde direnmeye karar verilmiştir.

## HUKUK GENEL KURULU KARARI

Hukuk Genel Kurulunca incelenerek direnmeyi kapsayan son hükmün süresinde temyiz edildiği anlaşıldıktan ve dosyadaki kâğıtlar okunduktan sonra gereği görüldü :

Dâvacı işçi, fazla çalışma parasıyla, sözleşmenin altıncı maddesinde öngörülen 180 günlük iş süresinden 15 gündelik karşılığının dâvalı iş verenden alınmasını istemiş, dâvalı sözleşme gereğince hakeme başvurması gerektiğini savunmuş, mahkemece, sözleşme ile tahkim yolu kabul edildiğinden dâvanın görev yönünden reddine karar verilmiş, özel daire toplu iş sözleşmesindeki tahkim şartının dâvacı işçi bakımından geçerli sayılması yolsuz olduğu gerekçeyle hükmü bozmuş, mahkeme eski hükmünde direnmıştır.

Adana Çırçır Fabrikaları İş Verenler Sendikasıyle Türk-İş 4 üncü Bölge Temsilcisi arasında 27/7/1963 tarihinde yapılan toplu iş sözleşmesinin 5 inci maddesinde «taraflarca mukavele şartlarına uyulmadığı, randıman anormale düştüğü veya çeşitli sebepler yüzünden bir ihtilâf vuku bulduğu takdirde sendika bölge çalışma müdürlüğünün göstereceği naip riyasetinde dört kişiden müteşkil teknik elemanlarını iş yerine gönderecektir. Bunlar ihtilâf konusunu tetkik ederek tanzim edecekleri raporu iş veren ve sendikaya vereceklerdir. Bu rapor esas tutularak tehdüdüs eden ihtilâf halledilecektir. Bir netice alınmadığı takdirde tarafların seçeceği bitaraf bir hakeme gidilecektir. Taraflar hakemin vereceği kararı kabul edeceklerdir.» denilmiştir.

Burada çözümlenmesi gereken sorun (mes'ele) işçi sendikasıyla iş veren arasında yapılan toplu iş sözleşmesiyle kabul edilen tahkim şartının dâvacı işçiyi bağlayıcı nitelikte olup olmadığıdır. Bu mak-satla işi hem kanun, hem de bilim açısından incelemek gerekir.

15/7/1963 gün ve 274 sayılı Sendikalar Kanununun 14 üncü maddesinin 1 inci bendinde bu kanuna göre kurulan meslekî teşekküllerin tüzel kişi olarak genel hükümlere göre sahip oldukları yetkilerden başka bu maddede zikredilen faaliyetlerde bulunabileceği açıklanmış, aynı bendin (b) kısmında toplu iş sözleşmesi ve genel sözleşme yapacağı, (e) kısmında da ikinci maddenin birinci bendinde zikredilen akitlerden doğan haklarıyla sigorta haklarında üyelerini ve mirasçılarını temsilen dâvaya ve bu münasebetle açtığı dâvadan ötürü husumete ehil olacağı, 4 üncü bendinde de Toplu İş Sözleşmesi, Grev ve Lokavt Kanunu hükümlerinin saklı bulunduğu belirtilmiştir.



15/7/1963 gün ve 275 sayılı Toplu İş Sözleşmesi, Grev ve Lokavt Kanununun 1 inci maddesinde, toplu iş sözleşmesi tanımlanmış (tarif edilmiş), 3 üncü maddesinde de toplu iş sözleşmesinin hükmü yer almış, 19 uncu maddesinin 3 üncü bendinde de özel veya kanunî hakeme başvurulabileceği gösterilmiştir. Aynı kanunun 43 üncü maddesinde de tarafların (işveren, işçi sendikaları) özel hakeme başvurma esasları tesbit edilmiştir. Teşmilin söz konusu olduğu 8 inci maddede ise toplu iş sözleşmesinde yer alan özel hakeme başvurma hakkındaki hükümlerin teşmil edilemeyeceği hükmü öngörülmüştür.

Yukarıda belirtilen kanun maddeleri iş veren teşekkülü ile işçi sendikalarının Toplu İş Sözleşmesi, Grev veya Lokavt ile ilgili uyuşmazlıklarda özel hakeme veyahut kanunî hakeme gidileceğine ilişkin olup işçinin alamadığını iddia ettiği hakları sebebiyle toplu iş sözleşmesindeki tahkim şartına uymadığı, hakkını dava yoluyla mahkemede arayamayacağı konusunda bir hükmü kapsamamaktadır. Kanun koyucunun sözleşmedeki özel hakeme başvurma hakkındaki hükümlerin teşmil edilemeyeceği yolundaki irade ve düşüncesi işçinin toplu iş sözleşmesinin tahkim şartıyla bağlı olmayacağı görüşünü doğrulamaktadır.

Bilim alanındaki görüşe gelince: İşçi sendikasının yaptığı toplu iş sözleşmesi sebebiyle sendika ile işçi arasında kurulan ilişkinin niteliği nedir?

Doçent Dr. Sait Kemâl Mimaroglu, Türk Hukukunda Toplu İş Sözleşmesi adlı kitabının 1965 tarihli ikinci baskısında toplu iş sözleşmesinin hukukî mahiyeti konusunda üç farklı görüş olduğunu belirtmiştir :

«I — Akit görüşü, II — Tanzim görüşü, III — Düalist görüş

#### I — Akit görüş :

Vekil ve başkası hesabına vekâletsiz tasarrufta bulunan kimse, şahsen borç altına girmez; aktin yerine getirilmesi safhasında ortadan kaybolur. Halbuki sendika veya sözleşmeyi yapan topluluk, daima ön plânda kalır; kendisine has hakları vardır ve özellikle, sözleşmeye riayeti temin maksadıyla mahkemeye müracaat hakkı mevcuttur. Üçüncü şahıs lehine şart, bundan istifade eden 3 üncü şahsa sadece haklar sağlayabilir. Ona borç yüklemeyiz (sahife 49). Akit görüşü toplu iş sözleşmesinin emredici hukuk kaidesi olmak şeklindeki karakterini izah edememektedir. (Sahife 50).

#### II — Tanzim görüşü :

Bu görüş, âmme hukukçuları tarafından savunulmuştur. Buna göre toplu iş sözleşmesi, bir akit değildir. Fakat tanzim edici bir tasarruf, maddî mânada bir kanundur. Bu görüşe göre toplu iş sözleşmesinin özellikleri şöyle izah edilebilir:

1 — Toplu iş sözleşmesine imza koyabilmek için, mutlaka tüzel kişiliği haiz bir teşekkül olmak gerekmez. 2 — Toplu iş sözleşmesi, bu sözleşmeye taraf teşkil etmemiş olanlara da uygulanır. 3 — Toplu iş sözleşmesine aykırılık müeyyidesinin bir zarar ziyan davası değil, bir butlan olmasını tabii ve normal karşılamak gerekir (sahife 52).

#### III — Düalist görüş :

Toplu iş sözleşmesi, düalist (karma) bir karakter taşır: Bazı yönleriyle bir kanun bir kaide tasarruf, diğer yönleriyle de bir akit mahiyetindedir (sahife 53).

Toplu iş sözleşmesi vekâlet aktine benzetilemez (sahife 57). Toplu iş sözleşmesi vekâlet olmadan başkası hesabına tasarruf değildir» (sahife 58).

«Sendika veya federasyonun yaptığı toplu iş sözleşmesindeki sıfatını da tayin etmek lâzımdır. Bu bakımdan doktrinde iki teori ileri sürülmüştür.

a — Temsil nazariyesi :

b — Organ nazariyesi :

İsviçre ve Alman Hukukunda hâkim olan bu nazariyeye göre sendikaların akdettiği toplu iş sözleşmesi kendisini meydana getiren üyelerin kişiliğinden ayrı bir kişiliğe, tüzel kişiliğe sahip olan sendikayı bağlar. Bu görüş tarzı tüzel kişilerin organlarının yaptığı hukukî muamelelerle tüzel kişinin kendi iradesini beyan ettiği ve binnetice organların yaptığı hukukî muamelelerin tüzel kişiyi bağlayacağı hususundaki Medenî Kanunumuzun kabul ettiği sisteme uygundur (M.K. 48). Tek başına bir iş verenin toplu iş sözleşmesi yapması ise organ nazariyesini ihlâl etmez.

Hülâsa bu sisteme göre sendika tarafından yapılan toplu iş sözleşmesi ile sendika, hak ve borçların sahibi olmuştur.» (Prof. Dr. Turhan Esener — İş Hukuku Yönünden Toplu İş Sözleşmeleri — İstanbul Fakülteler Matbaası — 1964 sahife : 35).

Yukarıda anılan kanun hükümleriyle bilim alanındaki görüşlerin karşılaştırılmasında: İşçi sendikasının işverenle yaptığı toplu iş sözleşmesindeki tahkim şartının, sendika ile iş verenin karşılıklı hak ve borçları sebebiyle kendilerini ilgilendireceği, sendika üyesi olan işçinin, sözleşmede tarafların yükümlülüklerini düzenleyen hükümlere göre çalışma karşılığı olan hak ve alacaklarından yararlanacağı, sözleşmedeki tahkim şartının işçiyi bağlamayacağı, bunun da işçi haklarında gözetilen kamu düzeni düşüncesinden ileri geldiği, toplu sözleşmedeki özel hakeme başvurma hükmünün teşmil edilemeyeceği kuralının da bu yönü doğruladığı sonucuna varılmıştır. Özet olarak denilebilir ki toplu iş sözleşmesindeki tahkim şartı, çalışması karşılığı bulunan kişisel hakkını işverenden isteyen işçiyi bağlamaz. Bu bakımdan yerinde olan bozma ilâmına uyularak dava veya bakılması gerekli iken eski hükümde direnilmesi isabetsizdir.

Sonuç : Dâvacının temyiz itirazının kabulüyle, direnme kararının gösterilen sebepten, Hukuk Muhakemeleri Kanununun 429 uncu maddesi gereğince BOZULMASINA 10/11/1965 gününde oyçokluğuyla karar verildi.»

## ÖZEL HAKEMLERİN KARARLARININ YARGITAYCAİNCELEME ŞARTLARI

275 Sayılı Kanun Madde 37/2

Hukuk Usulü Muhakemeleri

Kanunu. m. 533 :

### Yargıtay kararı

«275 Sayılı Yasanın 37. maddesinin 2. fıkrası uyarınca mevzuat veya toplu iş sözleşmesinin ihlâl edildiği iddiasıyla özel hakeme başvuru hallerde özel hakemin vereceği kararın hukukî niteliği ge-

nel hükümlere bağlıdır. Buna göre; özel hakemce verilen kararların Yargıtayca Usulün 533 maddesinde yazılı sınırlar içinde incelenmesi gerekir. Yargıtay 9. Hukuk Dairesi, E. 4095; K: 4096, 20.5.1965)

### GEREKÇE

«Taraflar, toplu iş sözleşmesi ile İl Hakem Kurulunu özel hakem olarak seçmişlerdir.

15.7.1963 günlü ve 275 sayılı Kanunun 37. maddesinin 2. fıkrası hükmünce mevzuat veya toplu iş sözleşmesinin ihlâl edildiği iddiasıyla özel hakeme başvurulduğu hallerde özel hakemin vereceği kararın hukukî niteliği genel hükümlere bağlıdır. O halde, özel hakemce verilen kararların hukuk yargılamaları usulü kanununun 533. maddesinde yazılı sınırlar içinde incelenmesi gerekir. Temyiz itirazlarından hiçbirisi anılan maddede sınırlanmış olan bozma sebeplerinden birine uygun bulunmadığından temyiz edilen hakem kararının onanması gerekir.»

# Sendikalar Kanununa göre sendikaların dava ehliyeti

YAZAN :

Prof. Dr. Turan ESENER

**2** 74 sayılı Sendikalar Kanunu'muzun 12'nci maddesi gereğince, sendikanın kurucuları, sendika tüzüğünü, mahallin en büyük idari amirine tevdi etmeleriyle birlikte, sendika tüzel kişilik kazanır.

Bu şekilde tüzel kişilik kazanan sendika, medeni haklardan yararlanma (Medeni Kanun, Md. 8) ve dava açma ehliyetine sahiptir. Sendika, tüzel kişi olduğundan, bu sıfatla haiz olduğu hakların korunması için dava açmaktadır. Meselâ, sendika, üyelik aidatlarını sağlamak, üyelerinin taahhütlerini yerine getirmek sendika tüzel kişiliğine verilen manevî ve maddî zararların tazmini için dava açabilir.

Bundan başka, kişisel hakları ihlâl edilen üyelerini temsilden veya ihlâl edilen ortak menfaatleri korumak için dava açabilir mi? Bu, eski bir problemdir. Tüzel kişilik olarak birleşmiş kimselerin birleşmiş yararlarını korumak için sendikaların dava açabileceği prensibi, öteden beri doktrinde kabul edilmiştir. Ancak sendika, acaba üyelerinin kişisel çıkarları için ya da mesleğin ortak yararları için dava açabilir mi? Buna ilâve olarak, sendikalar, toplu iş sözleşmesinden doğan hususlarda dava açabilirler mi?

Bu üç hali, birbirinden ayırarak incelemenin faydalı olabileceği kanısındayız.



## 1. Sendikalar, üyelerinin kişisel haklarını korumak amacıyla dâva açabilirler mi?

Prencip olarak, sendikalar, üyelerinin ihlâl edilmiş şahsî haklarını korumak için dâva açamazlar. Zira, basit bir usul hukuku kuralı gereği olarak dâva açmak hususunda vekaletname vermemiş olan kimse namına dâva açılmaz. Prencip bu olmakla birlikte, 274 sayılı Sendikalar Kanunumuzun sisteminde, kanunun öngördüğü hallerde sendikalar üyelerinin kişisel çıkarları sebebiyle, onları ve mirasçılarını temsilen açabilirler. Gerçekten, 274 Sayılı Sendikalar Kanunu'nun 14'üncü maddesinin (e) bendi gereğince:

a. Mevzuattan ve örf ve âdetten doğan hususlardan dolayı, sendikalar dâva açabilirler.

Sendikalar, iş hukukunun yaşama kaynağını teşkil eden iş mevzuatı ile örf ve âdet tarafından işçi üyelere tanınmış olan haklar sebebiyle, onları temsilen dâva açabilir. Burada sendika, üyesini, kanundan almış olduğu yetkiye, yani kanunî temsil yetkisine dayanarak temsil etmekte, onun namına dâva açmaktadır. Örneğin, ihbar ve kıdem tazminlerinde çalışma halinde ödenecek ücret ve yıllık ücreti, fazla çalışma ücreti, hafta tatili ve genel tatillerde çalışma halinde ödenecek ücret ve yıllık ücretli izin gibi birçok hallerde, sendika, husumet ehliyeti kazanabilir. Sendikanın açacağı dâva prensip itibarıyla bir eda dâvasıdır. Fakat, tespit dâvası da olabilir.

b. Hizmet akdi ile, nakliye, yayım ve adi şirket mukavelesinden doğan haklardan dolayı, üyesinin yazılı müracaatı üzerine, sendikalar dâva açabilir.

14. üncü maddenin (e) fıkrası, 2'nci maddenin 1'nci bendinde zikredilen akitlerden doğan haklardan bahsetmektedir ki, bunlar hizmet akdi, nakil mukavelesidir. Sendikalı işçi ile işveren arasında toplu iş sözleşmesi varsa, onun normatif kurallarına uygun olarak, aktedilen hizmet aktinden, o işçi yararlanacak hak ve alacakların işveren tarafından yerine getirilmemiş olması sebebiyle, sendika, üyesini temsilen dâva açabilir.

Sendikanın, bu mukavelelerden doğan haklar sebebiyle, üyelerinin temsilcisi sıfatıyla dâva açabilmesi için, ilgili işçinin, 14'üncü madde uyarınca, sendikaya bu hususta yazılı olarak başvurmuş olması şarttır. Yargıtay 9'uncu Hukuk Dairesi'nin 25.1.1965 tarihli bir kararına göre, (Yargıtay 9. Hukuk Dairesi, Esas 281, Karar 613, 25.1.1965) sendikalı işçinin günde iki lira yemek zammına ilişkin alacağının ödenmemesi sebebiyle, sendika tarafından dâva açılabilmesi, sendikalı işçinin, hizmet aktiyle ilgili olması dolayısıyla, sendikaya yazılı olarak başvurusuna bağlıdır.

Görüldüğü gibi, bu halde, sendikacının dâva açabilmesi için, kanunî temsil yetkisi yeterli olmayıp, ayrıca bu temsil yetkisinin kullanılabilmesi için işçinin yazılı olarak başvurusu şartı aranmaktadır. Bu başvurmayı belki, işçinin sendikaya verdiği «talimat = instruction» olarak niteleyebiliriz.

Yazılı müracaatı kapsayan belgeler dâva dosyasında bulunmamakla beraber, dâvacı sendika, bunları dâva dosyasında ibraz edeceğini bildirmişse, mahkemenin, dâvacı sendikaya mehil vermesi gerekir. (Yargıtay 9. Hukuk Dairesi Esas 3866, Karar 8111, 28.9.1965)

c. Üyelerinin sigorta haklarının ihlâl edilmiş olması sebebiyle, sendikalar dâva açabilirler.

Örneğin, sendika, üyesi olan işçinin, iş kazası sonucu malûluğu sebebiyle aylık bağlanması için, sigorta kurumuna karşı dâva açabilir. Ancak, Yargıtay 9'uncu Hukuk Dairesi'nin içtihatlarından (Yargıtay 9. Hukuk Dairesi, Esas 78, Karar 386, 15.1.1965 ve Esas 473, Karar 1040, 2.2.1965) çıkan sonuca göre, sendikanın böyle bir dâva açabilmesi için, dâvanın, sendikanın üyesi olan işçinin sigorta haklarına ilişkin bulunması ve o işçinin sigorta haklarının ihlâl edilmiş olması sebebiyle sendikanın dâva açabilmesi için, işçinin sendikaya yazılı olarak başvurmuş olması lazımdır.

## 2. Sendikalar, mesleğin ortak çıkarlarını korumak için dâva açabilir.

Bu problem, özellikle Fransız Hukuku'nda 19'uncu yüzyılın sonunda ortaya atılmıştır. (Camerlynck - Lyon-Caln. Droit de Travail, No. 507; Durand - Vitu, No. 114) Örneğin, bir çıkıkcı doktorluk yapmağa kalktığı takdirde, doktorlar sendikası onu dâva edip, tıp mesleğinin ortak çıkarlarını ihlâl ederek mesleğe zarar vermesi sebebiyle tazminat isteyebilir mi? Yine, süte su karıştıran bir sütçü aleyhine, mesleğin ortak çıkarlarına manevî zarar verildiğini ileri sürerek, sütçüler sendikasının açacağı bir dâva, dinlenecek midir?

Fransız Hukuku'nda başlangıçta «mesleğin ortak çıkarları» kavramının asılsız olduğu, işçilerin kişisel sistemlerinin dışında, «mesleğin ortak çıkarları» kavramına dayanarak bir dâva açamayacağı ileri sürülüyor. Bu fikir, modern İş Hukuku sisteminin bir yana bıraktığı, eskimüş bireycilik (ferdiyetçilik) kavramına dayanıyordu. Bunun sonucu olarak, İş Hukuku'na hakim olan yeni görüşler karşısında tutunamadı. Gerçekten, tüzel kişilik kavramına göre, sendikalar, kendisini meydana getiren üyelerin kişiliklerinin dışında bir tüzel kişiliğe sahiptirler. O halde sendika, mesleğin ortak çıkarları ihlâl edildiği zaman, her türlü dâva yoluna başvurabilir. Fransız İş Kanununun 3'üncü kitabının 11'inci maddesi, bu bakımdan, açık bir hüküm kapsamaktadır: «Sendikalar, temsil ettikleri mesleğin ortak çıkarlarına zarar verilmesi halinde, haklarını, her türlü yargı organlarının önünde kullanabilir.» Fransız hukukuna hakim olan bu modern görüş, hukukumuzda, evvelâ 5018 sayılı kanunda ve sonra da 274 sayılı Sendikalar Kanunu'nda yer almıştır. 274 Sayılı kanunun 14'üncü maddesinin c fıkrasına göre, «mesleki teşekküller... mesleğin ortak çıkarlarından doğan hususlarda... dâvaya ehildir»

Mesleğin ortak çıkarlarının ihlâli sebebiyle, sendikalara dâva hakkının tanınmış olmasında şüphe-siz isabet vardır. Ancak, uygulamada halli zor bazı hukukî problemler ortaya çıkabilir. Bunlardan bazılarına, bu dâvanın açılabilmesi şartlarını tesbit ederken, kısaca değinmekle yetineceğiz.



a. Mesleğin ortak çıkarlarının ihlali sebebiyle, sendikalara dava hakkının tanınmış olması sebebiyle sendikanın dava açabilmesi için, herşeyden evvel usulüne uygun kurulmuş ve tüzel kişiliği kazanmış olması lâzımdır. Bu hususta bir zorluk yoktur.

b. Dava, mesleğin ortak çıkarlarından doğan hususlarda açılabilir. Şu halde dava, ancak meslekle ilgili bir zararın ortaya çıkmış olması halinde mümkündür.

Bu duruma göre, işkolu sendikalarının, böyle bir davayı açma haklarına mukabil, acaba işyeri sendikaları meslek esasına göre kurulmuş olduklarına göre dava açamayacaklar mıdır? Fransız Hukuku'nun meslek sendikaları kavramına uygun olarak hazırlanmış olan, mesleğin ortak yararları terimi, bizim sistemimizde, fikrimizce yetersiz kalmaktadır. İşyerinin de ortak yararları söz konusu olabileceğine ve işyeri sendikalarının önemine binaen, işyerinin ortak yararlarına ilişkin hususlarda da dava açılabilceğinin, kanun değiştirilirken gözönünde tutulması yararlı olur kanısındayız. Esasen, Fransız Hukuku'nda da içtihatlar, mesleki yarar kavramını geniş tutarak çalışma mevzuatına riayetsizlik hallerinde de (günlük dinlenme, iş emniyeti, sağlıkla ilgili hususlar gibi) dava açılabilceğini öngörmüştür. Bununla beraber, iş mevzuatına riayetsizlik, aynı zamanda kamu yararının bozulması sonucunu doğuruyorsa, sosyallık tarafından da re'sen kamu davası açılabilmesini mümkün kılar.

Burada sorulabilecek bir soru da şudur: Sendika hukukumuzda çokluk prensibi kabul edildiğine göre, birden fazla işkolu sendikası varsa, bunlardan hangisi dava açabilecektir? En ziyade temsil yetkisi prensibine, burada da uyulacak mıdır? Yoksa, sendikalardan her biri böyle bir dava açabilir mi? Bu halde, birden fazla sendikanın davası telâhuk edecektir.

c. Sendikanın davası ortak çıkarlara verilen zarara dayanır. Bu ortak çıkar, ekonomik, sosyal ve kültürel çıkar olabilir. Fakat, ortak çıkarlara verilen zarar, aynı zamanda sendika üyesi olan işçilere de kişisel bir zarar iras ediyorsa bu takdirde, sendika üyesi işçi de bir dava hakkına sahip olduğuna göre, yine sendikanın davası ile işçinin davası arasında bir telâhuk olacaktır. Şu halde, ortak yararının sınırının ne olduğu meselesi de bazı güçlük lere sebep olabilir. Fakat, her halde, şu hallerde, ortak yararın mevcut olduğuna karar vermek gerekir:

— Meslek teşekküllerinin teşkilâtı ve düzenlenmesiyle ilgili hususlar,

— Sendikanın temsil ettiği mesleğin şerefine, örf ve adetine aykırılıkları gidermenin veya mesleğe haksız fiil veya mukavele ile verilen zararların tazmininin istendiği haller.

Buna karşılık, mesleğin ortak yararlarının söz konusu olmadığı hallerde sendikanın dava açma hakkı yoktur.

d. Mesleğin ortak kararlarının ihlâl edilmiş olması.

Başka bir terimle, mesleğin ortak yararlarına maddi veya manevi zarar verilmiş olması lâzımdır. Fakat, bu zararın belirli bir zarar olması şarttır. Muhtemel veya belirsiz bir zarar için sendika dava açamaz.

3. Sendikalar, toplu iş sözleşmesinden doğan hususlarda dava açabilirler.

Sendika, herşeyden evvel toplu iş sözleşmesinden doğan haklarını elde etmek için dava yoluna başvurabilir. Toplu iş sözleşmesindeki şartların yerine getirilmesini istemek, bir ifa davası veya geniş anlamda bir eda davası ile mümkün olur. Bu davanın açılabilmesi için, üyelerin sendikaya ayrıca bir yetki vermelerine ihtiyaç yoktur. Davanın konusu, toplu iş sözleşmesinde taahhüt edilen bir borcun yerine getirilmesidir.

Toplu iş sözleşmesine, yolsuzlukların hakem yoluyla çözümlenebileceğine dair bir hüküm konmuşsa sendika, mahkemeye değil, fakat özel hakeme başvurmak zorundadır. Bu takdirde 275 Sayılı Kanun'un 37'nci maddesinin 2'nci fıkrası gereğince, hakem kararının hukuki niteliği hakkındaki genel hükümler uygulanır.

II. Sendikaların açacağı dâvalarda görevli mahkeme.

274 Sayılı Sendikalar Kanunu'nun 14'üncü maddesinin E fıkrasında sözü geçen sendikaların açacağı davaların hangi mahkemelerin, yani asliye hukuk mahkemesinde mi, yoksa, iş mahkemesinin görevi içinde mi olduğunun tâyini lâzımdır. 5521 Sayılı İş Mahkemeleri Kanunu'nun 1'inci maddesinin 1'inci fıkrasının (a) bendinde 5018 Sayılı Kanun'un 4'üncü maddesinin (E) fıkrasına göre, sendikaların açacakları hukuk dâvalarına iş mahkemelerinde bakılacağı bildirilmiştir. Fakat, 274 Sayılı Sendikalar Kanunu'nun 33'üncü maddesiyle, 5018 Sayılı kanun ve bu kanuna ek kanun hükümleri kaldırılmıştır. Bu sebepten, Yargıtay 9'uncu Hukuk Dairesi'nin içtihatına göre, (Yargıtay 9'uncu Hukuk Dairesi Esas : 7049, Karar : 7742, 16.9.1965; Esas : 2827, Karar : 4728, 31.5.1965) 5521 Sayılı İş Mahkemeleri Kanunu'nun (a) bendinin, 5018 Sayılı kanunun yürürlükten kalkmış olması sebebiyle, uygulanamayacağından, bu gibi davalara bakmak, iş mahkemelerinin görevi dışındadır. (Bununla birlikte, Yargıtay 9'uncu Hukuk Dairesi'nin bir kararında «Yargıtay 9'uncu Hukuk Dairesi, Esas : 9869, Karar : 9609, 30.11.1965» davanın iş mahkemesi sıfatıyla bakılamayacağına, ancak, «davanın tâbi olduğu harçların alınmasından sonra, uyuşmazlığın asliye mahkemesi sıfatıyla görülüp sonuçlandırılabilceğine» işaret edilmektedir.)

Bu içtihadı karşılık, 274 Sayılı Kanun'un özel bir kanun olması dolayısıyla, sendikalarını bu kanuna göre açacakları davanın, diğer kanunlarda bir açıklık bulunmamasına rağmen, iş mahkemelerinin görevi içinde olduğu düşünülebilir. (İstanbul 12'nci Asliye Hukuk Mahkemesi, sendikanın yaptığı kongrenin ve alınmış kararların iptali için açılan davanın, iş mahkemesinin görevi içinde olduğuna karar vermiştir. «Esas : 481, Karar : 449, 28.6.1965» — Bu karar, Yargıtay 2'nci Hukuk Dairesi tarafından onanmıştır. (Yargıtay, 2'nci Hukuk Dairesi, Esas : 4925, Karar : 5011) — ») Fakat, en doğrusu, sendikaların açacakları dâvaların iş mahkemelerinin görev alanı içine girmesini sağlamak için, kanuna açık bir hüküm getirmektir.

Sendikaların açacakları dâvaların iş davası karakterini taşıması ve iş mahkemelerinde uygulanmakta olan muhakeme usulünden, işçilerin ve teşekküllerin yararlanmasını mümkün kılmak için, kanunun değiştirilmesine, gerçekten acele ihtiyaç vardır.



# New-York grevi başarı ile sonuçlandı

**A**merikan Ulaştırma İşçileri Sendikası'nın New York şehrinde 1 Ocak 1966 günü başlattığı grev, geçen ayın en enteresan olaylarından biriydi.

1929 dünya ekonomik buhranından bu yana New York şehrinin karşılaştığı en önemli **problem** olarak nitelenen bu grev 13 gün sürmüş ve sendikanın isteklerinin büyük ölçüde yerine getirilmesi üzerine sona ermiştir. Grev sırasında New York şehri kelimenin tam anlamıyla altüst olmuştur. Her gün 4.5 milyon New York'lunun seyahat ettiği metrolar çalışmamış, otobüslerin 1.5 milyon yolcusu ne yapacaklarını şaşırılmışlardır. Grevin New York'a 14 milyar liraya mal olduğu, her gün 500 milyon iş satınınin kaybedildiği bildirilmiştir. Ulaştırma İşçileri Sendikası'nın 36,000 üyesi, tam bir dayanışma içinde, greve katılmışlar ve mücadelelerinin sonunda başarıya ulaşmışlardır.

## OLAYIN İKİ KAHRAMANI

Grev, başkanı bulunduğu sendikanın 36,000 üyesine 1 yıl süreli bir toplu iş sözleşmesi için 680 milyon dolar tutarında menfaat sağlanmasını isteyen Michael J. Quill ile New York belediye bütçesinin yaklaşık olarak 1/5'i olan bu meblağı vermeğe yanaşmayan Cumhuriyetçi Belediye Başkanı John V. Lindsay'ı karşı karşıya getirmiştir. Belediye Başkanı'nın 25 milyon dolarlık karşı teklifini, «fındık paketi» olarak kabul eden ve bu şartlarla anlaşma ihtimalinin düşünülemediğini bildiren Michael J. Quill, 1 Ocak 1966 günü saat 12.00 de grevi başlatmıştır.

Aynı dakikada, New York Belediye Başkanlığına yeni seçilen John V. Lindsay, belediye başkanlığı görevini resmen devralacaktı.

## SENDİKA'NIN İSTEKLERİ

Ulaştırma İşçileri Sendikası 1966 — 67 yılı toplu iş sözleşmesi



**New Yorklu'lar İşlerine Yürüyerek Gidiyorlar... Sendika'nın taleplerinin kabul edilmemesi üzerine 1 Ocak günü başlayan ve işçinin zafarıyla neticelenen New York taşıt grevi, bir anda 6 milyon New York'luyu vasıtasız bırakmıştı. Metrolar çalışmamış, otobüsler garajlara çekilmiş ve bir anda Amerika'nın en büyük şehri alt üst olmuştur. Resim Brooklyn Köprüsü'nde yürüyerek işlerine giden New York'luları göstermektedir.**

için saat ücretlerine 2 dolar zam yapılmasını ve yıllık ücretli izinlerin 6 hafta olarak tesbitini istemiştir. New York Belediyesi'nin yaptığı hesaba göre Quill'in 76 maddelik isteğinin karşılanması için 680 milyon dolara ihtiyaç vardı. Kamu oyunun, işçi isteklerini, son derece «sorumsuz bir davranışın eseri» olarak nitelediği kendisine bildirildiğinde, Sendika Başkanı Quill, aksi kanaatte olduğunu belirtmiş ve «New York'da temizlik işçileri bile saatte 4 doların üstünde ücret almaktadırlar. Bizde tavan ücret 3 dolar 57 sent'tir. Bu mu sorumsuz davranış...» demiştir.

## SENDİKA BAŞKANI TEVKİF EDİLİYOR

Grevin beşinci günü New York Yüksek Mahkemesi, işverenin müracaatı üzerine, grevin kanunsuz olduğuna hükmetmiş, Sendika Başkanı Quill ile toplu pazarlık görüşmelerine iştirak etmekte olan 8 müzakerecinin tevkifini kararlaştırmıştır. Ancak kalbinden rahatsız olan Michael J. Quill'i cezaevi yerine hastahaneye götürmek gerekmiştir.

Toplu pazarlık görüşmelerine devam eden Sendika Başkanı Vekili Douglas Mac Mohan, işçi taleplerinin 180 milyon dolara baliğ olacağını ifade ederek, grevin ka-

nunsuz sayılamayacağım belirtmiş ve bir soru üzerine, «...Grev, cehennem buz tutana kadar devam edecektir!...» demiştir.

## BELEDİYE MAĞLUP OLUYOR

Grevin 13 üncü günü Sendika Başkan Vekili Douglas Mac Mohan işçilerin mücadelelerinde başarıya ulaştığını, işçi ücretlerine % 15 oranında bir zam yapılmasının kararlaştırıldığını bildirmiş ve iki haftadır, ilk defa olarak New York'luların yüzü gülmüştür.

## Atina'da grev

**A**tina'da belediye işçilerinin 27 Ocak günü başladıkları grev, bir anda bütün önemli Yunan şehirlerini sarmıştır. Sendika hak ve hürriyetlerinden tam anlamıyla yararlanamayan Yunan işçilerinin grevi, Atina ve Pire şehirlerinde ekmek sıkıntısına yol açmıştır. Bu şehirlerde çöpler, temizlenmediğinden sokaklarda birikmiş, Atinalılar, ölümleri kendileri gömmek zorunda kalmışlardır. Pire yandan otobüs ve trolleybüs işletmelerinde çalışan işçilerin grev ve katılmaları, hayatı alt üst etmiştir.

# Kanun Teklifi

**Türk-İş Mali Sekreteri ve Kontenjan Senatörü Ömer Ergün Türkiye Büyük Millet Meclisine bir kanun teklifi vermiştir. Kanun teklifinin metni ve gerekçesini sunuyoruz.**

## KANUN TEKLİFİNİN GEREKÇESİ

**H** iç şüphesiz, milli varlığımızın dayanılacak, korunacak en önemli kuvvet ve mesnedi, milli istihsalın en mühim kaynağını, emek unsuru teşkil etmektedir.

Emeğinden başka maddi bir serveti olmayan, hayatını ve bütün ümidini buna bağlayan işçinin refahını sağlamak, ancak güven verici bir ücret politikasını tatbik etmekle mümkündür.

4.7.1956 tarih ve 6772 sayılı Kanunla her yıl 2-3 aylık istihkakları nisbetinde devlet sektöründe çalışan işçilere ödenen ilâve tediye ücretleri intikal artık kaçınılmaz bir zaruret haline gelmiştir.

On yıllık tatbikat ve müşahadeler, bu ilâve tediye ücretlerin gerek geçim şartları, gerekse özel sektör ücretleri arasında bir ahengi sağlamadığı gibi, umulan neticeyi de vermediğini göstermiştir.

Halbuki, devlet sektöründe çalışan işçilere, ücretleri dışında verilen ikramiyeler, mali imkânlarla ve bir takım usul ve formalitelere sıkı sıkıya bağlı olduktan başka, ikramiyelerin zamanında verilip verilmemesi, ayrıca başlı başına bir mevzu olmakta devam edegelmiştir.

Netice itibarıyla bu halin işçiler üzerindeki menfi tepkisi, ikramiyenin verilmesinde umulan ve yapılması gereken müsbet tesirini tamamen kaybetmiş ve bir huzursuzluk kaynağı olmuştur. O suretle ki, işçiler İkramiye Kanununun sağladığı bu güven içinde gelirlinin bir kısmını ihtiyaçlarının karşılığı olarak

**MADDE 1** — Umumî, mülhak ve hususî bütçeli dairelerle, mütedavil sermayeli müesseseler, sermayelerinin yarısından fazlası devlete ait şirket ve kurumlarla, belediyeler ve bunlara bağlı teşekküller, 3460 ve 3659 sayılı kanunların şumulüne giren iktisadi devlet teşekkülleri ve diğer bircümle kurum, banka, ortaklık ve müesseselerde müstahdem olanlardan İş Kanunu şumulüne giren veya girmeyen yerlerde çalışmakta olan ve İş Kanunu'nun muaddel 1. inci maddesindeki tarife göre işçi vasfında olan :

Kimselerin ücretlerine % 20,

Bunlardan Maden İşletmelerinin münhasıran yer altı işlerinde çalışanların ücretlerine % 30,

Maden işletmelerinin münhasıran yer altı işlerinde münavebeli olarak bir ay çalıştırılıp, bir ay ara verilen ve senede altı ay çalıştırılıp ücreti ödenen ve 6772 sayılı Kanuna göre aylık istihkakları tutarında senede üç ilâve tediye ile ödeme yapılan işçilerin ücretlerine % 55 zam yapılır.

**MADDE 2** — Birinci madde gereğince yapılan zamlar işyerinde uygulanan ücret sistemlerine göre tanzim edilen iş değerlendirme, puan, ücret barem başlangıç ve terfi dereceleri limitlerine aynen intikal ettirilir.

**MADDE 3** — 6772 sayılı Kanun yürürlükten kaldırılmıştır.

**MADDE 4** — Bu Kanun 1 Temmuz 1966 tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 5** — Bu Kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

ayırmakta ve sarfında da isticâl göstermektedir.

Bu olayın ekonomik manâsı şudur; İşçi, kanunun garantisini altında muhtemel ve muhakkak gördüğü ikramiye gelirini, henüz aile bütçesine intikal etmeden zaruri ihtiyaçlarının tazyiki altında borç altına girmek suretile vaktinden önce heba ve israf etmektedir.

Yalnız bu manâsıyla ikramiye, iyi vasıflı ve güvenilir bir gelir kaynağı olmaktan uzaktır. Zira, israfında bir ihtiyada vesile olması, hasıl edeceği satın alma gücündeki faydayı tamamen izale etmektedir.

İkramiyelerin ödeme zamanları, piyasa fiyat mekanizması üzerinde de menfi tesirler yaratmakta ve suni fiyat artışları ile müstehlik işçileri daha fazla fiyatla iştiraya zorlamaktadır. Bu vaziyet karşısında ikramiyelerin sosyal faydası olmamış, bilâkis kanun yolu ile fiyat artışları teşvik edilmiş olmaktadır.

Diğer taraftan suni fiyat artışları özel sektör işçilerinin alım gücünü de alt üst etmekte ve ücretlerde inhirafardan doğan farklar yaratmaktadır.

Bilindiği gibi asgari ücretleri tesbit eden komisyonların çalışmaları resmi ve özel sektör ücretlerinin mukayeselerine yer vermek suretile muvazene sağlamak amacını gütmektedir.

Bu komisyonların tesbit ettikleri asgari ücretlerin tatbikattaki tatmin derecesi, sıhhati ve ciddiyeti ikramiye ve ilâve ödemeler yüzünden esaslı şekilde bozulmakta ve yukarıda temas edildiği üzere, ikramiyeler ve ilâve ödemeler, özel ve resmi sektör-



deki işçi kazançları arasında muvazene sağlayıcı (bir maaşın birim fiyatı) olmak vasfını bertaraf etmek-  
tedir.

Ayrıca, önemli bir galle ve mahzur da, ikramiye-  
lerin tahakkuk ve tediye edileceği zamanlarda, işve-  
renlerin olağanüstü finansman imkânları aramak su-  
retile bütçe sıkışmaları ile karşılaşmalarıdır. İkrami-  
yelerin normal ücret unsuru içinde kaynaşmış olma-  
sı ile bu mahzur da izale edilmiş olacaktır. Memur-  
lara senede 5-6 aylık tutarında vaktile verilmiş olan  
ikramiyeler piyasaya vakit vakit bol paranın çık-  
masına ve fiyat dalgalanmalarına sebep olmuş, ikra-  
miyelerden emekli primi de kesilmediği için, ikrami-  
yelerin ücretlere intikali, Emekli Sandığını çok bü-  
yük mali rizikoya sokmuştur. Sandığın açığı da za-  
rarı da daha çok bu yüzden olmuştur. Prim kesil-  
meden ikramiyelerin maaşlara ilâvesi, emekliye sevk-  
edilenlere Sandık'ça üstün istihkak ödeme mecbu-  
riyetini yüklemiştir. Geçici ve hele bu geçici ted-  
birlerin uzun seneler tatbikatı, hazineyi de, müesse-  
seleri de, vatandaşları da hesapsız zararlara sok-  
muştur.

İşçilere verilen ikramiyeler de, anormal fiyat  
artışları dolayısıyla, memurlara yapılan bir tatbikat-  
dan doğmuştur. Ancak, ikramiye hak edışı, vazifenin  
devamına inhisar ettiği için, ihtiyarlık sebebiyle işten  
ayrılanların bu haktan faydalanmaları imkânsızdır.

Esasen ikramiyelerden emekli ve ihtiyarlık sigor-  
tası primi de kesilmediği için, ihtiyarlık ödeneğine  
de bir tesiri ve faydası olmamaktadır.

Bu yüzden, çalışan bir işçinin emekli olması  
halinde, ikramiyeleri de kesilmiş olduğundan eline  
geçen ihtiyarlık aylığı nisbet kabul etmeyecek şekil-  
de düşük olmakta, emektar işçiler ömrünün son  
günlerini büyük sıkıntılarla geçirmektedir.

İkramiyelerin ücretlere intikali, ihtiyarlık aylığı-  
na da tesir edeceği gibi, piyasa fiyatları üzerinde ol-  
duğu kadar, resmi ve özel sektör işçi ücretleri ara-  
sında da bir ahenk ve denge kurulmasını sağlaya-  
caktır.

1 — 6772 sayılı Kanuna istinaden senede iki ay-  
lık tutarında verilen ikramiye, işçilerin ücretlerine  
intikal ettiği takdirde nisbet % 16,6'dır.

İkramiyelerin kalkması ve ücretlere ilâvesi, ver-  
gi, emekli ve sigorta prim nisbetlerinde bir artışı  
icap ettireceği dikkate alınarak ve aynı zamanda tat-  
bikat'da da hesap kolaylığı sağlamak amacıyla senede  
iki aylık ücret tutarı ikramiye verilen işçilere % 20  
nisbetinde bir zam yapılması âdil ve uygun görül-  
müştür.

2 — Yer altında çalışan maden işçilerine gelin-  
ce; bu işyerlerinde çalışan işçileri iki katagoride  
mütalâa etmek zarureti vardır. Münhasıran yer al-  
tında daimi olarak çalışanlar olduğu gibi, münave-  
beli çalışan işçiler de bulunmaktadır.

a) Münhasıran daimi çalışanlar, senenin 12 ayın-  
da çalışan ve ücret alan işçilerdir. Ayrıca bu işçiler  
6772 sayılı Kanun gereğince üç aylık istihkakları tu-  
tarında ikramiye de almaktadırlar. İkramiyelerin üc-  
retlere intikali % 25 nisbetindedir. Yukarıda arz  
edilen sebepler aynen varit olduğundan, senenin 12  
ayında çalışan ve ayrıca 3 maaş ikramiyeden fayda-  
lanan işçilere ikramiyeler kalkmak suretile % 30 zam  
yapılması teklif edilmiştir.

b) Yer altında bir ay çalışan ve bir ay çalışma-  
yan yani senenin altı ayı çalışıp, altı ay ücretini alan  
ve münavebeli çalışan işçiler de üç aylık istihkakla-  
rı tutarında ikramiye hakkından faydalanmaktadır.

Bu nevi istisnai çalışmalarda bulunan işçilere  
verilmekte olan 3 ilâve tediye ücretlere intikal etti-  
ği takdirde, zam nisbeti % 50'dir.

Ücret artışları dolayısıyla vergi, emekli ve sigor-  
ta prim ödemelerinde de bir artışı icap ettireceği  
dikkate alınarak, % 55 nisbetinde bir zammın yapıl-  
ması âdil ve uygun görülmüştür.

NETİCE OLARAK :

6772 sayılı Kanun gereğince 2 aylık tutarında ik-  
ramiye alan işçiler, çoğunluğu teşkil edenlerdir.  
Bunlara ikramiyelerin kalkmasıyla ilgili olarak yapı-  
lacak zam nisbeti % 16,6 yerine, % 20 olarak,

Münhasıran yer altında maden işletmelerinde ça-  
lışanlara 3 maaş tutarında ikramiye alan işçilere, ik-  
ramiyelerin ücretlere intikali suretile zam nisbeti  
% 25 yerine % 30 olarak.

Memleketimizde özelliği dolayısıyla Zonguldak E.  
K.İ. İşletmesinde münavebeli bir ay çalışıp bir ay  
çalışmayan yani senede 6 ay çalışan ve 6 ay ücret  
alan az sayıda işçilere de 3 aylık istihkakları tuta-  
rında verilen ikramiyelerin ücretlere intikalinde ya-  
pılacak zam nisbeti % 50 yerine % 55 olarak kanun  
teklifinde yer verilmiştir.

Bu suretle % 3,4 ve % 5 nisbetinde yapılacak  
farklı zam;

Vergi, emekli ve sigorta primlerini karşılayabi-  
lecek miktardadır. Bu nisbetlerin tayininde işçinin  
olduğu kadar işverenin de menfaatleri göz önünde  
tutulmak istenmiştir.

İkramiyelerin en kısa zamanda kaldırılmasında  
ve ücretlere intikalinde zaruret vardır. Yukarıda  
arzedildiği üzere, işçilerin emeklilik haklarını koru-  
mak, piyasadaki fiyat dalgalanmalarını önlemek,  
özel sektörle devlet sektöründe çalışan işçi ücretle-  
rinde ahenk temin etmek, güven verici bir ücret po-  
litikasını takip etmek hükümetlerin de ödevidir. İk-  
ramiyelerin kalkması, ihtilâfların önlenmesine hiç  
değilse azalmasına da sebep olacaktır. Şimdiye ka-  
dar devam eden tatbikat, umulan müsbet neticeyi  
vermemiş, bilâkis ikramiyelerin zamanında verilip  
verilmemesi istihsale tesir edecek kadar huzursuzluk  
kaynağı olmuştur.

İktisadi Devlet Teşekkülleri ile Müesseseleri ve  
İştirakleri Hakkında 21.3.1965 tarih, 440 sayılı Kanun,  
üretim ve kâra dayanan bir ikramiye sistemi getir-  
miş bulunmaktadır. Bu bakımdan halen yürürlükde  
bulunan 6772 sayılı kanun ise, esprisini tamamen kay-  
betmiş durumdadır. Aksi takdirde, ikramiye, ilâve  
tediye namı altında yapılan ve yapılacak ödemeler,  
iş hukukumuzda acap bir ücret sistemini meydana  
getirmiş olacaktır.

Yukarıdaki esbabı mucibelerle, Kanunun bir an  
önce çıkarılacağı düşüncesiyle, yürürlük tarihi 1 Tem-  
muz 1966 olarak teklif edilmiştir.

Anayasamızın 45. maddesi, devletin çalışanlar  
için elverişli, âdil bir ücret elde etmelerini derpiş  
etmekte ve bu gayeye yönelecek hareketleri Devletçe  
alınması gerekli olan tedbir saymaktadır.

İşbu kanun teklifi, bu ruh ve maksadı temin  
edecek ve adaleti sağlayacak karakter taşımaktadır.

Avrupa ülkeleri  
hukuk sistemleri  
ve toplu sözleşme

Yazan :

Dr. Rüçhan IŞIK

ANKARA HUKUK FAKÜLTESİ  
İŞ HUKUKU ASİSTANI

**H**ukukun çok hareketli, yeniliklere kolaylıkla uyabilen ve süratle değişebilen bir kolu olan İş Hukuku, 1950 lerden sonra, uluslararası yönde gelişmeye başlamıştır. Bu genç hukuk dalı, henüz ulusal sınırları içerisinde olgunlaşmamış bir durumda iken -ki belki karakteri, yapısı ve cevap verdiği sosyal ihtiyaçlar sebebiyle hiç bir vakit kristalleşemeyecektir-, karşılaştırmalı iş hukuku doktrininde bir tek tip Avrupa İş Hukuku'nun sözü edilmekte ve üzerinde çalışılmaktadır. («Uniform» bir Avrupa İş Hukuku için bk. M.G. LEVENBACH, Terms of Employment Regulated by Legislation in Continental Europe -(II), age., s. 30-1. Bu konudaki çalışmalar için bk. Avrupa Kömür ve Çelik Birliğinin, Profesör P. DURAND başkanlığında yürüttüğü araştırma ve yayınlar). İş hukukunun bu yönde gelişmesinin tabii bir sonucu olarak, karşılaştırmalı araştırmalar özellikle önem kazanmakta, bu arada iş hukukunun kaynakları ön çalışmalara konu olmaktadır. Ön çalışmalara, kaynakların konu olmasının nedeni, İngiltere ile endüstrileşmiş Kıta Avrupası ülkeleri arasında, iş hukukunu düzenleyen kaidelerin hukuki mahiyetleri arasında fark bulunması ve tek tip Avrupa İş Hukuku'na gidilirken çıkması kuvvetle muhtemel çatışmalardır. Nitekim, bu farklar, İngiltere'nin Ortak Pazar'a katılması görüşmeleri sırasında, ilgili ülkeler işverenlerini ve sendikacılarını, uzun bir süre ciddi olarak düşündürecek ölçüde ortaya çıkmıştır.

Bu küçük araştırmanın konusunun sınırlanması ve aydınlanması için iş hukukuna çok dar bir açıdan yaklaşırsak, iş şartlarını düzenleyen iki tip iş hukuku kaynağı ile karşılaşırız: İş Mevzuatı ve Toplu İş Mevzuatı ile Toplu İş Sözleşmeleri. Bu tesbite rağmen iş münasebetlerine ait esasların, mevzuat ve toplu iş sözleşmeleri tarafından hangi oranlarda vazedildiğini gösteren bir genel sonuca varmak kolay değildir. Bu konuda yapılan karşılaştırmalı iş hukuku araştırmaları göstermiştir ki, Kıta Avrupasında iş münasebetlerini düzenleyen kaidelerin konmasında yasama tasarrufları, toplu iş sözleşmelerine oranla

# İngiliz hukukunda toplu - iş sözleşmesi

daha fazla rol oynamaktadır, fakat İngiltere'de durum tamamen Kıta Avrupasındakinin tersidir, burada iş şartlarının hemen hemen tamamını, en ufak teferruata kadar toplu iş sözleşmeleri tesbit eder (M. G. LEVENBACH, age., s. 30., F. SCHMIDT, Terms of Employment Regulated by Legislation in Continental Europe — (III), age., s. 32-5). Kıta Avrupası iş hukuku sistemleri de kendi aralarında karşılaştırmalı bir araştırmaya konu olduğu zaman görülür ki iş hukukunun bu iki kaynağının bir ülkedeki durumu diğerine uymamaktadır (M. G. LEVENBACH, age., s. 23), ve toplu iş sözleşmeleri, önceleri mevzuatla tesbitine alışılmış hususları düzenlemede günden daha çok rol oynamaktadır (İş Mevzuatının ve Toplu İş Sözleşmelerinin karşılıklı durumları için bk., A. BERENSTEIN, Terms of Employment Regulated by Legislation in Continental Europe -(I), age., s. 21-2). Bu gerçek karşısında: Kıta Avrupasındaki uygulamada, İngiliz sistemine doğru bir kaymanın, bir yakınlaşmanın başlamış olduğunu söylemek mümkündür, sanıyoruz.

Karşılaştırmalı iş hukuku araştırmalarının ortaya çıkardığı bu gerçek, zaten tartışmalı olan toplu iş sözleşmesinin hukuki mahiyeti üzerinde ısrarlı bir şekilde durmayı gerektirmiştir. Bu mesele, karşılaştırmalı araştırma açısından incelenmek istendiğinde, problem şu şekilde ortaya çıkmaktadır: Toplu iş sözleşmesi, bir akdın hüküm ve neticelerini doğurur mu? İngiliz hukuku bakımından, hâkim kanaate göre bu suale verilecek cevap menfidir. Çoğunluk şu kanaattedir ki: İngiltere'de toplu iş sözleşmeleri, sadece, taraflardan birinin bir işçi sendika veya sendikaları, diğerinin bir işveren veya işveren sendika veya sendikaları olduğu bir «Centilmenler Sözleşmesi» (Gentlemen's agreement) nin netice ve tesiriine sahiptir. Toplu iş sözleşmesinin mahiyetindeki bu özellik, İngiltere ile kıta Avrupası ülkeleri toplu iş sözleşmesi sistemleri arasındaki çok önemli bir farktır ve kısmen, İngiltere'deki toplu pazarlık sisteminin bir sonucudur: İngiltere'de toplu pazarlık çok geniş bir iş alanını kapsar, dolayısıyla da toplu iş



7-8 Haziran 1962 tarihlerinde düzenlenmiş olan bir İş Hukuku Konferansına ait bir Rapor, AVRUPA İŞ HUKUKU — Ortak Pazara Özel Atıflarla — başlığı altında The British Institute of International and Comparative Law tarafından yayınlandı. Çeşitli konularda tebliğlerin verilip, tartışmaların yapıldığı bu çok ilginç konferansa ait rapor esas alınmak üzere hazırlanan ve iki-üç sayı sürecek olan bir yazı serisi çerçevesinde «Toplu İş Sözleşmesinin Çeşitli Avrupa Ülkeleri Hukuk Sistemlerindeki Yeri ve Mahiyeti», üstündeki karşılaştırmalı küçük bir araştırma yapmayı yararlı gördük.

Bu serinin, aşağıdaki ilk kısmında, İngiliz Hukukunda (Birleşik Krallık'da), toplu iş sözleşmesinin hukuki mahiyeti üzerinde durulacak, bizim de dahil olduğumuz Kıta Avrupası İş Hukuku sistemi ile arasındaki ayarlıklar belirtilmeye çalışılacaktır.

(\*) Labour Law in Europe, with special reference to the Common Market, London 1962, vi+92.

sözleşmesinde bir akit mahiyetinden ziyade bir toplu idari anlaşma karakteri vardır ve İngiliz hukukunda akitlere ait tasniflerde toplu iş sözleşmesinin yerini tesbit etmek çok güçtür (O. KAHN-FREUND, Collective Agreements in the United Kingdom, age., s. 1, Bu konuda daha geniş bilgi için A. FLANDERS ve H.A. CLEGG'in The System of Industrial Relations in Great Britain, Oxford-1963, adlı eserlerindeki «Legal Framework», başlıklı ve yine Profesör Kahn-Freund tarafından yazılmış bölüme bakınız.)

Toplu iş sözleşmesinin hukuki mahiyeti hakkında sorulabilecek ikinci bir soru da şudur: Toplu İş Sözleşmesi, İngiltere'de de kıta Avrupası ülkelerinde yaptığı gibi, hukuki asgari şartlar tesis eder mi ki bunlarla işçi veya işverenler iş akdi yaparlarken müteessir olmasınlar, veya hiç olmazsa işçinin aleyhine olmasın. Bu sorunun cevabı açıktır: Toplu iş sözleşmesinin şartları ile, bu toplu iş sözleşmesinin yürürlükte olduğu iş alanı ve işkolunda işverenle işçi arasında yapılmış olan ferdi iş akitlerinin şartları genellikle aynıdır; yine genel olarak söylemek gerekirse Kıta Avrupasındaki sistemlerin aksine, ferdi iş akdinde taraf olan işçi, toplu iş sözleşmesine taraf olan herhangi bir seviyedeki işçi organizasyonuna üye olsa da olmasa da durumu değişmez. Diğer taraftan yine bellidir ki, iş akdinin tarafları, toplu iş sözleşmesinin hüküm ve neticelerinden işçinin yararına veya zararına kaçınmakta serbesttirler; eğer bir işveren toplu iş sözleşmesindeki asgari ücretten daha az ödeyeceğini belirtir ve işçiler de bunu kabul ederse, artık işçiler için aradaki farkın ödenmesini talep etmek hakkı yoktur (Bu konuda Yargıtayın verdiği karar için bk.: Hulland v. W Saunders and Son [1945] K.B. 78; [1944] 2 All E.R. 568).

İngiltere'de toplu iş sözleşmeleri -ticari örfün akitler üzerindeki tesirlerine benzer- otomatik tesirlere sahip olabilirler; fakat sureti katiyede bir «mecburi, normatif» tesirleri yoktur (Toplu iş sözleşmelerindeki çeşitli mahiyetteki hükümler, bunların iş akitleri üzerindeki çeşitli etkileri, işçi ve

işverenler bakımından meydana getirdiği hüküm ve neticeler için Türk ve özellikle Alman, Fransız ve İsviçre hukuklarıyla karşılaştırmalı olarak geniş bilgi için bk. T. ESENER, İş Hukuku Yönünden Toplu İş Sözleşmeleri, İstanbul 1964, s. 38-72). Bu esas belki de İngiltere ile Kıta Avrupası iş hukukları arasındaki en önemli farktır. Bu hususu İngiliz hukuku bakımından bir prensip olarak kabul edecek olursak, iki istisna olduğunu görürüz: Birinci istisnaya, savaş zamanında iş münasebetlerini düzenleyen kaideler arasında raslanır; savaş sırasında, toplu iş sözleşmesi ile konulmuş şartlara uyma konusu, her iki tarafın tam yetkili mümes-sillerinin anlaşmaları şartıyla, Endüstri Mahkemesi (Industrial Court) ne götürülebilir ve mahkeme de şartlara, işverenin uymasını mecburi hale sokan bir karar verebilir. Böylelikle bu işverenin taraf olacağı bir ferdi iş akdi için, toplu iş sözleşmesinin şartları, uyulması mecburi şartlar haline gelir ve taraflardan herhangi biri bunun hüküm ve neticelerinden kaçınmaz. Kaidenin ikinci istisnası oldukça önemlidir ve Asgari Ücret Mevzuatının geniş bir şekilde uygulanması sonucu ortaya çıkmıştır. Bu konudaki mevzuat asgari ücreti, ücretli tatilleri tesbit etmekte ve toplu iş sözleşmesinin tarafları da ferdi iş akitlerinde buna uymak mecburiyetinde kalmaktadırlar.

Yukarıdaki çok kısa izahlar da gösteriyor ki İngiltere'de endüstriyel münasebetlerin en karakteristik yönünü, hukukçulara çok az yapılacak iş bırakmasında buluruz; (A. FLANDERS, Terms of Employment Regulated by Legislation in the United Kingdom, age., s. 13). Belki de bunun içindir ki, endüstriyel münasebetler (işçi-işveren münasebetleri) İngiltere'de bir çok diğer ülkelere oranla daha dengelidir.

Toplu iş sözleşmesinin mahiyeti hakkında, İngiliz ve Kıta Avrupası ülkeleri hukuk sistemleri arasında dikkati çekici farklar bulunmasına rağmen, uygulama açısından gerçek fark, yürürlükteki hukuk bakımından olması gerekenden çok daha azdır (O. KAHNFREUND, age., s. 1-3).

# Suriyede Türkler

**H**er türlü hayat galesinden, böyle bir düğün vesilesile kısa bir müddet için de olsa, tamamen uzaklaşarak kızgın çöl güneşi altında hoplayan, zıplayan, şarkı söyleyen, hıra tepen insanları arkamızda bırakarak Suriyenin Akdeniz sahilindeki güzel liman şehirlerinden birisi olan Latakia'ya (Lazkiye) doğru yola koyuluyoruz. Yol, bütün Suriye gezimizde alışageldiğimizden farklı olarak, ilk defa sarp ve dağlık bir araziden geçiyor. Özellikle Latakia'ya yaklaştıkça, Akdeniz ikliminin mizacına uygun bitkilerle örtülü arazinin manzarası nisbeten güzel ve oyalayıcı. Allah razı olsun Halit'e; Şam'dan gider ayak almış olduğu transistörlü radyosu çok işimize yarıyor. Memleketten haber alabilmek için zavallı, transistörlüsünün içini dışına çıkaracak. İstasyon karışmaları, ışıklar, inlemeler, vınlamalar ve diğer mahut dinleme güçlükleri arasından kopuk kopuk işittiğimiz, çok kere işittiğimizi tahmin ettiğimiz haberleri monte ederek yurdumuza ait bir şeyler öğrenmeye çalışıyoruz. İnsan yurdundan ayrı olduğu zaman, reklam programlarının böyle ayrı bir önemi ve güzelliği var. Hele yanık memleket türküleri. Fakat ah şu

istasyon karışmaları yok mu? Giriş taksimi Türk sazları ile yapılan bir şarkı veya türkünün kendisini bir Arap şarkıcısından, veya bir Türk şarkıcısı tarafından söylenmekte olan bir şarkı veya türkünün ara nağmesini Arap sazlarından dinliyorsunuz.

Kızgın güneş yavaş yavaş çekiliyor ve Akdenizin ılık lâtif rüzgârı artık kendisini tamamen hissettiriyor ve birden bu güzel liman şehrini adeta ayaklarımızın altında serili buluyoruz.

Latakia'daki temaslarımız da en az diğer Suriye şehirlerindeki temaslarımız kadar tatminkâr; bu şehirdeki sendikacıların bizlere göstermiş olduğu yakınlık ve misafirperverlik ise, diğer yerlerde bizlere gösterilen nezaket ve misafirperverlikten hiç te aşağı değil.

## SURİYEDEKİ TÜRKLER

**L**atakia'ya varışımızın ikinci günü şehrin önemli işyerlerini dolaşıyoruz. Liman tesisleri, silolar ve bir tütün ve sigara fabrikası gezdiğimiz işyerlerinin başlıcaları. Bu işyerleri içinde, mevcut tesisleri dolayısıyla değil ama, çalışan işçilerin önemli bir kısmının Türkler olması dolayısıyla, bizce en fazla ilgi çekici olanı bir tütün ve sigara fabrikası idi. Aşağı yukarı 3000 işçinin çalıştırıldığı bu fabrikada genç bir Türk kadını ile karşılaşmıştık. Aramızda yaptığımız Türkçe konuşmalardan bizim Türk olduğumuzu öğrenmiş, yıllarca anayurttan ayrı olmanın verdiği hasretle bizi soru yağmuruna tutmuştu. Aramızda geçen kısa muhavere esnasında dilimizin döndüğü kadar ona Türkiye'den bahsettik. Gözleri dolu dolu olmuştu. Bütün anlattıklarımıza, bütün dinlediklerine sadece derin bir «ah» çekmekle karşılık verebilmişti zavallı. Az sonra bu işyerinde daha birçok Türk kadın işçisine rastladık. Ne yapıyorlardı, nasıl olmuştu da buralara düşmüşlerdi bu Türkler. Sormuş oldukları soruların çoğunun havadan sudan olması ve sordüğümüz sorulara verdikleri kaçamak cevaplarda bir çekingenlik havası seziyorduk. Nitekim az sonra, bu fabrikada ilk tanıştığımız Türk kadın işçisinin, bizlerle olan nisbeten uzun görüşmesinden dolayı müdüriyete ihbar edildiğini ve bu yüzden bir hayli haslandığını öğrenerek fazlasıyla üzülmüyoruz. Fabrikadan ayrılmadan evvel bir kere daha vatan hasretile tutuşan bu kardeşimize uğrayıp vedalaşmak istedik, yüzü kızarmış, gözleri dolu dolu olmuştu. Vedalaşmak için peşi peşine sıraladığımız kelimelere, sadece manidar bir baş sallaması ile karşılık verebilen bu





Ferit  
Azkara

TÜRK-İŞ  
EĞİTİM  
BÜROSU  
DİREKTÖRÜ



Latakia'da bir tütün fabrikasında genç bir Türk kadını ile karşılaştık. Ona Türkiye'den bahsettik; gözleri dolu dolu olmuştu. Hernedense konuşmalarında bir çekingenlik havası sezdik. Sonradan bizle konuştuğu için ihbar edilip, azarlandığını öğrenmemiz bizi son derece üzdü.

kırdardeşimizin hatırasını hiç bir zaman unutamayacağız.

Daha önce ziyaretimiz sırasında Şam civarında tamamen Türklerle meskûn bir köyden (Burak köyü) bahsedilmişti bize. Bir türlü kısmet olup da bu köyü ziyaret edemedik.

#### SURİYEDEN AYRILIYORUZ

**S**uriyedeki ziyaretimiz yavaş yavaş sona ermek üzere. Artık Irak'a hareket etmek üzere, tekrar Halep ve Suriyedeki son durağımız olan Dersour var yolumuzun üstünde.

Halepten itibaren Suriyeden ayrılmağa hazırlanıyoruz. Mihmandarımız Haysam, Dersourdaki sendikacılarla görüşerek, Suriyedeki son durağımız olan bu şehirdeki temaslarımız için de gerekli angajmanları yapıyor.

Dersour, Türkiye'de doğan ve Suriyeyi bir baştan öbür başa kateden Fırat nehrinin iki yakasında kurulu, uzun müddet İngiliz işgalinde kalmış, şirin bir şehir. Küçük fakat halkının nezaket ve misafirperverliği dolayısıyla bütün Arap âleminde tanınmış şirin bir şehir. Dersourda iki gün kaldık, dostluk ve misafirperverliğin çeşitli örneklerine tanık olduğumuz bu şehirden ayrılarak, Irak gezimize başlayacağız.

17 Eylül sabahı Abu Kemal isimli kasabadan hududu ve korkunç çölü geçerek Irak'a gireceğiz. Bir taraftan hazırlıklarımızı tamamlarken, bir taraftan da Suriyede bulunduğumuz 10 gün içinde bir an bile yanımızdan ayrılmayan vefakâr Suriyeli arkadaşlarımız Haysam, Yasin, Photo-Boy Muhammet ve Dersourlu sendikacılarla vedalaşıyoruz. Hepsi de, birbirinden güzel hatıralarla dolu Suriye gezimizin sona ermesinden son derece müteessir, hele foto-boy dokunsanız hüüngür hüüngür ağlayacak, bir daki-

ka bile yanımızdan ayrılmak istemiyor. «Ne olur beni de götürün Türkiye'ye. Hiç olmazsa Türkiye'ye gelecek Suriye ekibine dahil etsinler beni» diyor.

Candan misafirperverliklerini anlatmakla bitiremeyeceğimiz, Dersourlu sendikacı kardeşlerimiz, bütün ısrarlarımıza rağmen bizi uğurlamak üzere Abu Kemal'a kadar geldiler. Abu Kemal kaçakçıları ile ün salmış, bir sınır kasabası. Sınır karakolunun 50-60 metre gerisindeki bir kır kahvesinde, kızgın öğle güneşinin meydana getirdiği hararetlerimizi şimdi ismini pek hatırlayamayacağım ve bütün Suriyede pek çok satılan Amerikan menşeli son hecesi «kola» ile biten bir meşrubatla gideriyoruz. Şiddetli bir çöl rüzgârı kahvehanenin bahçesindeki hurma ağaçlarını, sanki yerlere kadar yatırıyor. Etrafta kum fırtınasından korunmak üzere keyfiyelerini yüzlerine itinalı bir şekilde sarmış insanlar var. Artık ayrılıyor-ruz Suriyeden, son defa kucaklaşıyoruz arkadaşlarımızla. Zavallı photo - boy artık hicırıklarını tutamıyor. Başkan,

— «Photo - boy Yasin meloun mu» diye soruyor.

Photo - boy, göz uçlarında biriken yaşları elinin tersi ile kuruladıktan sonra,

«Yook» diyor, «Yasin habibi, Hulusi, meloun,» sonra da dönüş istikametini elile göstererek, bizlerden öğrendiği bozuk düzen Türkçesi ile «Yasin ve ben beraber Halep, sonra Şam dönmek diyor» ve şeytanca göz kırpmıyor.

GELECEK YAZI

Irak sendikacılığı

# KADIN İŞÇİLER



**Yazan :**  
Gül Neş'e Kutlu  
TÜRK-İŞ ARAŞTIRMA  
UZMANI

## Kadın kazancının aile bütçesinde rolü

**F**ederal Almanya'da 1950 yılında yapılan bir ankete göre 1948-50 yılları zarfında kadın işçi sayısında yıllık 200 — 300 bin nisbetinde bir artış görüldüğü ve bunun erkek işçi sayısındaki artıştan bir hayli yüksek olduğu anlaşılmıştır. Fransa'da da aynı artış müşahade edilmiştir.

Nüfusu 7 — 8 milyonu geçmeyen İsveç'de Müllet Meclisi üyelerinin % 12 si, işçi sendikaları üyelerinin % 25'i kadındır.

Amerika'da çalışan nüfus içinde kadınların oranı 1900 yılında % 18 iken, 1950 de % 28, 1961'de ise % 34'e yükselmiştir. Bu oran Japonya'da % 40 Mısır'da da % 15 dir.

Bundan başka, bütün dünyada çalışmaya uygun yaşta bulunan kadınların içinde muayyen bir işle uğraşanların sayısı günden güne artmaktadır. Meselâ, 20 — 64 yaşları arasında bulunan kadınlar içinde çalışanların sayısı 1930 — 1950 yılları arasında Japonya'da % 50 den % 58 e, Amerika'da % 25 den % 33 e, İtalya'da % 23 den % 35 e yükselmiştir.

Memleketimizde kadın emeğinin en fazla katıldığı iş sahası tarımdır. Bu katılma oranı günden güne artmaktadır. 1940 yılına kadar, bu sahada erkek eleman sayısı kadına nazaran nisbi bir fazlalık kaydettiği halde, bu tarihten sonra kadın eleman adedi bariz bir şekilde diğerini aşmıştır.

Tarımda, 1927 de 2,5 milyon erkek, 1,6 milyon kadın

1940 da 3,2 milyon erkek, 3,1 milyon kadın

1955 de 4,6 milyon erkek 5,1 milyon kadın çalışmaktadır.

Bu gün tarım alanında kadın emeğinin toplam işgücüne oranı % 52,43 tür.

Kadın emeğinin 1927'den beri çeşitli işkollarına katılma oranındaki artış, kadınların öğrenim yapma oranındaki artışla paraleldir.

### KADINLARIN ÇALIŞMA SAİKLERİ VE KADIN KAZANCININ AİLE BÜTÇESİNDEKİ ROLÜ :

Bu konularda 776 çalışan kadın üzerinde yapılan anketin sonuçları şöyledir: (Bu anketin ne bütün çalışan kadınlar hakkında ne de çalışan kadınların bütün problemleri hakkında bizi aydınlatığı ve yüzde yüz doğru olduğu iddia edilemez.)

Ankete muhatap olan kadınların % 70'i memur  
% 21'i daktilo,  
kâtip  
% 9'u öğretmendir.

Geçim durumlarına göre dört katagoriye ayrılmıştır :

Normal tip % 70

Aile geçindiren % 19  
Kazancı şahsına ait % 3,3  
Yalnız yaşayan % 7,7 dir.

Burada ele alman aile, kanuni manâda değil, sosyal manâda olanıdır.

Meselâ, bir aile içinde karı koca ve bir tarafın kardeşi çalışıp bunlarla birlikte iki de çocuk yaşıyorsa ve karı 100, koca 200, kardeş 200 lira maaş alıyorsa, kişiye düşen aylık gelir 100 liradır.

Ankete dahil kadın memur ailelerinin çoğunda nüfus başına isabet eden normal ve ortalama geçim 100 — 125 TL. arasında bulunmuştur. (ki bu miktar, İstanbul'da 136 TL. Ankara'da 67 TL. nın ortasında yer almaktadır.)

Çalışan kadının mensup olduğu ve beraber yaşadığı ailede nüfus başına raslayan yıllık kazanç :

Aile geçindirenlerde 50—100  
Normal tipte 100—200  
Yalnız yaşayanlarda 100—400

Aile içinde olup, kazancı kendine ait olanlarda 100—300 lira arasındadır.

Aile bütçesine katılma şekli bakımından normal tiplerin % 80'i kazancının tamamını, % 20'si de belirli bir miktarını vermektedir.

Çalışan kadınların % 63'ü kazancını başkasına teslim ettiğini, % 31'i bütçeyi bizzat idare ettiğini ifade etmiş ve % 6 sı da suali cevapsız bırakmıştır.

Kadın kazancının ne kadarı, kadının serbest şahsi tasarrufuna ayrılabilir?

	Normal Tip	Aile Geçindiren Tip
Hiç ayıramayanlar	% 3	% 6
% 10 dan az ayıranlar	% 4	% 5,5
% 10 - % 25 arasında ayıranlar	% 35	% 30
% 25 - % 50 arasında ayıranlar	% 14,5	% 14,5
% 50 den fazlasını ayıranlar	% 6,5	% 3,5

Çalışan kadınların muhtelif geçim şekillerinde tasarruf etme imkânı :

	Normal Tip	Aile Geçindiren Tip
Tasarruf imkânı bulanlar	% 33	% 15,3
Tasarruf edemeyenler	% 66	% 84,7

Tasarruf edebilme imkânı, nüfus başına isabet eden hangi gelir derecesinde başlamaktadır. gibi bir soru aklı geliyor. Ancak, tasarruf edebilme keyfiyeti iktisadi, ve ruhi muhtelif faktörlerin neticesidir.

Aşağıdaki cetvel kadın memur ailelerinde ta-



sarruf edebilenlerin yüzde oranını gösteriyor :

Nüfus başına düşen aylık kazanç:	Normal Tip:	Aile geçindiren Tip	Kazancı şahsına münhasır tip:
20—49	% 35	% 12	% 1
50—99	% 22	% 12	% 25
100—199	% 33	% 20	% 90
200—299	% 40	—	% 50
300—399	% 44	—	% 1

Cetvelden de anlaşıldığına göre, nüfus başına ayda 20—50 lira düşen geçim seviyesinde dahi tasarrut edenlere rəslanmaktadır.

**Tasarruf edilebilen meblâğların**

% 76,5 ğu çalışan kadın adına

% 5,5 ğu kocası adına

% 5,5 ğu kocası adına

% 9,2 si çocuğu adına

% 5'i karı kocası adına müsterek yatırılmaktadır.

Kadının işinden mahrum kalması halinde hangi nevi masraflardan kısıntı yapmak imkân ve zarureti vardır?

Çalışan kadının meslek mukadderatı, görülüyor ki yalnız kendisini ilgilendirmemekde, belki bütün aile efradının iktisadi durumunu ilgilendirmektedir. Bu konuda yapılan anketten elde edilen neticeler oldukça enteresandır.

**İşten çıkma**

halinde kısılacak masraflar:	Ailelerin yüzdesi:
Hiç bir nevi masraftan kısmıyacıklar	% 2
Yiyecek masraflarından kısacaklar	% 50
Giyecek masraflarından kısacaklar	% 32
Tahsil masraflarından kısacaklar	% 1,5
Tasarruf payından kısacaklar	% 4,5
Eğlence payından kısacaklar	% 2,5
Cevap vermeyenler	% 7,5
<b>Toplam</b>	<b>%100</b>

Bundan hiç bir masraftan kısmıyacağı cevabını verenlerin zaten asgari hayat seviyesinde oldukları ve kısıntı yapıldığı takdirde yaşayamıyacıkları neticesini çıkarabiliriz. Çoğu, tasarruf da edemedikleri ne göre, zaten öyle bir masrafları yok ki, onun neresini kıssınlar.

Çalışan kadınlar işsiz kaldıkları takdirde, borç almadan ne kadar zaman dayanabilmektedirler?

Dayanma Müddeti :	Yüzde :
Hiç	% 44
Bir ay	% 30
2—3 ay	% 7
4—6 ay	% 2,5
7—11 ay	% 0,5
12 ay ve fazlası	% 13
Cevapsızlar	% 3
	<b>% 100</b>

Görülüyor ki, çalışanların % 72'si hiç veya azami bir ay borç almadan yaşayabileceklerin söylemektedirler. Altı aydan fazla dayanabilenler ise, % 13,5 nisbetindedir. Bu durum karşısında kadın kazancının olmaması halinde ailesi için arzettiği vehamet ortadadır.

## Geçim Endeksleri

# Endeksler ve ücret ayarlaması

**Yazan :**

**Lâle ERTEM**

**TÜRK-İŞ ARAŞTIRMA  
UZMANI**

**T**oplu pazarlıkta sendikacılar ücret ayarlamasında bir esas kabul etmelidirler. Bu esas yüzde ya da nokta değişim usulüdür.

Yüzde Değişimi : Eğer müstehlik geçim endeksinde yüzde 1 artış varsa, işçilerin ücretlerinin de % 1 artışı sağlanmalıdır.

Nokta Değişimi : İşçiler müstehlik geçim endeksindeki belli bir artışa karşılık belli bir artış alacaklardır.

1964 de müstehlik geçim endeksi % 52 idi. Şimdi her iki şekilde saat başına 175 kuruş alan bir işçinin müstehlik geçim endeksinde artışlarla ne kadar ücret artışı sağlayacağını hesaplayalım.

$152.0 \times \% 1 = 1.52$  Endeksdeki yüzde değişimi.

$152.0 + 1.52 = 153.52$  yeni Endeks

Endekste % 1 artış ücrette % 1 artış yaparsa yüzde değişimi esasına göre  $\% 1 \times 1.75 = 1.75$ , ücret 176,75 kuruş olur.

Nokta değişimi metodunda endekste % 1 artışta kaç tane nokta değişimi olduğunu hesaplarız.  $153.2 - 152.0 = 1.2$  eğer 1.5'ğü 1.75 e bölersek 1 kuruşun kaç nokta ettiğini buluruz.  $1.5 : 1.75 = 0.8$

O halde aralıkları sekiz nokta olarak tesbit et-

## Enderksler ve ücret ayarlaması

memiz gerekir. Her 0.8 için bir kuruş ücret ayarlaması yaparsak aşağıdaki tablo elde edilir.

Endeks Numaraları	Artış
152.0 veya daha az	Hiç
152.1 — 152.8	1 Kuruş
152.9 — 153.6	2 »
153.7 — 154.4	3 »
154.5 — 156.2	4 »
156.3 — 157.0	5 »
157.1 — 157.8	6 »
157.9 — 158.6	7 »
158.7 — 159.4	8 »
159.5 — 160.2	9 »
160.3 — 161.0	10 »

Endeks numaraları 153.6 olduğu zaman endekste % 1 artış olduğu görülür. Bu nokta değişim metodu ile 2 kuruşluk artışa yüzde değişim metodu ile ise 1.75 kuruşluk artışa tekabül eder.

Şimdi saat ücreti 1.75 kuruş olan bir işçinin endeks numarası değiştiğinde nokta ve yüzde değişimi ile temin edeceği ücret artışını görelim :

Endeks Numaraları	Ortalama Saat ücreti kuruş	Yüzde değişim mi ile vaki artış miktarı	Artıştan sonra ücret	Ortalama saat ücreti	Nokta değişimi ile vaki artış miktarı	Artıştan sonra ücret
152.1—152.8	175	—	175	175	1	176
152.8—153.6	175	1.75	176.75	176	1	177
153.7—154.4	176.75	—	176.75	177	1	178
154.5—155.2	176.75	1.76	178.51	178	1	179
155.3—156.0	178.51	—	178.51	179	1	180
156.1—156.8	178.51	1.78	180.29	180	1	181
156.9—157.6	180.29	—	180.29	181	1	182
157.7—158.4	180.29	1.80	182.09	182	1	183

Nokta değişimi metodu ile bütün işçilere yapılan ücret ayarlaması eşit neticeler verir. Yüzde değişim metodu ile yapılan ücret ayarlamalarında ise yüksek ücretler daha fazla az ücretliler daha az faydalanırlar.

Aşağıda 6 ücret grubu için bu iki artışın mukayesesi yapılmıştır.

Tablodan görüldüğü gibi düşük ücretlilerde nokta değişimi ile elde edilen artış yine düşük ücretlilerde yüzde değişimi ile elde edilen artıştan yüksektir. Yine tablodan görüldüğü gibi ortalama ücretteki artış yüzde ve nokta değişim metodlarında aynı kalmaktadır. Fakat ortalama ücretin üstündeki ücretliler, yüzde değişimi metodu ile alçak ücretlilerden epey farklı bir artış sağlamaktadırlar. Bu yüksek artış işçinin ancak azınlığını kapsar. Bu sebepten çoğunluğa hitap eden bir artış sağlamak istiyorsak hesaplarımızı nokta değişimi metodu ile yapmamız gerekir.

Endeks Numaraları	Saat ücretleri	Yüzde değişim mi ile vaki artış miktarı	Artıştan sonra ücret	Saat ücretleri	Nokta değişim mi ile vaki artış miktarı	Artıştan sonra ücret
152.1—152.8	100	—	100	100	1	101
	150	—	150	150	1	151
	175	—	175	175	1	176
	200	—	200	200	1	201
	300	—	300	300	1	301
	400	—	400	400	1	401
152.9—153.6	100	1	101	101	1	102
	150	1.5	151.5	151	1	152
	175	1.75	177	176	1	177
	150	1.0	151.5	151	1	152
	200	2	202	201	1	202
	300	3	303	301	1	302
	400	4	404	401	1	402
153.7—154.4	101	—	101	102	1	103
	151.5	—	151.5	152	1	153
	177	—	177	177	1	178
	202	—	202	202	1	203
	303	—	303	302	1	303
	404	—	404	402	1	403
154.5—155.2	101	1	102	103	1	104
	151.5	1.5	153	153	1	154
	177	1.7	179	178	1	179
	202	2	204	203	1	204
	303	3	306	303	1	304
	404	4	408	403	1	404
155.3—156.0	102	—	102	104	1	105
	153	—	153	154	1	155
	179	—	179	179	1	180
	204	—	204	204	1	205
	306	—	306	304	1	305
	408	—	408	404	1	405
156.1—156.8	102	1	103	105	1	106
	153	1.5	154.5	155	1	156
	179	1.7	181	180	1	181
	204	2	206	205	1	206
	306	3	309	305	1	306
	408	4	412	405	1	406
156.9—157.6	103	—	103	106	1	107
	154.5	—	154.5	156	1	157
	181	—	181	181	1	182
	206	—	206	206	1	207
	309	—	309	306	1	307
	412	—	412	406	1	407
157.7—158.4	103	1	104	107	1	108
	154.5	1.5	156	157	1	158
	181	1.8	183	182	1	183
	206	2	208	207	1	208
	309	3	312	307	1	308
	412	4	416	407	1	408



# Haberler

## SAĞLIK-İŞ KONGRESİ YAPILDI

Türkiye Sağlık İşçileri Sendikası'nın büyük kongresi 1-2 Ocak 1966 tarihlerinde Ankara'da yapılmıştır. Son derece olgun bir hava içinde geçen kongre'de sağlık işçilerinin gelecekları ile ilgili önemli kararlar alınmıştır.

Kongre'nin açış konuşmasını Sağlık-İş Başkanı Abdullah Uzunat yapmış ve özetle şöyle demiştir :

«İşkolumuz diğer işkollarına nazaran değişik bir özellik taşımaktadır. Sağlık işçileri insanoğlu na doğumdan ölümüne kadar hizmet eden kimselerdir. Görevleri in sana hizmet olduğu için büyük bir önem taşır. Hastalık hallerinde en yakın akrabalarımızın dahi yapma ya çekindikleri hizmetleri, sağlık işçileri feragat ve fedakârlıkla ifa ederler. Hal böyle olmakla beraber en çok mağdur olan işçiler de sağlık işçileridir.»

Özellikle kamu kesiminde çalışan sağlık işçilerinin insanca yaşamak ve insanca çalışmak haklarını dan yoksun olduğunu belirten Uzunat, «bu arkadaşlarımız hem memur hem işçi haklarından mahrum durlar; sosyal güvenlikleri, iş teminatları yoktur, ücretleri çok az demiştir.

Abdullah Uzunat'dan sonra konuşan Sosyal Sigortalar Kurumu Genel Müdürü Dr. Fikret Pamir, sağlık işçilerinin büyük bir sorumluluk duygusu içinde çalışmakta olduklarını, işçi-işveren münasebetlerinde karşılanan aksaklıkların zamanla telafi edileceğini belirterek, sağlık işkolunun özel meselelerine temas etmiş ve özetle, «insan hayatı bahis konusu olduğu yerde bazı haklarımızın ertelenmesi söz konusu olabilir. Bir kaç ay devam eden toplu sözleşme görüşmelerinde temsilci arkadaşlarımızın anlayışına hakikaten hayranım. Karşılıklı iyi niyetle toplantılarımız tamamlanmış, bugün için mümkün olan verilebilmiştir. Verileceklerin sonu

değildir. Sizlerin ve sizleri temsil eden arkadaşlarımızın büyük müsaahasını görmüşüzdür. Bundan sonra vazife bizimdir. Tatbikattaki aksaklıklar süratle düzeltilecektir.» demiştir.

Kongrenin ikinci günü yapılan seçimler sonucunda :

— Abdullah Uzunat, Sağlık-İş Genel Başkanlığı'na,

— Mustafa Başoğlu, Genel Uygulama Dairesi Başkanlığı'na,

— Savaş Benli, Mali ve Sosyal İşler Dairesi Başkanlığı'na,

— Halil Hayta, Basın Yayın ve Derleme Dairesi Başkanlığı'na,

— Ali Rıza Akıllılar, Eğitim ve Teşkilatlanma Dairesi Başkanlığı'na seçilmişlerdir.

Kongre, aidatların 5-15 lira arasında tesbiti görevini, adı Başkanlar Kurulu olarak değiştirilen Yürütme Kurulu'na vermiş bulunmaktadır.



Yeniden Sağlık-İş Başkanlığına  
Seçilen Abdullah Uzunat

## Toplu Sözleşmeler

### EGE TÜM GIDA İŞ'İN TOPLU SÖZLEŞMELERİ

Ege Tütün Müskirat Gıda ve Yardımcı İşçileri Sendikası ile Tarih ve Tütün İşverenleri Sendikası arasında bir süredenberi devam etmekte olan toplu sözleşme görüşmeleri sonuçlanmış ve her iki iş yerinde de toplu sözleşme imzalanmıştır.

Sendika ile Tarih arasında imzalanan toplu sözleşmeye göre, bu işyerinde asgari ücret 10 liraya çıkarılmış ve işçi ücretlerine seyyanen yüzde 15 zam yapılmıştır. Ayrıca sendikalı işçilere 150 lira doğum, 200 lira ölüm ve yılda 14 gün tutarında ikramiye verilmesi de kararlaştırılmıştır.

Ege Tütün Gıda-İş sendikası ile Tütün İşverenleri Sendikası arasında imzalanan toplu sözleşmeden ise, 50 bin kadar tütün işçisi yararlanmaktadır. Türkiye Tütün İşverenleri Sendikasına bağlı 52 işverenin kabul ettiği sözleşmeye göre 1 Şubat 1966 tarihinden itibaren bugüne kadar 11 lira yevmiye alan işçilere 4 lira ile 7.5 lira arasında zam yapılmaktadır.

## SAĞLIK-İŞ'İN TOPLU SÖZLEŞMELERİ

Türkiye Sağlık-İş Sendikası'nın yaptığı toplu sözleşmelere ocak ayı içinde de devam edilmiştir.

Son üç sözleşme, Hacettepe Hastahanesi, Ankara Tıp Fakültesi ve İzmir Verem Savaş Derneği işverenleriyle sendika arasında imzalanmıştır. İmzalanan bu sözleşmelerle, yüzlerce Sağlık-İş üyesi, ücretlerine zam ve çeşitli yeni haklar elde etmişlerdir.

## KÖY İŞLERİ BAKANLIĞI TOPLU SÖZLEŞME HÜKÜMLERİNE UYMUYOR

Ges-İş Sendikası ile Köy İşleri Bakanlığı arasında imzalanan toplu iş sözleşmesi uygulamasının akşamı Afyon Milletvekili Murat Öner tarafından bir sözlü soru ile Meclise aksettirilmiştir.

Öner, Önergesinde, Sendika ile Bakanlık arasında imzalanan toplu sözleşmeye göre, Bakanlığın gezici olarak çalışan işçilere harcırah yerine maaşlarının yüzde 30'u tutarında tazminat vermeyi kabul ettiğini, ancak, 1 Mayıs 1965 tarihinden bu yana sözleşme hükümlerine uymadığını bildirmekte, meselenin mahkemeye intikal halinde, gerek Devletin ve gerekse işçilerin çeşitli zararlarına uğrayacakları ileri sürülerek bu konuda ne gibi tedbirlerin alındığının Köy İşleri Bakanı tarafından cevaplandırılmasını istemektedir.

## Örgütlenme

### BALIKESİR BELEDİYE İŞÇİLERİ GENEL-İŞ'E KATILDI

Genel-İş Sendikası'nın yurt çapındaki teşkilatlanma çalışmaları, gittikçe artan bir hızla devam etmektedir.

Geçen ay içinde yapılan bir kongreyle, Balıkesir Belediye İşçileri Sendikası da, yurt çapındaki teşkilatlanma faaliyetleriyle güçlü bir sendika haline gelen Genel-İş'e katılma kararı almıştır.

İki yüz civarında delegenin katıldığı kongrede, Genel-İş Sendikası Genel Başkanı Abdullah Baştürk birçok kez söz alarak konuşmuş ve kafa ve kasa birliği yaparak bir çatı altında toplanmanın sağlayacağı yararları kongreye açıklamıştır.

İbrahim Barbaros'un başkanlık ettiği kongre sonunda, delegeler oy birliğine yakın bir çoğunlukla, eski sendikalarını feshederek Genel-İş'e katılmaya karar vermişlerdir.

Seçimler sonunda, Genel-İş Balıkesir Şube Başkanlığı'na İbrahim Parlak, Sekreterliğe İsmail Aktan, İkinci Başkanlığa Ali Uzesen, Saymanlığa Ömer Faruk Canbular, üyeliklere de İbrahim Koç, Ersin Öztürk, Mehmet Yılmaz ve Cemallettin Kılıç seçilmişlerdir.

## İş Kazaları

### GENE ŞEHİTLER VERİLDİ

Gerekli iş emniyetinin sağlanmadığı işyerlerinde patlak veren kazalar sonucunda, ocak ayında altı işçi canını kaybetmiş, üç işçi ise ağır yaralanmıştır.

Kazaların ilki, İstanbul'daki Çimentaş Fabrikası'nda olmuş, kaza patlaması sonucunda çevreye yayılan erimiş çelik, Yaşar Atik ve Hasan Karakaya adlarındaki işçileri feci şekilde yakarak öldürmüştür.

11 Ocak tarihinde, Karadeniz Ereğlisi, Üzülmüş Bölgesi, Dilaver Ocağı'ndaki göçük olayında da, maden işçisi Osman Bozkurt, toprak altında kalarak can vermiştir. Olayla ilgili olarak Türk-İş'e bir taziyet mesajı gönderen Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem, Bozkurt'un kederli ailesine ve arkadaşlarına baş sağlığı dilemiştir.

Üçüncü kaza ise, Şark Kromları İşletmesi'ne ait Aşkale Kükürtlü kömür ocaklarında patlak veren grizu infilâki olmuştur. Bu kazada da Şükrü Yıldız, Osman Kaya ve Osman Arata yanarak ve boğularak, feci şekilde can vermişler; Şakir Yıldız, Hamdi Yıldız ve İsmail Han adlarındaki işçiler ise ağır şekilde yaralanmışlardır.

### TEDBİR ALMAYAN İŞYERLERİ

İş güvenliği müfettişleri tarafından bir yıl içinde Ege Bölgesinde yapılan kontroller sonucu, hemen bütün işyerlerinin işçilerin sağlığını koruma ve iş emniyeti tüzüğüne aykırı hareket ettikleri anlaşılmıştır.

Bölge Müdürü Nizamettin Çetiner, müfettişlerin bin müesseseyi kontrol ettiklerini belirterek «bizzi üzen, hepsinin kanun ve nizamla aykırı davranışta oluşlarıdır. Bu iş yerlerine birer yazı yazarak, iş güvenliğinin derhal alınmasını, aksi takdirde cezalandırılacaklarını bildirdik» demiştir.

Öte yandan, iş güvenliği müfettişleri Aydın'da iki, Balıkesir'de bir, Cumaovası'nda bir maden ocağını kapatmıştır.

### 15 BİN DERİ İŞÇİSİ VEREM

Türkiye Deri-İş Sendikası Başkanı Mustafa Şahin, Başbakan ve Çalışma Bakanı'na çektiği telgraflarda, İstanbul'daki bütün işyerlerinin kontrol ettirilerek, işçilerin sosyal haklarına kavuşturulmalarını istemiştir. Şahin, İstanbul'un iki semtinde beşbine yakın ayakkabı imalathanesinin her türlü kontrolden uzak çalıştığını, buralarda çalıştırılan 45 bini aşkın işçiden 15 bininin ise verem olduğunu belirtmiştir.

### ÇALIŞMA BAKANINDAN SÖZLÜ SORU

Maden ocaklarında iş kazalarının önünü almak için ne gibi tedbirler alındığı ve ocaklarda çalışan işçilerin hayat koşulları hakkında, Tekirdağ Milletvekili Kemal Nebi oğlu, tarafından bilgi istenmiştir.

Sorularının Çalışma Bakanı Ali Naili Erdem tarafından sözlü olarak cevaplandırılmasını isteyen Nebioğlu, şöyle demektedir :

«1 — Maden ocaklarında, iş güvenliğiyle ilgili mevzuat hükümleri aynen uygulanmakta mıdır?

2 — Ocaklarda gerekli emniyet tedbirleri ve sağlık şartları uygulanmakta mıdır?

3 — Maden ocaklarında çalışanlara verilen asgari ücret yeterli bulunmakta mıdır? Değilse, hükümetin görüşü nedir?

4 — Ocak içinde, günlük çalışmaların 8 saatten fazla olduğu iddiası doğru mudur?

5 — Ocak içinde, işçilerin muayyen miktarda maden çıkarma mecburiyeti var mıdır? Varsa, miktarı nedir? Neye göre tesbit edilmiştir?

6 — Madenlerde çalışanların emekliliğe sevkedilme yaşlarının indirilmesi hususunda hükümetin bir görüşü var mıdır? Varsa nedir?»

## Çeşitli haberler

### TÜTÜN VE SİGARA İŞÇİLERİ İLE İLGİLİ TOPLANTI İSTANBUL'DA

Türkiye Tütün, Müskirat, Gıda ve Yardımcı İşçi Sendikaları Federasyonu'nun bağlı bulunduğu Uluslararası Tütün, İçki, Gıda İşçi Sendikaları Birliği «tütün ve sigara işçileri» ile ilgili toplantısını Mayıs ya da Haziran ayında İstanbul'da yapmayı teklif etmiş ve bu teklif kabul edilmiştir.



## HABERLER

### TÜTÜN, MÜSKİRAT FEDE- RASYONU'NUN YENİ YAYIN ORGANI

Türkiye Tütün, Müskirat, Gıda ve Yardımcı İşçi Sendikaları Federasyonu yeni bir yayın organına kavuşmuş bulunmaktadır. Onbeş günde bir çıkacak olan «İşçi Davası» adlı gazeteye yayın hayatında başarılar dileriz.

### TEKSİF'DE BİR YAYIN ORGANINA KAVUŞUYOR

Teksif Sendikası, önümüzdeki günlerde bir gazete çıkaracaktır. Sendikanın organı olacak ve «Teksif» adını taşıyacak gazetenin çıkmasıyla ilgili hazırlıklar tamamlanmak üzeredir.

Kardeş «Teksif»e yayın hayatında başarılar dileriz.

### ŞEKER-İŞ ARAŞTIRMA BÜROSU KURULDU

Şeker-İş Sendikası da, modern sendikacılığın gereklerinden birini gerçekleştirerek bir «Etüd ve Plânlama Bürosu» kurmuştur. Büronun başkanlığına, Türk-İş Araştırma Bürosu uzmanlarından Beycan Tavus getirilmiştir.

### EGE TÜM GIDA-İŞ SENDİKA PAZARI AÇIYOR

Ege Tüm Gıda İş Sendikası tarafından iki milyon lira sarfıyla düzenlenen «Sendika Pazarı» önümüzdeki günlerde açılacaktır.

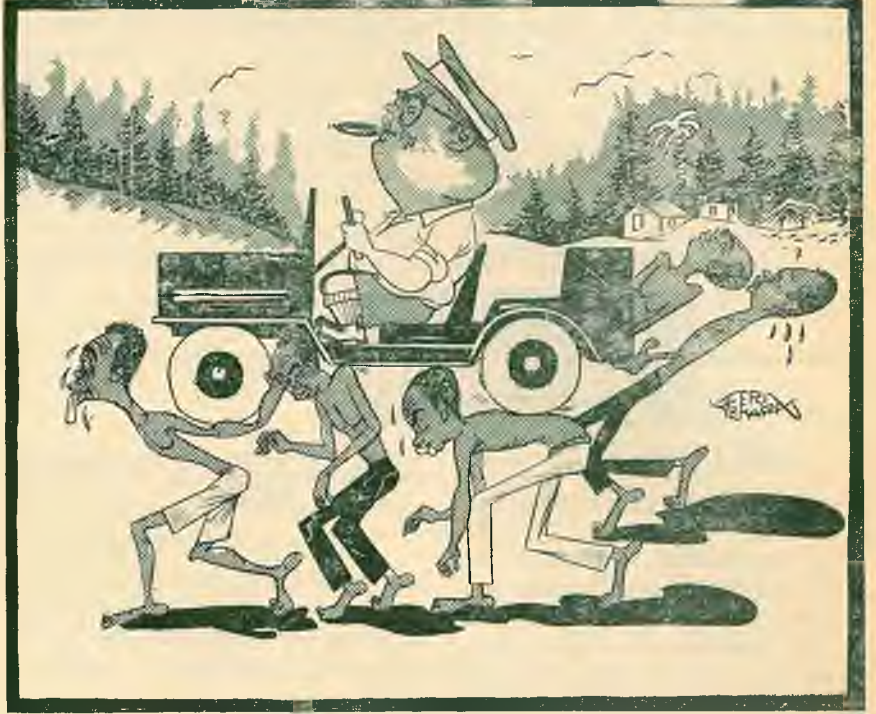
Üç katlı, büyük bir binada 47 satış reyonunu kapsayacak «Sendika Pazarı» nda, giyim, yiyecek ve her türlü ev eşyasının bulundurulacağı öğrenilmiştir. 60 bin üyeli büyük sendikamızın bu yerinde teşebbüsü sayesinde, işçiler taksitçi ve veresiyecilerin elinden kurtarılmış olacaktır.

Pazar'ın açılmasıyla ilgili hazırlıkların tamamlanmak üzere olduğu bildirilmektedir. Bir sendika yetkilisi «Sendika Pazarı» nı şöyle tanımlamıştır :

«Gittikçe artan hayat pahalılığı karşısında, üyelerine yardımcı olacak ve piyasa fiyatlarının haksız şişirilmesini önleyecek müessese...»

TÜRK-İŞ ŞUBAT 1966

## Dünyadan Haberler



İNGİLTERE'NİN RODEZYA'YA UYGULADIGI PETROL AMBARGO  
SUNA RODEZYA'DAKİ BEYAZLAR KENDİ İMKANLARI İLE MU-  
KAVEMET EDİYOR.

## Gazeteciler Federasyonu Rodezya'yı protesto etti

Son bir yıldır Rodezya'da bir çok gazetenin kapatılması, gazetecilerin hapse atılması, basın hak ve hürriyetlerinin ısrarla çiğnenmesi üzerine, Uluslararası Gazeteciler Federasyonu, Rodezya'daki beyaz azınlığın lideri Ian Smith'e bir telgraf çekerek, «... bu gayri hukukî, basın hürriyetini zedeleyici davranışların 1966 dünyasında müsamaha ile karşılanacağını zannetmek boştur!» demiştir. Uluslararası Gazeteciler Federasyonu, basın haklarını kısıtlamanın, belli bir süre için bir ülkedeki muhalefeti susturabileceğini, ancak bunun tepkilerinin her zaman her yerde büyük olduğunu, belirtmekte, «tarih, bu davranışla-

rın, bu stratejinin nasıl iflas ederek, sorumlularının felâkete sürüklendiğinin örnekleri ile doludur» demektedir.

### HÜR ÖĞRETMENLER DE

Uluslararası Hür Öğretmenler Federasyonu, Uluslararası Çalışma Teşkilâtı'na (ILO) müracaat ederek, Rodezya'da muhakeme edilmeksizin hapsedilen sekiz öğretmen ve sendikacının serbest bırakılması için teşebbüse geçilmesini istemiştir. Öğretmenler Federasyonu'nun Çalışma Teşkilâtı'na (ILO) sunduğu muhtıradaki tutukluların isimleri ve tevkif edildikleri tarihler yer almaktadır ve «... Bu davra-



## ICFTU SÖZCÜSÜ «GERİ KALMIŞ ÜLKELERİN EKONOMİLERİ SARSINTIDA» DEDİ

Cenevre'de Birleşmiş Milletler Ticaret ve Kalkınma Komisyonu'nun toplantısında Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu (ICFTU) adına bir konuşma yapan Paul Barton, «... son on yıl zarfında geri kalmış ülkelerin ekonomileri düzeleceğine, daha kötüye gitmiştir. İktisaden geri kalmış ülkelerin ne iç, ne de dış piyasalarında

olumlu bir gelişme kaydedilmemiş, insan gücü, iş imkânsızlıklarından ötürü, heba edilmekte devam olmuştur.» demiş ve sanayileşmiş ülkelere düşen sorumluluğu bir kere daha hatırlatmıştır. Bilindiği gibi Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu'nun 6 ncı Dünya Kongresinde «iktisaden geri kalmış ülkelerin ihtiyaçları»nın neler olduğu tesbit edilmiş ve sanayileşmiş ülkelerin bu konuda yapabilecekleri, «işçi görüşü» olarak, dünya kamu oyuna duyurulmuştu. O

tarihten beri, bu alanda önemli kabul edilebilecek hiç bir tedbir alınmadığı gibi, sanayileşmiş ülkelerin milli gelirlerinin % 1'i oranında maddi ve teknik yardım yapmaları gerektiği görüşüne de itibar edilmemiş, geri kalmış ülkeler, kaderlerine terkedilmişti. Buna karşı ilk tepki, geçen Eylül ayında New York'da yapılan Birleşmiş Milletler Ticaret ve Kalkınma Konferansı'nda su yüzüne çıkmış ve geri kalmış ülkelerin temsilcileri «77» ler adı altında, sanayileşmiş ülkelere şiddetle hücum ederek, dünya ticaretinin kendi aleyhlerine, sanayileşmiş ülkeler lehine yapılmakta olduğunu, ancak bunun ticaret ve kalkınma tedbirleriyle ve kabul edilen ilkelerle bağdaşmadığını, bu durumun ekonomilerini çıkmaza soktuğunu anlatmışlardı. ICFTU Temsilcisi Paul Barton Cenevre Konferansı'nda bu gelişmeleri tekrar hatırlatarak, sanayileşmiş ülkelerin, duruma bir an evvel eğilmeleri gerektiğini belirtmiştir.

## Kısa Haberler

### DOMİNİK'TE 3 SENDİKA LİDERİ TEVKİF EDİLDİ

Dominik'te, teşkilâtlandırmış bulundukları 11,000 işçinin daha yüksek bir ücret seviyesine kavuşabilmesi için grev çağrısında bulunan üç sendika liderinin tevkif edildiği öğrenilmiştir. Tevkif edilenler Dominik Şeker Sanayii İşçileri Sendikası'nın liderleridir. Aynı işkolunda Aralık ayında 35,000 işçinin iştirakiyle yapılan grev bir hafta sürmüş ve hükümetin işçi taleplerini yerine getireceğini söz vermesi üzerine durdurulmuştu.

### ENDONEZYA İŞÇİ KONFEDERASYONU FIAT ARTIŞINA TEDBİR İSTEDİ

Endonezya İşçi Sendikaları Konfederasyonu (GASPIINDO) Başkan Sukarno'ya bir muhtıra vererek tüketim malları fiyatlarının hızla artması karşısında 2,500,000 üyesinin düştüğü feci durumu belirtim işve acilen tedbir alınmasını istemiştir. Son aylar zarfında bir çok malların fiyatları iki-üç misli artmış bulunmaktadır. Başkan Sukarno cevabı mesajında, fiat artışlarının önlenmesi için derhal bazı iktisadi tedbirlerin alınacağını açıklamıştır.

### GEORGE MEANY TEKRAR BAŞKAN

Amerikan İşçi Sendikaları Konfederasyonu (AFL-CIO) nun 6 ncı Kongresi geçen ay içinde yapılmış ve Başkan George Meany tekrar oybirliğiyle seçilmiştir.

### 10.000 ADEN İŞÇİSİ GREV YAPTI

Aden Sendikacılık Hareketi'nin en büyük grevi geçen ay içinde yapılmış ve 48 saat sürmüştür. Aden Hükümet Memurları Sendikası ile Aden İngiliz Üssü İşçileri Sendikası 10,000 üyesini 43 saatlik bir greve başlatmış ve ücretlerle çalışma saatleri konusunda işçi hakları korunmadığı müddetçe 10 gibi grevlere devam olunacağını bildirmiştir. Grev sırasında her hangi bir olay olmamıştır.

### OECD BAKANLAR TOPLANTISI YAPILDI

İktisadi İşbirliği ve Kalkınma Teşkilâtı (OECD) Bakanlar toplantısı 12 Ocak 1966 tarihinde Paris'de yapılmıştır. Toplantıda «Uluslararası Bilimsel İşbirliği ve bununla ilgili problemler»; «sosyal bilimler ve hükümetlerin politikası»; «Bilimsel araştırma ve kalkınma problemleri» görüşülmüştür.

### ICFTU YENİ İSPANYOL GREV KANUNU'NU TAKBİH ETTİ

Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu (ICFTU) ve Uluslararası Hristiyan Sendikalar Federasyonu (ICFTU) Uluslararası Çalışma Teşkilâtı'na gönderdikleri bir ortak bildiriyle, İspanya'da yürürlüğe giren yeni «Grev Kanunu»nu takbih etmişlerdir.

Uluslararası Çalışma Teşkilâtı Genel Direktörü David A. Morse'a gönderilen bildiride, «... Yeni İspanyol Grev Kanunu'nun sendika hak ve hürriyetleriyle asla bağdaşmayacağı, hür sendikacılık ilkelerine aykırı bu tutuma bir son verilebilmesi için Uluslararası Çalışma Teşkilâtı'nın teşebbüse geçmesi gerektiği» belirtilmektedir.

İspanya Paramentosu (Cortés) 21 Aralık 1965 tarihinde İspanyol Ceza Kanunu'nun grevlerle ilgili hükümlerinde bir değişiklik yapılmasını öngören kanun teklifini kabul etmiştir. Buna göre İspanya'da grev yapılabilmesi için, «grevin; devletin güvenliğini tehlikeye dü-



şürmemesi, devlet otoritesini sarsmaması, günlük hayatın normal akışını baltalamaması ve ulusal üretime ciddi bir şekilde zarar vermemesi» gerekmektedir. Kanunun değiştirilen hükmü, bütün grevleri fesatçılık ve isyan hareketi olarak kabul etmekteydi. ICFTU, yapılan bu değişikliğin hiç bir mana ifade etmediğini, bu hükümle, hükümetin her grevi gayri kanuni ilân edebileceğini belirtmiştir.

ICFTU ve IFCTU Uluslararası Çalışma Teşkilâtı'nın, sendika hak ve hürriyetlerini teminat altına alacak, toplu pazarlık ve grev hakkını düzenleyecek kanunların çıkartılması için İspanya Hükümeti nezdinde teşebbüse geçmesini istemişlerdir.

★

### ICFTU İCRA HEYETİ TOPLANIYOR

★

Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu (ICFTU) İcra Heyeti 1-3 Şubat 1965 tarihleri arasında Brüksel'de toplanacaktır. ICFTU İcra Heyeti 27 üyeden meydana gelmektedir. ICFTU Başkam Storti başkanlığında yapılacak olan toplantıya Genel Sekreter Ömer Becu, ICFTU Bölgesel ve Uluslararası İşkolu Federasyonları (ITS) temsilcileri iştirak edecek ve ICFTU'nun teşkilatlanma çabaları, Afrika'daki son gelişmeler görüşülecektir. Diğer yandan, ticaret ve kalkınma problemleri, gelişmekte olan ülkelerdeki eğitim faaliyetlerinin koordinasyonu, mesleki eğitim ve kooperatifçilik problemleri, uluslararası alanda sendikalararası işbirliği konusu da gündemde yer almaktadır.

★

### JAPON GEMİ ADAMLARI İKİ AYDA DÖRDÜNCÜ GREVE BAŞLIYORLAR

Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu Genel Sekreteri Ömer Becu, 140,000 Japon gemi adamının grevinin, işçilerin haklı talepleri kabul edilinceye kadar, destekleneceğini bildirmiştir. Japonya Gemi Adamları Sendikası 27 Kasım 1965 tarihinden bu yana çeşitli zamanlarda üç defa greve baş-

vurmuş ve grev 55 limandaki 1500 gemiyi işlemez hale sokmuştur. 140,000 gemi adamının katıldığı ilk grev 27 Kasım — 6 Aralık günleri arasında yapılmıştır. Bir anlaşmaya varılamaması üzerine sendika, üyelerini, yeniden greve başlatmış ve bu da 7 Aralıktan 18 Aralık'a kadar sürmüştür. Son olarak 19 Aralık'da başlatılan grev ayın 25'ine kadar sürmüş ve Ocak ayının 25'inde tekrar greve başlamak üzere nihayete ermiştir.

Hükümetin, gemi adamları grevinde, arabuluculukla görevlendirdiği komitenin hazırladığı andlaşma metnini tarafların reddetmesi karşısında dördüncü greve muhakak nazarıyla bakılmaktadır.

★

### İSKANDINAV ÜLKELERİ İŞÇİ LİDERLERİ TOPLANTISI YAPILDI

İskandinav ülkeleri işçi liderleri toplantısı Norveç, İsveç, Danimarka temsilcilerinin iştirakıyla geçen ay içinde Stokholm'de yapılmıştır.

Toplantıda işçi sendikalarının politikaları gözden geçirilmiş ve ortak menfaatlerin korunması için işbirliği halinde nasıl hareket edileceği tesbit edilmiştir. Bölgesel mahiyetteki bu toplantılara uzun yıllardan beri devam edilmektedir.

★

### ICFTU TARIM İŞÇİLERİNİN PROBLEMLERİNİN ELE ALINMASINI İSTEDİ

Cenevre'de çalışmalarına başlayan Uluslararası Çalışma Teşkilâtı (ILO) Tarım Komisyonu'nda bir konuşma yapan ICFTU Cenevre Temsilcisi Herbert Meier, tarım işçilerinin problemlerini anlatmış ve ilk tedbir olarak, «sendika hürriyeti ve toplu pazarlık hakkı»yla ilgili ILO Sözleşmelerinin uygulanmasını istemiştir. Tarım işçilerinin yaşama seviyelerinin yükseltilebilmesi için, her şeyden önce, bunların, sendikalaşma çabalarına yardımcı olmak gerektiğini belirten Herbert Meier, «hükümetler bu konuda pasif tutumlarını muhafaza



Arjantin'in başkenti Buenos Aires'de kanuni bir greve başvuran işçilerle polis arasında çatışma olmuştur. Buenos Aires Belediyesi ile Arjantin Genel Hizmetler Sendikası arasındaki toplu pazarlık görüşmelerinin olumlu bir sonuç vermemesi üzerine greve başvuran işçilere, polis, gaz bombası ve coplarla hücum etmiş ve olaylar sırasında bazı işçiler yaralanmışlardır. Uluslararası hür sendikacılık alemi tarafından nefret ve üzüntüyle karşılanan bu zorbalık olayı üzerine ICFTU Güney Amerika Bölgesel Teşkilâtı Arjantin Hükümeti'ne bir telgraf çekmiş ve girişilen baskı hareketini protesto etmiştir.



za etmekte, hatta bu çabaları bal-talama gayreti içinde görünmekte-dirler; sendikalar vasıtasıyla halli mümkün olan problemlerin çoğu ya sendikaların kurulmasına izin verilmediği ya da toplu pazarlık hakkı işlemez hale sokulduğu için olumsuz sonuçlanmaktadır. ILO İdare Heyeti, bu duruma derhal müdahale etmeli ve tarım işçileri-nin problemlerini ele almalıdır.» demiştir.

ILO Tarım Komisyonu 26 uz-mandan meydana gelmektedir. Bun-ların 12 si hükümetleri, 14 ü ise iş-çi ve işverenleri temsil etmektedir.

★

### **ICFTU, OECD KONFERANSINI BOYKOT ETTİ**

Uluslararası Hür İşçi Sendika-ları Konfederasyonu (ICFTU) Av-rupa Bölgesel Teşkilatı (ERO) 14 Şubat 1966 tarihleri arasında Zürih de (İsviçre) yapılacak olan OECD Konferansını, İspanyol işçi temsil-cilerinin de katılacağına öğrenilme-si üzerine, boykot etmeğe karar vermiştir. Otomasyon konusunda yapılacak olan konferans bir yıl-dır, aynı sebeple, ertelenmekteydi. ICFTU İspanya'da işçi hak ve hür-riyetleri teminat altına alınana ka-dar, İspanyolların işçi temsilcileri-nin katılacağı her hangi bir top-lantıya hür sendika temsilcilerinin katılmamasını kararlaştırmış bu-lunmaktadır.

★

### **TUNUS İŞÇİ KONFEDERAS- YONU 20 NCİ KURULUŞ YILINI KUTLUYOR**

Tunus İşçi Sendikaları Konfe-derasyonu (UGTT) 20 Ocak 1966 günü 20 inci kuruluş yılını kutla-mıştır. 1946 Ocağında kurulan UGTT bugün 160,000 işçiyi temsil etmekte ve 1951 yılından beri U-luslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu'nun (ICFTU) üye-si bulunmaktadır. Kutlama töreni ne ICFTU Genel Sekreter Yardım-cısı Alfred Braunthall katılmıştır.

★

### **PORTO RİKO GAZETECİLER GREVİ ÜÇ AYDIR DEVAM EDİYOR**

Porto Riko Gazeteciler Sendi-

## **ICFTU'nun üçüncü işçi eğitim merkezi Meksika'da açılıyor**



Uluslararası Hür İş-çi Sendikaları Kon-federasyonu (ICF-TU) Güney Amerika Bölgesel Teşkilatı (ORIT) nun Meksi-ka'da «Mexico Ci-ty» de yakında aç-a-cağı «sendikacılık koleji» ile ICFTU'nun üçüncü işçi e-ğitim merkezi çalış-malarına başlamış olacaktır. Yandı üstteki resimde te-mele ilk taş indiril-irken (soldan sağa doğru) Morelos E-yaleti (Meksika) Valisi, ICFTU Genel Sekreteri Ömer Becu, o tarihlerde ICFTU ve bugün İs-veç İşçi Sendikala-rı Konfederasyonu Başkanı Arne Gei-ler, Meksikalı İşçi Lider Fidel Vales-quez görünmekte-dir. Aşağıda ise, yarı yarıya tamam-lanmış bulunan ko-lej binası görülmek-tedir.

kası'nın 140 üyesinin «El Mundo» Ga-zetesinde 6 Kasım 1965 günü baş-ladıkları grev halen devam etmekte-dir. Çalışma şartlarında ve üc-retlerde çıkan anlaşmazlık üzerine işçiler ve gazeteciler greve gitmeğe mecbur kalmışlardı. «El Mundo» Gazetesi Porto Riko'nun en büyük gazetelerinden biridir.

★

### **İSVEÇ İŞÇİ SENDİKALARI KONFEDERASYONU (LO) GENEL GREVE Mİ GİDİYOR?**

İsveç İşçi Sendikaları Konfe-derasyonu (LO) ile İsveç İşveren-ler Konfederasyonu (SAF) arasın-da merkezi olarak başlayan toplu pazarlık görüşmeleri, işverenlerin

olumsuz tutumuyla, çıkmaza gir-miş bulunmaktadır. İşçilerin genel olarak % 10 nisbetinde bir ücret zammı istedikleri öğrenilmiştir. İs-veç'de gerek işçi, gerekse işveren kuruluşları son derece kuvvetlidir ler. Uzun yıllardan beri çalışma barışının muhafazası için büyük bir anlayış gösteren tarafların, bu defa da probleme bir çözüm yolu bulacaklarına inanılmakla beraber, İsveç'de toplu pazarlık müzake-relerinde, işverenlerin bu derece aksi davranışlarıyla son yıllarda, ilk defa karşılaşılması, bir genel grev tehlikesi yaratmıştır. İşveren ler, geçen yılki sözleşmenin uza-tılmasını istemekte ve ücret zam-mına yanaşmamaktadırlar.



# NEWYORK GREVİNDEN RESİMLER



**SENDİKALILAR EL İLÂNLARI DAĞITIYOR** — Onüç gün süren Nev York grevinde Sendika, kamuoyunun desteğini sağlamak için büyük bir kumpanyaya girdi. Metroların ve otobüslerin işlememesi yüzünden işlerine yürüyerek gitmek zorunda kalan New York halkına, işçi taleplerinin haklı olduğunu anlatmak biraz zor oldu. Sendika, bastırıldığı milyonlarca broşür ve el ilânını New York'lulara dağıtmak için 36,000 üyesini seferber etti. Resimde Brooklyn Köprüsü yanındaki yer altı geçidinden çıkan New York'lular, Sendika tarafından dağıtılan broşür ve el ilânlarını okurken görülmektedirler.



**BAŞKANIN BASTONU VE BAVULU** — Sendika Başkanı Michael J. Quill'in bavulu hapishaneye götürülüyor... Michael J. Quill, 5 Ocak'da tevkif edilmiş ve New York Hapishanesi'ne getirilmişti. Resim, hapishane binası önünde, New York Yüksek Mahkemesi'nin tevkif kararını protesto eden grevcileri ve Başkan Quill'in



**GREVDEN SONRA** — New York Otobüs şoförü Frank Watson, grevin başarıyla sonuçlanmasının huzuru ve neşesi içinde. Büyük bir şevkle tekrar işine sarılacak.



**OTOBÜS İŞLEMİYİNCE** — Otobüs ve metroların işlememesi üzerine Newyork'lular işlerine ya yürüyerek ya da başka araçlar kullanarak gidin gelmek zorunda kaldılar. Bu araçlardan biri de



**MICHAEL J. QUILL ÖLDÜ** — New York Ulaştırma İşçileri Sendikası Başkanı Michael J. Quill 28 Ocak akşamı geçirdiği bir kalp krizi sonucu ölmüştür. 1 Ocak'ta başlayan grevin beşinci günü, New York Yüksek Mahkemesi, Michael Quill ile sekiz arkadaşının tevkifini kararlaştırmış, ancak hüküm infaz edilmeden Quill kalp krizi geçirmiş ve hastahaneye kaldırılmıştı. Quill iyileşmesi ve hakkındaki tevkif kararının kaldırılması üzerine 13 Ocak günü taburcu edilmişti.





Ekmek, Sulh ve Hürriyet  
Daha önce söylemiştik  
Ölüme yakın insanlar  
Grevler  
İşçiye karşı silah  
Sendikalar beğenmediklerini seçtirmezler  
Kanun diye, kanun diye kanunlar tepelendi...  
“Önce Yurt denilsin..  
İşçiyi çalıştırma  
Siddet hareketi  
Bir uyarma  
İşçi düşmanlığı  
Olaylardan ders  
alma sanatı...